

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

30 marca 2001 r., nr 13 (521)

Cena 1,30 zł

www.glos-tn.krakow.pl

Wkrótce zakwitną żonkilowe rabaty, klomby i skwery. Towarzystwo Przyjaciół Chorych „Hospicjum” w Krakowie rozpoczyna więc kilkumiesięczną kampanię „Pola Nadziei”. Żonkile są międzynarodowym symbolem nadziei, nadziei na ludzki gest, na pomoc, na współczucie w cierpieniu.

Kampania na rzecz
krakowskiego Hospicjum

POŁA NADZIEI

Program „Pola Nadziei” ma na celu pozyskanie funduszy na działalność Hospicjum. Jednocześnie popularyzuje w społeczeństwie opiekę hospicyjną nad ludźmi ciężko chorymi u kresu ich życia. Są to chorzy na raka, ale przecież szczególnej opieki hospicyjnej, zwanej także paliatywną wymagają w ogóle chorzy terminalnie. Opiekę tę świadczy bezpłatnie Hospicjum.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 8)

Zareaguj na hasło „ARTUR”

MAMO, NIE ODCHODŹ!

– Wysoki – na dwa metry siedem centymetrów – rzucał się w oczy. Na pewno go Pani kiedyś spotkała w centrum Nowej Huty, bo często wychodził na spacer z psem – mówi Józefa Lipińska i pokazuje zdjęcie syna. Z legitymacyjnej fotografii spogląda poważnie czarnooki i czarnowłosy chłopak. Zdjęcie zrobiono rok temu gdy składał dokumenty na studia. Egzamin na meta-

lurgię, na AGH zdał, ale studiów podjąć nie zdołał...

Artur Lipiński, lat 20, chory od czerwca 2000 roku ma objawy postępującego uszkodzenia mózgu. Metodami dostępnymi w Polsce nie udało się ustalić przyczyny procesu. Rozważano badanie próbek płynu mózgowo-rdzeniowego lub przekazanie chorego do Instytutu Karolińskiego w Szwecji lub Szpitala Uniwersytec-

kiego we Wiedniu. Badanie płynu, jak i badania samego chorego wymagają dość znacznych kosztów – czytamy w notatce, jaką matka Artura otrzymała od doktor Ewy Mańko z Oddziału Neurologii Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego im. L. Rydygiera, dla potwierdzenia celowości zbierania funduszy dla syna. Sucha, oszczędna notatka zawiera w sobie jednak cały dramat

matki, która za wszelką cenę chce walczyć o zdrowie i życie swego jedyne dziecko.

Przez dwadzieścia lat z Arturem nie było większych kłopotów. – No może tylko wtedy gdy miał 10 lat i zaczął gwałtownie rosnąć. Jego kolana niezbyt dobrze to znosiły. Ale przecież i ja i mąż byliśmy wysocy, więc wzrost miał po nas.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 3)

NAD DŁUBNIĄ

Zamieszczane w „Głosie” wspomnienia z lat minionych dotyczące Pleszowa, a w szczególności Bieńczyce spotkały się z dużym zainteresowaniem naszych Czytelników. Pojawiły się propozycje uzupełnienia wspomnień, a nawet przygotowania mapki na którą naniesiono by nie istniejące już budowle i obiekty o wartości historycznej. Zamierzamy podjąć działania w tym kierunku i być może nawet przygotować odrębne wydawnictwo poświęcone historii terenów na których dzisiaj znajduje się Nowa

Huta. Wychodząc naprzeciw zainteresowaniom Czytelników dzisiaj kolejna porcja wspomnień, których osią przewodnią jest rzeka Dłubnia przepływająca od lat przez te tereny. Ta historia powinna zainteresować szerszą rzeszę Czytelników, nie tylko mieszkańców Mistrzejowic, Bieńczyce, Krzesławic, czy Mogiły. Przecież każdy może się wybrać dzisiaj nad Dłubnię i poszukać miejsc, które opisane są w tekście. Dokonać porównania tego co było, a co pozostało z tamtych lat.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 10)

ZATRZYMANY

21 marca, po godz. 13.00 dwaj wracający ze szkoły uczniowie (nieletni) zaczepieni zostali w os. Szkolnym przez dwóch nieznajomych. Ci, na ofiarę wybrali jednego z nich. Przytrzymując go za rękę i popychając wciągnęli go do najbliższej klatki schodowej bloku. Tam go obezwładnili. Skradli mu 10 zł, legitymację szkolną i bilet MPK. W wyniku podjętych czynności, 27 marca funkcjonariusze zatrzymali jednego ze sprawców, który rozpoznany został przez pokrzywdzonego i świadka zdarzenia. Sprawcą okazał się 17-letni uczeń szkoły zawodowej. Jest mieszkańcem centrum Nowej Huty. (jd)

NAJTAŃSZE W KRAKOWIE
KOMPUTERY
DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA
CO TYDZIEŃ NOWE PROMOCJE! CZYTAJ NA STR. 16.
Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

inEa rok założenia 1980
Kraków, os. Słoneczne 11, tel./fax (012) 425-95-25 / 644-34-64
Poligrafia
Gadżety reklamowe
Plansze, szyldy

RADIO TAXI
MPT 96-63
KRAKÓW 644 55 55
ZNIŻKA – 30%
• faktury VAT • karty kredytowe

KOTŁY I GRZEJNIKI C.O.
JUNKERS • ELECTROLUX • PURMO
NAJNIŻSZE CENY – RABATY 5, 10, 20 %!
NAJTRWAŁSZE!
HURTOWNIA I SERWIS
MARAX NEW
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24, tel./fax: 643-66-01, 644-13-12 www.maraxnew.com.pl

WESELNE PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04

INTROLIGATOR
OPRAWA: ✦ PRAC DYPLOMOWYCH ✦ DZIENNIKÓW
USTAW ✦ DOKUMENTACJI
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

DELIKATESY
ZiKO
✓ Kawa „Tchibo Family” 250 g – 4,99
✓ Mąka „Lubella poznańska” 1 kg – 1,49
✓ „Delma” do kanapek 500 g – 1,59
✓ Napoje „Max” 1,5 l – 0,99
✓ Czekol. na gorąco „La Festa” 150 g – 1,99
os. Piastów 60

AUTO PARTNER os. Kolorowe 16a
DAEWOO
Telefony: 643-50-86 / 643-76-01
TANIEJ NAWET 17 000 zł!
JESZCZE TYLKO KILKANAŚCIE SAMOCHODÓW
Z ROCZNIKA 2000!
SKORZYSTAJ Z OKAZJI!

TAXI BARBAKAN 96-61 - KONKURS - BARBULEK 5
Miły dla wszystkich, uśmiechnięty taksówkarz Barbakanu
Rozwiązanie za marzec: 0 800 400 400
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
50% KOSZTÓW POŁĄCZENIA W „IDEI” *4444
Szczegóły w UPC i na stronie www.taxi.barbakan.krakow.pl

OKNA PCV DREWNIANE ALUMINIUM
KRAKÓW OS. CENTRUM E 14
Tel./fax (012) 425-89-86
SPRZEDAŻ MONTAŻ
F.H.U. KRYDA



CENTRUM I OKOLICE



LOMBARD
POŻYCZKI TAKŻE
BEZ ZASTAWÓW
os. Kazimierzowskie 23
(za ABC)
641-13-77

KRÓTKO O DZIELNICY

● Krakowski Klub Rowerowy przeniósł swoją siedzibę z centrum Krakowa do nowohuckiego Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida. Spotkania mają się odbywać co środę o godz. 17.00. Pierwsze spotkanie odbędzie się 4 kwietnia br. o godz. 17.00 w os. Górali 5 (sala widowiskowa nr 31). Znany globtroter Tomasz Pasternak przybliży fragment swojej ubiegłorocznej eskapady rowerowej do Francji. Będzie pokaz slajdów z Paryża i St. Michel oraz opactwa Benedyktynów w Normandii. Zapraszamy wszystkich zainteresowanych turystyką rowerową, zarówno dorosłych jak i młodzież uczącą się. W Klubie będzie istniała możliwość wymiany doświadczeń i wrażeń z podróży. (p)

Zaproszenie na...

TURNIEJ PIŁKI HALOWEJ

Młodzi piłkarze z dzielnicy XVI (wraz z opiekunami) proszeni są o zgłaszanie się do turnieju drużyn chłopców (IV-VI kl.). Zgłoszenia do 30.03 przyjmują Rada Dzielnicy XVI, tel. 641-45-67 oraz B. Pierucki, tel. 643-77-35.

Koledze
**KRZYSZTOFOWI
BOGUSŁAWSKIEMU**
wyraży głębokiego współczucia
z powodu śmierci
OJCA
składają
Radni i Zarząd Dzielnicy XV
MK Mistrzejowice

Panu
mgr. inż.
**KRZYSZTOFOWI
BOGUSŁAWSKIEMU**
wyraży głębokiego współczucia
z powodu śmierci
OJCA
składają
Zarząd
i Współpracownicy
z P.R.P. „Belmer HTS” S.A.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Zofia KASZA, lat 71
Stefania SIDOR, lat 76

PERMANENTNE ŁATANIE



Szczególnie teraz, na wiosnę można spotkać w wielu miejscach Nowej Huty ekipy naprawiające zniszczoną nawierzchnię ulic nowohuckich. Prace w tym roku prowadzone już na reprezentacyjnych ulicach: al. Jana Pawła II, al. Pokoju, al. Solidarności, al. Przyjaźni (na zdjęciu), ul. Andersa i Kocmyrzkowskiej, a także innych pomniejszych. Świadczy to, że stan nowohuckich ulic jest nie najlepszy. Ponadto uważni Czytelnicy sygnalizują nam, że w niektórych miejscach np. al. Solidarności prace są co roku prowadzone w tych samych miejscach. Pytają czy nie jest to marnotrawstwo? Czy nie lepiej skumulować środki i np. tę ulicę, przynajmniej na odcinku od pl. Centralnego do Bulwarowej nie wyremontować generalnie, kładąc na całej długości nowy, trwalszy dywanik asfaltowy. No, chyba, że komuś chodzi o to, aby miał permanentną pracę, bo nie podejrzewamy nikogo w mieście rządzonym przez koalicję pravicową o inne motywy? (sp) Fot. autor

Dla modelek

MEDIOLAŃSKA SPECJALIZACJA

Kolejna renomowana agencja z Mediolanu już w przyszłym tygodniu zawita do Krakowa. Tym razem będzie to znana na całym świecie FASHION MODELS, w której pracują top-modelki. Z Nowej Huty w tej agencji na szczyty światowego modelingu wspina się Kasia Karczewska. Te dziewczyny, które chcą wziąć udział w castingu dla Mediolanu powinny się zgłosić w najbliższą sobotę, 31.03. br. o godz. 15.00 w sklepie „7” przy ul. Wiślniej 4. Dziewczyny powinny mieć ukończone 15 lat i minimum 170 cm wzrostu. (sp)

ZAKŁAD POGRZEBOWY **Nowa Huta,**
REQUIEM ul. Klasztorna 3
W godz. 7.30-17.00.
Tel. 425-83-73.

Świadczymy kompleksowe usługi pogrzebowe:

- przewóz zmarłych z mieszkań całodobowo
 - wyrabiamy akty zgonu
 - obsługa pogrzebu (żałobnicy)
 - przewóz zmarłych na terenie kraju
 - kremacja
 - wieńce i wiązanki
 - rozliczenia bezgotówkowe w ZUS, KRUS
 - organizujemy przyjęcia popogrzebowe
- CAŁODOBOWO**
Tel. 425-83-73, 0607-161-314

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH MORFON

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J (od strony ul. Andersa),
tel. (012) 641-68-17
czynny w godzinach: pon.-pt. 8⁰⁰-16⁰⁰, sobota 8⁰⁰-13⁰⁰
tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32
Zakres usług: - sprzedaż trumien - przewóz zwłok - kompleksowa obsługa pogrzebu - wieńce i wiązanki - krzyże, tabliczki, klepsydry itp. - nekrologi w prasie - kremacja (spopielenie)
CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZWŁOK Z DOMU DO CHŁODNI
Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. - Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

TELEFON 998

DZIEŃ Z ŻYCIA STRAŻAKA

Strażacy z nowohuckiej Szkoły Aspirantów Pożarnictwa pełnią dyżury przez cały tydzień, 24 godziny na dobę. Także w soboty i niedziele. Bywa, że wezwań jest dużo (jak 24 marca br.), ale zdarza się też, (jak w ostatni poniedziałek 26 marca), że wozy strażackie nie opuszczają bazy.

Godz. 3.04. W sobotę 24 marca pierwszy telefon alarmowy zadzwonił około godziny 3. w nocy. Okazało się, że lokator jednego z mieszkań bloku w os. Górali 5 pozostawił na gazie gotujący się obiad - garnek z mięsem. Zadanie strażaków polegało tym razem na sforsowaniu drzwi i oddymieniu mieszkania i klatki schodowej.

Godz. 11.52 - podobne wezwanie na os. Sportowe. Tam również właścicielka mieszkania pozostawiła na ga-

zie gotujący się obiad, ale równocześnie pechowo zatrzasnęła drzwi mieszkania. Strażacy musieli wejść do niego po drabinie - przez okno, po czym - za zgodą lokatorki - sforsowali kolejne drzwi i otworzyli drzwi wejściowe.

Godz. 12.25 - strażacy odbierają informację o pożarze sterty śmieci przy ul. Wańkowicza. Pożar ugaszono przy pomocy wody.

Godz. 15.21 - alarm o rozlanej jakoby na jednej z ulic os. Krakowiaków płamie oleju okazał się fałszywy, ale zaangażowano do sprawdzenia wezwania 1 samochód i 4 strażaków.

Godz. 19.05 - 1 samochód i 5 strażaków wyjechało do zgłoszonego przez lokatorów pożaru śmieci na klatce schodowej jednego z bloków w os. Tysiąclecia. Okazało się, że palą się śmieci, które ktoś wrzucił do skrzynki technicznej. (l)

AUTO-KOMISY

F.H.U. „Le-Mar” Rok Założenia 1992
ZAPRASZAMY DO NASZYCH PUNKTÓW SPRZEDAŻY:
Kraków, ul.Obrońców Krzyża Kraków, ul.Mogilska 104
(os.Złotej Jesieni - obok Kościoła Arka) (obok Polity)
Tel. 641-46-44 oraz tel. 0604 588 170 Tel. 411-69-66

SKUPUJEMY SAMOCHODY

Z ROCZNIKÓW 1995-2001
WYPŁACAMY GOTÓWKĄ 90% WARTOŚCI RYNKOWEJ
Odkupujemy samochody z niespłaconym kredytem (zastawem sądowym i bankowym)

W NASZEJ OFERCIE ZAWSZE BLISKO 100 SAMOCHODÓW
NA DWÓCH PLACACH EKSPOZYCYJNYCH

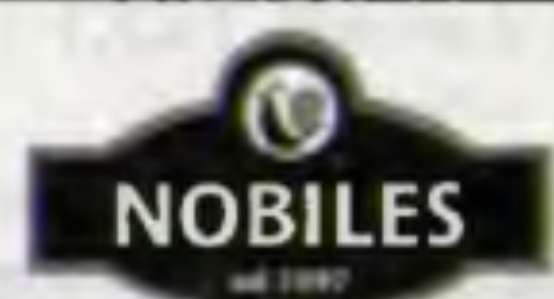
UDZIELAMY KREDYTÓW NA KAŻDY SAMOCHÓD
bez ograniczenia wieku samochodu, bez zryntów
z góry, ogłoszenia, z komisją
bez zaświadczeń - przy wpłacie 40% wartości
teraz także NAJNIŻEJ NA RYNKU OPROCENTOWANY KREDYT W EURO!
WSZELKIE INFORMACJE: F.H.U. „Le-Mar” ul.MOGILSKA 104 Tel. 411-69-66

NS * FOTELE BIUROWE
NOWY STYL * MEBLE
ZDROWY SIEDZĄCY TRWAŁOŚĆ KAWIARNIANE
* BIURKA
KOMPUTEROWE
MEBLE NA WYMIAR
ATEKCYJNE CENY!
SERWIS POGWARANCYJNY

DYSTRYBUTORZY „SKRZAT” os. Zgody 7 (Świat Dziecka), tel. 644-39-53
„BIUROLAND” ul. Kalwaryjska 41, tel. (012) 423-63-82

TERMY GAZOWE • BOJLERY ELEKTRYCZNE

JUNKERS **ARISTON**
Bosch Thermotechnik
F.H.U. „Le-Mar”
M.L. Furman
os. Jagiellońskie 19
SPRZEDAŻ + MONTAŻ + RATY + UPUSTY (paw. handlowy
serwis pogwarancyjny tel. 281-61-40, 0602 101-801 naprzeciw
kościółka Arka)
ZAMÓWIENIA:
tel. 647-83-44, 0602-226-482
Z tym kuponem
RABAT



FHU Auto-Renolak

SKLEPY PATRONACKIE:

- ★ Kraków, os. Szkolne 14, tel./fax 643-59-55
- ★ Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 641-56-13



FARBY EMULSJE

DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH



SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

PROMOCJA!!! FARBA EMULSYJNA „NOBIMAL”, FARBA FTALOWA „NOBILUX”

KRH

NSZZ
Solidarność

POGOTOWIE STRAJKOWE

19 marca br. Komisja Robotnicza Hutników NSZZ „Solidarność” HTS S.A. wprowadziła w Hucie im. T. Sendzimira pogotowie strajkowe, z jednoczesnym żądaniem udzielenia HTS S.A. gwarancji rządowych na modernizację Walcowni Gorącej Blach.

W środę, 21 marca odbyło się 36. Walne Zebranie Delegatów KRH NSZZ „Solidarność” HTS S.A. Treść podjętych uchwał przedstawiamy poniżej.

Przewodniczący KRH Władysław Kielian zaprosił do Huty posłów aby zapoznać ich z sytuacją w zakładzie. Posłowie wystosowali w swoim imieniu list do premiera Jerzego Buzka. Jego treść zamieszczamy na stronie 4.

Uchwała nr 1

Prezes Rady Ministrów RP
Prof. dr hab. Jerzy Buzek

XXXVI Walne Zebranie Delegatów KRH NSZZ „Solidarność” Huty im. Tadeusza Sendzimira S.A., zwraca się do Pana Premiera o pilne podjęcie decyzji o udzieleniu gwarancji rządowych na modernizację Walcowni Gorącej Blach w Hucie im. Tadeusza Sendzimira.

Inwestycja ta ze wszech miar jest potrzebna i Hucie i Polsce.

Jednocześnie WZD KRH NSZZ „Solidarność” upoważnia Komitet Strajkowy do ewentualnego, w zależności od potrzeb, rodzaju i rozmiarów akcji prowadzonych w ramach pogotowia strajkowego, uruchomienia Funduszu Strajkowego związku.

(uchwała przyjęta jednogłośnie)

Uchwała nr 2

Wojewoda Małopolski
dr Ryszard Masłowski

XXXVI Walne Zebranie Delegatów KRH NSZZ „Solidarność” zwraca się do Wojewody Małopolskiego o pilne wyznaczenie terminu spotkania z Komitetem Strajkowym NSZZ „Solidarność” HTS.

Jednocześnie apelujemy o powstrzymanie się przez Wojewodę Małopolskiego od wypowiedzi na temat powodów pogotowia strajkowego, oczekując jednocześnie wszelkich działań zmierzających do przyspieszenia gwarancji rządowych na modernizację Walcowni Gorącej Blach w HTS S.A.

(uchwała przyjęta jednogłośnie)

Uchwała nr 3

Przewodniczący Zarządu
Regionu
NSZZ „Solidarność” Małopolska
Pan Wojciech Grzeszek

XXXVI Walne Zebranie Delegatów KRH NSZZ „Solidarność” zwraca się do Zarządu Regionu NSZZ „Solidarność” Małopolska o czynne poparcie naszych działań zmierzających do uzyskania gwarancji rządowych na modernizację Walcowni Gorącej Blach w Hucie im. Tadeusza Sendzimira S.A.

Jednocześnie WZD oczekuje pilnej interwencji p. Przewodniczącego u Wojewody Krakowskiego w związku z jego nieodpowiedzialnymi wypowiedziami bagatelizującymi kwestie gwarancji i rozważaniami na temat powodów pogotowia strajkowego wprowadzonego przez KRH NSZZ „Solidarność” w HTS.

(uchwała przyjęta jednogłośnie)

Z redakcyjnego dyżuru

NISZCZENIE, CZY PIELEGNACJA?

Otrzymujemy ostatnio liczne sygnały od Czytelników w sprawie wycinki lub też przycinania drzew w różnych miejscach aglomeracji nowohuckiej. Kilka interwencji dotyczyło terenów, gdzie zarządcą jest SM „Victoria”. Jedną z Czytelniczek (nazwisko i adres do wiadomości redakcji) pisze o wycięciu drzew wzdłuż szkoły i przedszkola w os. Kościuszkowskim. Twierdzi ona, że wycinka takich dorodnych drzew to barbarzyństwo. Inny Czytelnik, mieszkaniec os. Kościuszkowskiego narzeka na przecinkę małych drzew wzdłuż ul. Uniwersału Połanieckiego oraz wycięcie krzewów przy parkingu położonym pomiędzy blokiem w tym osiedlu a budynkami PKO. W tym drugim przypadku interweniujący uważa, że takie ścięcie krzewów oraz przycięcia drzew wręcz gołoci zieleni w tym rejonie, gdzie spełniała ona naturalną rolę ochrony przed spalinami i oddziaływała samochody od bloków.

Kierownictwo SM „Victoria” twierdzi, że zieleni, które rośnie w os. Kościuszkowskim wymaga pielęgnacji i przycięcia, a nawet wycięcia jak to miało miejsce w przypadku topoli obok bl. nr 6. Oczywiście wszystkie wycięcia są dokonywane za zgodą Wydziału Ochrony Środowiska UMK. Ponadto są brane pod uwagę zgłoszenia mieszkańców o uciążliwych topolach, pylących i grożących zawaleniem. Niektóre drzewa rosną na ciągach wodno-kanalizacyjnych lub zasłaniają światło w mieszkaniach. Trudno jest pogodzić wszystkich, a w szczególności wytłumaczyć wycinkę tym, którzy nie odczuwają uciążliwości topoli. Kierownictwo spółdzielni zapewnia, że wiosną będą dokonywane nasadzenia innej zieleni, bardziej przydatnej w takich miejscach. Zdaniem kierownictwa spółdzielni przecinka zieleni jest prowadzona fachowo i przez kompetentnych pracowników. (SP)

Ostatnie trzy mieszkania i garaż

w cenie z roku 2000

os. Bohaterów Września

80 m² – 3 pokoje

56 m² – 2 pokoje

47 m² – 2 pokoje

Mieszkania w pełni wyposażone i opomiarowane.

- ulga budowlana
- premia gwarancyjna.

S.M. „Hutnik”, os. Na Stoku
32A, Kraków, tel. 645-38-61,
645-15-01.

Nowa Klasa Nowe Modele Nowe Możliwości

- ubezpieczenia gratis
- kompleksowe naprawy powypadkowe
- samochody zastępcze dla Klientów
- kredyty już od 6,7% rocznie
- Felicia - rata 437 zł
- Fabia - rata 518 zł
- Octavia - rata 655 zł



Octavia, Fabia
Felicia i Pickup
taniej niż myślisz!

InterAuto

Autoryzowany Dealer Skody
Kraków, ul. Kocmyrzowska 1a

Salon: ☎ 644 73 43

Części: ☎ 644 78 56

Serwis: ☎ 644 08 86

Na początku marca pisałem o sprawie dokonanej w roku 1941 mordu na Żydach w Jedwabnem. Dzisiaj wracam do tej sprawy, gdyż w ostatni poniedziałek do opinii publicznej dotarły sensacyjne dokumenty jakiegoś odnalezionego w Archiwum Państwowym. Są to pochodzące z 1947 roku zeznania bezpośrednich świadków okrutnego mordu. Wśród nich także zeznania Żydów. Jeden z nich, Zelik L., lat 53 zeznał: „W czasie

Tydzień

O Jedwabnem raz jeszcze

gdy Niemcy wkroczyli do Jedwabnego ludność żydowska masowo została spędzona do stodoły w Jedwabnem i w tej stodołę została masowo spalona. Ja wraz z ojcem petenta byłem w liczbie osób spędzonych do stodoły jednak w ostatniej chwili przed stodołą udało mi się zbiec i schować pod murem cmentarnym obok stodoły. Stwierdzam stanowczo, że widziałem na własne oczy (...) jak Niemcy wpędzili (...) do stodoły, a następnie stodołę podpalili i spalili wszystkich zapędzonych do niej Żydów. Żydów w tej stodole zostało spalonych kilkaset”.

Dziwięciu naocznych świadków mordu twierdzi, że sprawcami tragedii byli Niemcy. Okoliczności zbrodni w Jedwabnem bada Instytut Pamięci Narodowej. Prowadzone śledztwo ma odpowiedzieć na pytanie: jak było naprawdę? Wtedy też można będzie w sposób odpowiedzialny wypowiedzieć się na temat faktycznej roli Polaków w całej sprawie. Tymczasem Jan T. Gross swoją – cechującą się brakiem obiektywizmu i ułomnościami warsztatowymi – książką „Sąsiedzi”, już narobił wiele złego (zwłaszcza w Stanach Zjednoczonych). A dowodzona przez Adama Michnika „Gazeta Wyborcza” również zdążyła wydać w tej sprawie wyrok.

Jan L. FRANCZYK

WIZYTA POSŁÓW W HTS

23 marca prezes Zarządu HTS S.A. dyrektor generalny Piotr Janeczek spotkał się z parlamentarzystami z Małopolski, zainteresowanymi aktualną sytuacją Huty im. Tadeusza Sendzimira. W spotkaniu, zorganizowanym przez hutniczego posła obecnej kadencji Sejmu Władysława Kieliana, udział wzięli posłowie, senator Stefan Jurczak, a także były poseł Janusz Lemański.

Parlamentarzyści zapoznali się z wynikami HTS S.A. w roku 2000, prześledzili drogę jej restrukturyzacji i pozytywnie ocenili konsekwencje, z jaką wdrożony został program naprawy.

Zainteresowanie gości wzbudziły perspektywy rozwoju HTS S.A.: w wariacie z gwarancjami rządowymi na kredyt związany z modernizacją walcowni gorącej i w przypadku nieudzielenia tych gwarancji przez rząd. Parlamentarzyści uznali za niezrozumiałe zwleknięcie z tak istotnymi decyzjami, tym bardziej, że huta ma za-

pewnione finansowanie tej inwestycji. Od kilku miesięcy chętnie do udzielenia kredytu banki czekają tylko na potwierdzenie ze strony właściciela, którym jest Skarb Państwa, że ze strony rządu nie będzie przeszkód w prowadzeniu tej inwestycji. Do tego tylko potrzebne są gwarancje. Huta, jako jedyna w całej branży, dzięki poprawie swych wyników ma zdolność kredytową i sama jest w stanie spłacić kredyt. Z kolei brak gwarancji rządu spowoduje wycofanie się banków i w konsekwencji zaniechanie modernizacji. Stracimy na rzecz zagranicznej konkurencji rynek blach, co dla załogi HTS będzie oznaczało poważną utratę miejsc pracy.

Wszyscy parlamentarzyści zgodnie stwierdzili, że konieczne jest powstanie krakowskiego, hutniczego lobby w obronie miejsc pracy w Hucie im. Tadeusza Sendzimira. Swoje oczekiwania sformułowali w postaci listu do premiera Jerzego Buzka.

(vk)

LIST PARLAMENTARZYSTÓW DO PREMIERA

Szanowny Panie Premierze!

Jako parlamentarzyści krakowscy zwracamy się do Pana Premiera w sprawie udzielenia gwarancji Skarbu Państwa na modernizację Walcowni Gorącej Blach w HTS S.A. Realizacja tej inwestycji jest kluczową dla przyszłości Huty w warunkach wolnej gospodarki rynkowej, gdyż umożliwia – wobec coraz silniejszej konkurencji firm zagranicznych – utrzymanie pozycji HTS S.A. na rynku wyrobów płaskich i wpisuje się w proces restrukturyzacji polskiego hutnictwa. Bezrobocie w przypadku upadłości dotyczyć może około 60 tysięcy mieszkańców regionu małopolskiego.

Uprzejmie informujemy Pana Premiera, że zgodę na pełne sfinansowanie modernizacji (w kwocie 182,7 mln EURO) wyraziły banki niemieckie oraz austriackie, warunkując udzielenie kredytu uzyskaniem 60 proc. gwarancji Skarbu Państwa. Zgodę na udzielenie gwarancji rządowych wyraziły już Ministerstwo Skarbu Państwa i Ministerstwo Gospodarki. Przeprowadzone analizy wykazały pełną zdolność Huty do wywiązania się ze zobowiązań wobec banków kredytujących, co jest bardzo istotne w kontekście starań o gwarancje rządowe.

Efekty modernizacji będą mieć również znaczny wpływ na pozycję konkurencyjną polskich hut, dokonujących głębszego przetwórstwa wyrobów HTS S.A., a także dla branż odbiorców tych wyrobów, takich jak motoryzacja, przemysł artykułów gospodarstwa domowego, przemysł produkcji opakowań.

Brak szybkiej decyzji o udzieleniu gwarancji rządowych zniweczy dotychczasowy wysiłek Huty im. Tadeusza Sendzimira S.A. włożony w restrukturyzację, w tym w restrukturyzację zatrudnienia. Brak konkurencyjności wyrobów Huty, spowodowany brakiem modernizacji Walcowni Gorącej Blach doprowadzi w krótkiej perspektywie do upadku tej firmy, znacznego wzrostu bezrobocia, a w konsekwencji wywoła bardzo negatywne skutki dla regionu małopolskiego i całego polskiego hutnictwa.

Dlatego jeszcze raz zwracamy się do Pana Premiera z prośbą o szybkie wyrażenie zgody przez Rząd Rzeczypospolitej Polskiej na udzielenie gwarancji na finansowanie modernizacji Walcowni Gorącej Blach w Hucie im. Tadeusza Sendzimira. Uprzejmie prosimy również Pana Premiera o przesłanie odpowiedzi w powyższej sprawie na ręce Pana Posła Władysława Kieliana, by można ją było przekazać władzom samorządowym i wojewódzkim oraz lokalnej społeczności, celem uspokojenia negatywnych nastrojów.

Z głębokim żalem i smutkiem żegnamy zmarłego

inż. STEFANA WOSZKOWSKIEGO

byłego pracownika Biura Techniki HTS S.A., prawego człowieka i wspólnego kolegę.

Rodzinie zmarłego składamy szczere wyrazy współczucia.

Kierownictwo oraz koleżanki i koledzy z Biura Techniki HTS S.A.

GŁOS
HTS S.A.

Turniej „Oldboys 2001” w hali nowohuckiego Klubu Sportowego Wanda zakończył tegoroczny sezon halowych imprez piłkarskich dla hutników. II Halowy Turniej Piłki Nożnej „Oldboys 2001”, którego organizatorem był hutniczy TKKF, odbył się w niedzielę, 25 bm. Na parkiecie mogli w tym turnieju wystąpić pracownicy hutniczych zakładów, wydziałów i spółek, którzy urodzili się nie później, niż w roku 1966.

Zwycięstwo zespołu Belmer/ZG w turnieju „Oldboys 2001”

JAK REMISOWAĆ, ABY WYGRYWAĆ?

Do turnieju zgłosiło się dziesięć zespołów. Zostały one rozlosowane do trzech grup eliminacyjnych. Po dwie najlepsze drużyny z każdej grupy awansowały do dalszych gier. W ten sposób powstały dwie grupy półfinałowe. W każdej znalazły się trzy zespoły. Zaczniemy jednak od eliminacji. W grupie A rywalizowały ze sobą – Stalprodukt, Solhut, PMO i ZB/B1. Najlepszy okazał się zdecydowany faworyt tej grupy Stalprodukt (9 pkt) wyprzedzając Solhut (6 pkt). Za nimi znalazły się drużyny PMO (3 pkt) i ZB/B1 (bez punktów). W grupie B nie było zdecydowanego faworyta. Najlepsza okazała się drużyna ZH/H2 (4 pkt), wyprzedzając ZK (3 pkt) i DTE/E2 (1 pkt). Zdaniem obserwatorów najciekawsze rzeczy działy się wtedy, kiedy swoje mecze rozgrywały drużyny w grupie C. Tutaj wszystkie spotkania zakończyły się remisami. Pierwsze miejsce zajęła drużyna Belmeru/ZG, dzięki stosunkowi bramek (2:2). Belmer/ZG zremisował swoje mecze po 1:1. W meczu zespołów PTS i Complex padł remis 0:0 i drugim miejscu w grupie, czyli awansie do grupy półfinałowej, zdecydowały rzuty karne. Lepiej je wykonywali piłkarze Complexu, którzy po siedmiu kolejkach wygrali 4:3.

W pierwszej grupie półfinałowej spotkały się – Stalprodukt, Belmer/ZG i ZK. Dwie pierwsze drużyny odniosły wysokie zwycięstwa nad zespołem ZK i o pierwszym miejscu w tej grupie decydował bezpośredni po-



Zespół Belmer/ZG – najlepsi oldboje w roku 2001.

jedynek pomiędzy nimi. Po dramatycznej i zaciętej walce lepszy okazał się zespół Belmer/ZG. W grupie drugiej spotkały się – Solhut, ZH/H2 oraz Complex. Bezkonkurencyjna okazała się drużyna Complexu, pokonując Solhut 7:0, a ZH/H2 3:1. Drugie miejsce wywalczył zespół Solhutu.

W meczu o trzecie miejsce w turnieju mocny zespół Stalproduktu wygrał z Solhutem 6:0. W finale spotkały się dwie drużyny z jednej grupy eliminacyjnej – Belmer/ZG i Complex. Mecz zakończył się identycznym wynikiem jak w eliminacjach, czyli 1:1. W takiej sytuacji najlepszą drużyną turnieju „Oldboys 2001” musiały wyłonić rzuty karne. Bardziej zimną krew zachowali pił-

karze Belmeru/ZG i wygrali tę próbę nerwów 3:2, zdobywając w ten sposób puchar Zarządu TKKF HTS S.A.

Najlepsza drużyna turnieju grała w następującym składzie: T. Techmań-

ski, A. Długosz, W. Piotrowski, K. Rotarski, J. Marcan, S. Marek, B. Ślaski, J. Ostrowski i K. Łukaszek. Najlepszym bramkarzem turnieju okazał się Marian Kurek ze Stalproduktu, który w całym turnieju puścił tylko jedną bramkę. Najlepszym zawodnikiem turnieju wybrano Adama Długosza z drużyny Belmer/ZG. Królem strzelców został zdobywca siedmiu goli Stanisław Dersznia z Complexu. Organizatorzy wyróżnili też najstarszego zawodnika w turnieju. Okazał się nim Ryszard Wójcik (rocznik 1944) z Complexu. Pamiątkowe puchary i dyplomy dla czterech najlepszych drużyn i wyróżnionych zawodników wręczyli członkowie zarządu hutniczego TKKF.

(jack)

Zarząd PKZP przypomina

TERMIN UPŁYWA 31 MARCA

Zarząd Pracowniczej Kasy Zapomogowo-Pożyczkowej przy HTS S.A. przypomina emerytom i rencistom, że z dniem 31 marca upływa termin wpłaty składki na fundusz „D”, na tzw. Kasę Pośmiertną na rok 2001.

Zgodnie z par.9 ust.1 pkt 3 Statutu PKZP niewpłacenie składki na fundusz „D” do dnia 31 marca bieżącego roku będzie traktowane jako rezygnacja z członkostwa w PKZP w zakresie korzystania z Kasy Pośmiertnej.

Wpłaty można dokonywać miesięcznie, kwartalnie, pół-

rocznie lub rocznie, w zależności od sytuacji materialnej wpłacającego:

– bezpośrednio w Kasie PZP, w godz. od 9.30 – 14.45 (bud. „S” kl. C parter), albo
– na konto PKZP w PKO BP II Oddział Kraków nr 10202906 – 12289 – 270 – 1

W związku z konsekwencjami wynikającymi z niepłacenia składki prosimy pracowników HTS S.A. i Spółek o udzielenie pomocy rencistom i emerytom w dokonywaniu powyższych wpłat.

PORTRET KRAKOWIAN POCZĄTKU III TYSIĄCLECIA

Nie zabrakło hutników na zbiorowym portrecie Krakowian, czyli fotografii wykonanej w sobotę, 24 bm. na krakowskim Rynku przez znakomitego fotografika z Nowego Jorku Ryszarda Horowitza. Najlepiej będzie oczywiście można rozpoznać Orkiestrę Dętą HTS S.A., która uświetniła całą imprezę. Wszyscy obecni w ostatnią sobotę na Rynku będą teraz mogli oglądać się przez sto lat w Internecie.



Koleżance
IRENIE STRONIE
serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci Mamy
składają
zarząd oraz koleżanki i koledzy ze Związku Zawodowego Inżynierów i Techników HTS S.A.

Panu
mgr. WACŁAWOWI KMICIE
serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci Ojca
składa
Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej

ZANIM ZABRZMI DZWON...

W Wielką Sobotę, 14 kwietnia br. o godzinie 20.00 zabrzmiał po raz pierwszy w obecnym tysiącleciu najstynniejszy polski dzwon – Dzwon Zygmunta. Nowe serce, wykonane przez pracowników hutniczych spółek – Metalodlew i Zakładu Mechanicznego-HTS i przebadane przez specjalistów z ZD-Projekt-HTS i Huty im. Tadeusza Sendzimira, w ostatni piątek (23 marca br.) zostało przewiezione z Nowej Huty do Katedry Wawelskiej.

Tam przez ponad tydzień, jak żartobliwie mówili w chwili powitania na Wzgórzu Wawelskim Ksiądz Infułat Janusz Bielański i dzwonnik Marcin Biborski, będzie „uświęcało się, nabierze ducha i mocy, zacznie przyzwyczajać się do atmosfery Katedry i oswojać z sąsiedztwem królów” oraz cieszyło swym widokiem mieszkańców Krakowa. Kilka dni później do prac montażowych przystąpią pracownicy EKO-ENERGII i nowe serce zostanie przetransportowane, już na wieki, w miejsce swego przeznaczenia – czyli do Wieży Zygmunto-
wskiej.

W godzinach porannych w piątek, w kuźni Zakładu Mechanicznego-HTS odbyła się uroczystość symbolicznego zakończenia prac i technicznego obioru tego niezwykłego dzieła. W zawieszono na suwnicy nad głowami zgromadzonych gości serce, delikatnie młoteczkami uderzali kolejno wykonawcy serca – prezesi spółek, uczestniczących w całości przedsięwzięcia oraz przyszli użytkownicy – pełnomocnicy Katedry Wawelskiej, a także eksperci z AGH. Najlepszy efekt w tej próbie wydobywania dźwięku uzyskał, nadzorujący cały proces, Stanisław Gawlik, specjalista ds. obróbki cieplnej i kuźnictwa w firmie Metalodlew. Dźwięk metalu wydawał się trochę krótki i przytłumiony, ale taki właśnie ma być. Wszak zgodnie ze sztuką ludwarską to serce ma być głuche, a barwa głosu powinna pochodzić z kielicha. Forma i wymiary serca z Nowej Huty są prawie identyczne jak jego gotycki pierwowzór. Podstawową różnicą jest natomiast jakość. Serce ma lepsze właściwości fizyczne i mechaniczne, co pozwala wystawić mu gwarancję na nowe tysiąclecie. Razem z osprzętem waży 365 kg, czyli tyle ile dni w roku. To będą szczęśliwe kilogramy – wyjaśniał w trakcie uroczystości Marcin Biborski, pełnomocnik Katedry Wawelskiej i szef dzwonników.

Legenda głosi, że dotykanie dzwonu Zygmunta przynosi szczęście. Ile

razy wszyscy tu pracujący musieli bezpośrednio obcować z sercem, trudno zliczyć. Jestem jednak pewny, że dzięki tym zabiegom, nam wszystkim – współczesnym – przyniesie to ogromną dozę radości, pomyślności. Szczególnie w najbliższym czasie potrzebne to będzie hutniczym spółkom i macierzystej hucie. Dziś HTS przechodzi czas wielkiej przemiany i chociaż od strony analitycznej, finansowej i ekonomicznej nasze przewidywania dobrze rokuje, to nie ukrywam, że pozytywna energia płynąca z głębi serca dzwonu, pomoże i wesprze nasze wysiłki unowocześniania firmy – tak wyjaśniał metafizyczną stronę przedsięwzięcia Prezes Zarządu HTS S.A. Piotr Janeczek.

Serce wykonane zostało zgodnie z warunkami technicznymi uzgodnionymi z Pełnomocnikami Katedry Wawelskiej i Ekspertami Akademii Górniczo-Hutniczej im. Stanisława Staszica w Krakowie. Przekazane w darze Katedrze Wawelskiej nowe serce Dzwonu Zygmunta posiada wszelkie właściwości by służyło Narodowi przez dalsze wieki. Potwierdzają to Pełnomocnicy i Eksperti. – wypowiedział owe historyczne słowa z protokołu odbioru serca Dzwonu Zygmunta Jerzy Chowaniec, Prezes Zakładu Mechanicznego i serce zostało zdjęte z suwnicy, złożone na postumencie, przez co stało się gotowe do swej ostatniej podróży na Wawel.

Kilka godzin później w Katedrze, słowa protokołu zostały ostatecznie uwiarygodnione przez złożenie na dokumentach podpisów przez wykonawców: Tadeusza Bogacza Prezesa Zarządu-Dyrektora Naczelnego PPU Metalodlew S.A., Jerzego Chowańca Prezesa Zarządu-Dyrektora PPU Zakład Mechaniczny-HTS sp. z o.o., odbierających: dr. Marcina Biborskiego Pełnomocnika Katedry Wawelskiej, Andrzeja Bochniaka Pełnomocnika Katedry Wawelskiej, ekspertów: prof. dr. hab. inż. Roberta Szyndlera z AGH, prof. dr. hab. inż. Zbigniewa Kędzierskiego z AGH i Stani-

slawa Gawlika z Metalodlew. Całość zatwierdził Proboszcz Parafii Wawelskiej Ksiądz Infułat Janusz Bielański.

Ksiądz Infułat Bielański w trakcie całej uroczystości poświęcenia serca i podpisywania dokumentów, nie ukrywał swego wzruszenia i ogromnej radości. Dziękował z całego serca wszystkim, którzy przyszli z pomocą w trudnych chwilach, gdy okazało się, że Wielki Zygmunta nie ogłosi początku nowego tysiąclecia.

Ten dzwon nigdy nie zamilknie, bo istnieje Kraków, bo żyją Polacy. Gdy ogłosiliśmy informację o nieszczęściu, na Wawel skierowała się lawina życzliwych ludzi, specjalistów gotowych nieść bezinteresowną pomoc. To dzięki nim możemy się dziś cieszyć z nowego serca dzwonu – powiedział gospodarz Katedry Wawelskiej. – Ten dzwon zawsze jednoczył i gromadził ludzi w świątyniach, a jego znaczenie, choć w innym wymiarze, równa się znaczeniu naszych świątyni: Jadwigi, Stanisława, Jacka. Od wieków oznajmia, i to nie tylko Krakowowi, ale i całej Polsce radości i smutki, wydarzenia wielkie i niezwykle. Teraz wreszcie możemy odetchnąć z ulgą, bo niedługo znów zabrzmiał jego dostoyny głos.

Słowa podziękowania w tym szczególnym dniu adresowane były nie tylko do szefów, ekspertów, ale w znacznej mierze do szeregowych pracowników spółek pracujących przy dzwonie. Proszę napisać, że w tym nowym sercu jest także częśćka naszych serc. – prosili bardzo wzruszeni i szczęśliwi pracownicy Zakładu Mechanicznego, którzy licznie uczestniczyli zarówno w uroczystości pożegnania serca w kuźni jak i na Wzgórzu Wawelskim. To także dla nas jest wielki dzień – mówili i dla uwiecznienia chwili wykonywali setki pamiątkowych zdjęć.

W Nowej Hucie pożegnano także stare serce, które przez ostatnie dwa miesiące godnie spoczywało w Metalodlewie. Wraz z wykonanymi w tej spółce tablicami, jako szczególny zabytek trafiło już do Muzeum Katedralnego, zaledwie kilkadziesiąt metrów od miejsca, w którym dane było mu uderzać, jak obliczają specjaliści, 12 mln razy przez prawie pięć wieków. Nawet gdyby stare serce nie pękło, to i tak przez ten czas dobrze zasłużyło na zmiennika i emeryturę w muzeum.

Zakończyli swoją pracę odlewnicy, kowale i hutnicy, ale jeszcze trudną i odpowiedzialną pracę mają do wykonania pracownicy EKO-ENERGII. To oni 9 stycznia br. pęknięte serce z wysokości Zygmunto-
wskiej Wieży „sprowadzali na ziemię”. Teraz czeka ich droga powrotna, znacznie trudniejsza, bo „w górę” z nowym sercem. Przygotowania przebiegają sprawnie, musi być dobrze, sprawdzamy różne warianty i nic nas nie zaskoczy – powiedział nam przez telefon komórkowy wprost z Wawelu prezes EKO-ENERGII Czesław Balak. – Więcej szczegółów opowiem, gdy serce znajdzie się już w środku kielicha Dzwonu Zygmunta.

Przypomnijmy, że Zygmunta w podziękowanie swym darczyńcom z Nowej Huty zadzwoni specjalnie dla nich 22 kwietnia tego roku.

EWA PIÓRO



Pracownicy Zakładu Mechanicznego chcieli utrwalić historyczne chwile na licznych zdjęciach.



Za chwilę stare pęknięte serce opuści Metalodlew i pojedzie do muzeum. Od lewej; Marcin Biborski i Andrzej Bochniak dzwonnicy z Wawelu oraz prezes Metalodlewu Tadeusz Bogacz.



Pracownicy EKO-ENERGII przewozili na Wawel serca – stare i nowe – niczym największy skarb.



Rodzinne zdjęcie hutniczych spółek, które bezinteresownie podjęły się reanimacji dzwonu. Od lewej prezesi: Tadeusz Bogacz z Metalodlewu, Czesław Balak z EKO-ENERGII, Piotr Janeczek z Huty im. T. Sendzimira, Jerzy Chowaniec z Zakładu Mechanicznego oraz Ryszard Kokoszka z ZD-Projekt.



Ksiądz Infułat Janusz Bielański poświęcił w Katedrze nowe serce, które krakowianie mogą oglądać jeszcze przez kilka dni.

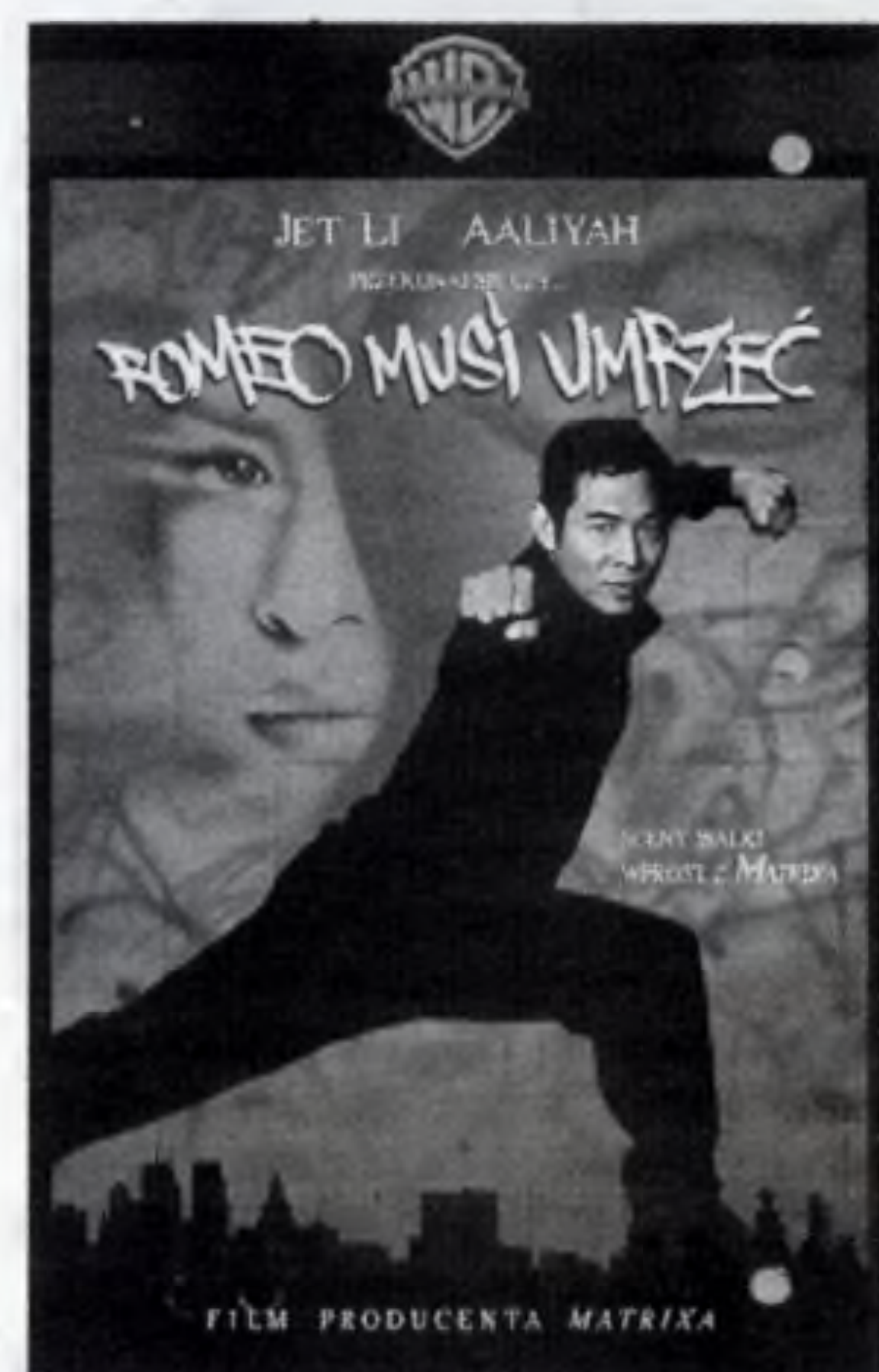
GŁOS HTS S.A.

„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

GŁOS video

„PRYMAS – TRZY LATA Z TYŚCIĄLECIA” – reż. Teresa Kotlarczyk, wyst. Andrzej Seweryn, Zbigniew Zamachowski, Maja Ostaszewska, Krzysztof Wakuliński.

Do obejrzenia tego filmu chyba nie trzeba namawiać. To przecież „jajda obowiązkowa” dla wszystkich tych, którym historia Polski nie jest obojętna. Oglądamy opowieść o kardynale Stefanie Wyszyńskim, o człowieku, który stanął przeciwko zorganizowanemu systemowi przemocy i kłamstwa. Wierny wyznawany zasadom, nie daje się złamać. Jego zwycięstwo staje się początkiem zwycięstwa narodu. Ten film jest drastyczną opowieścią o wydarzeniach, które zadecydowały nie tylko o losach kościoła katolickiego w Polsce, ale również całego kraju. Młodszy widzowie będą mogli zrozumieć, dlaczego Stefan Wyszyński nazywany jest Prymasem Tysiąclecia.



„ROMEO MUSI UMRZEĆ” – reż. Andrzej Bartkowiak, wyst. Jet Li, Aaliyah, Isaiah Washington, Russell Wong.

Ten film przynosi dwie godziny mocnego kina akcji, zapierających dech w piersiach popisów walk wschodu i rewelacyjnych efektów specjalnych. Sing kocha ze wzajemnością piękną Trish O'Day. Droga do szczęścia nie jest jednak usłana różami, bo Sing i Trish pochodzą z dwóch rywalizujących ze sobą rodzin. Gdy postanawiają wyjaśnić prawdziwą przyczynę krwawych waśni, wpadają się w śmiertelnie groźną intrygę. Nie ma broni? Nie ma ludzi? Nie ma problemu, ponieważ gdy Sing wraca do akcji, na jego wrogów pada błyskawiczny strach.

1. (4) To ja, złodziej
2. (1) Regulamin zabijania
3. (3) Gniew oceanu
4. (2) Simpatico
5. (6) Człowiek widmo
6. (8) Jak ugryźć 10 milionów
7. (7) Magnolia
8. (N) Prymas – trzy lata z tysiąclecia
9. (N) Romeo musi umrzeć
10. (9) Mission: Impossible – 2

Nowohucka
ZŁOTA
10

HITY
2001

Pan Tadeusz	70
Gladiator	56
60 sekund	49
Gniew oceanu	49
Simpatico	44
Boski żigolo	43
Mission: Impossible – 2	42
Charlie Cykor	41
Erin Brockovich	40
Męska gra	40

Notowania cenowe

PRZEDŚWIĄTECZNE

Zbliżają się Święta Wielkanocne. Po okresie postu znów sięgniemy ze zdwojoną energią po mięsno i wędliny. Polecam kilka placówek w nowohuckiej aglomeracji, gdzie warto zrobić świąteczne zakupy nie tylko na świąteczny stół. Staś Market w os. Wysokim 22 c jest renomowaną placówką mięsno-wędliniarską. Proponuje dla stałych klientów superpromocję. Każdy stały klient otrzymuje teraz przed świętami bezpłatnie (do nie dawna płatnie) kartę rabatową upoważniającą (do końca roku 2001) do zakupów z rabatem 7% wszystkich mięs i wędlin. W nawiasie podajemy ceny z rabatem. Mięso pochodzi z własnej ubojni koło Nowego Korczyna i np. młoda pieczeń wołowa kosztuje 12,90 zł/kg (11,90 zł/kg). Schab to wydatek 14,90 zł/kg (13,80 zł/kg). Kurczak kosztuje tylko 5,50 zł/kg (5,11 zł/kg). Wędliny pochodzą z renomowanych masarni i np. polędwica sopocka kosztuje 22,40 zł/kg (20,80 zł/kg), a kielbasa zwyczajna tylko 8,70 zł/kg (8,00 zł/kg).

Polecam także placówki handlowe na naszych nowohuckich bazarach. Na „Piaście” w os. Piastów kupimy tanio wędliny i mięso w pawilonach w godz. od 8 do 11. Np. kura rosółowa kosztuje 4,70 zł/kg, schab 14,30 zł/kg, mięso rosółowe już od 6,60 zł/kg, kurczak 5,69 zł. Z wędlin jest znakomita kielbasa wiejska 14,70 zł/kg, boczek pieczony 15,20 zł/kg, ogonówka 17,50 zł/kg, kabanos wieprzowy 14,50 zł/kg, pierś pieczona z indyka 19,80 zł/kg.

Na Tomexie obowiązkowo należy zaglądnąć na zakupy do pani Haliny Nieckarz, paw. 467. Jest tu rewelacyjna szynka wędzona do gotowania (bez konserwantów) 19,90 zł/kg. Specjalnością są wędliny pieczone, też bez konserwantów: golonka – 17,50 zł/kg, baleron – 22,90 zł/kg i szynka 23,90 zł/kg. Warto zakupu są także małe polędwiczki gotowane, po 23,90 zł/kg i inne wędliny, których jest tutaj duży wybór.

Wreszcie na pl. Bieńczyce rekomenduje placówkę firmy „Timex 2”. Baleron kosztuje tutaj 18,70 zł/kg, szynka cygańska 21,90 zł/kg, boczek gotowany 17,80 zł/kg, a dobry pasztet 6,60 zł/kg. Są tu w ciągłej sprzedaży podroby wieprzowe i wołowe takie jak wątroba, ozory, płucka i nerki. Jak zwykle tu kupimy najtaniej nóżki wieprzowe na galaretę po 1,50 zł/kg. (sp)

WALUTA

Kolejna obniżka stóp procentowych o 1 punkt znów lekko osłabiła złotówkę.

W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 4,07-4,12 zł, DM: 1,85-1,89 zł, ATS: 0,263-0,269 zł.

OKNA PCV

sprzedaż, montaż
SZKLARZ
425-75-57, 644-13-63
Makuszyńskiego 13

GOTÓWKA W 24 GODZINY!

– pożyczki od ręki
– miesięczne spłaty
– bez poręczycieli
– minimalny dochód
Informacje – kier. Rejonu Nowa Huta. Tel. 0601-717-845.

SUKNIE, UBRANKA I DODATKI KOMUNIJNE

w dużym wyborze

FIRMA HANDLOWA „BABA”

os. Urocze 11, tel. 644-18-12

Czynne: pon.–piątek 11–19, sobota 10–14

NAJNIŻSZE CENY!

Przyjmujemy karty płatnicze.

„MOTO-LAND”

Bieńczycki Plac Targowy,
pawilon 6B (I piętro)

CZĘŚCI DO SAMOCHODÓW

Tel. 648-54-54

EXPRES TARI 6444-111 96-29

0501-44-96-29
ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO
I ABONAMENTU – ZNIŻKI

NAJTANIEJ W KRAKOWIE

Przyjmujemy taksówkarzy do współpracy!!

RYBKA NA TELEFON

Z DOSTAWĄ NA TERENIE N. HUTY,
tel. 644-57-38

Organizacja wesel, bankietów
i przyjęć okolicznościowych

„REDA”, os. Stalowe 16

STAŚ
MARKET

os. Wysokie 22 C
tel. 647-11-24

ZAPRASZA

NA REWELACYJNIE
TANIE ZAKUPY

**7% ZNIŻKI DLA
STAŁYCH KLIENTÓW**

(Karta rabatowa na mięsa i wędliny)

- Uwaga placówki oświatowe. Dowóz mięsa i wędlin gratis.
- Zapewniamy także bezpłatny dowóz artykułów na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Stoisko ogólnospożywcze w nowym lokalu oferuje artykuły w promocyjnych cenach.
- Respektujemy talony SODE-XO PASS POLSKA.

POGWARANCYJNA NAPRAWA OKIEN PCV I DREWNIANYCH

– REGULACJA

– WYMIANA SZYB...

Tel. 0606-178-333

Krakowska Spółdzielcza Kasa
Oszczędnościowo-Kredytowa



SKOK

30-969 Kraków, ul. Ujastek 3, tel. (012) 643-73-99; 644-49-54

Oddziały: os. Boh. Września 80, tel. (012) 645-99-86

ul. Wielicka 265, tel. (012) 658-76-51, 658-13-84

os. Złota Jesień 1, tel. (012) 647-66-66 wew. 318

pl. Szczepański 5, tel. (012) 422-76-60, 423-13-01

Oferujemy na dogodnych warunkach:

- ❖ lokaty terminowe
- ❖ rachunki systematycznego oszczędzania
- ❖ rachunki rentierskie
- ❖ ROR (oproc. 10% w skali roku)
- ❖ karty płatnicze i bankomatowe
- ❖ TANIE KREDYTY do 30 tys. zł
oprocentowanie pożyczki na okres 12 miesięcy:
nominalne – 22,5%, efektywne – 12,6%
Czas oczekiwania na kredyt do 3 dni
- ❖ tzw. chwilówki (do 300 zł)
- ❖ pożyczki natychmiastowe (do 1200 zł)

Przyjmujemy nawet niewielkie oszczędności,
zapewniamy korzystne oprocentowanie,
udzielamy szybkich kredytów,
gwarantujemy fachową i miłą obsługę.

Nie pobieramy prowizji od udzielanych pożyczek!

JUNKERS VAILLANT TERMET ARISTON

◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektr.)

◆ ARTYKUŁY INSTALACYJNO-SANITARNE

MONTAŻ • TRANSPORT • RATY • UPUSTY • SUPER NISKIE CENY

„RELAX” S.C. os. Niepodległości 3

(obok Pizza Hut)

648-46-19, 0502 907-532

Drzwi do sali lekcyjnej zamieniły się w wejście do smoczej jamy, gości witał... Smok Wawelski

I NAUKA, I ZABAWA

Holl wejściowy szkoły, dzięki pracy klasy VI a i VI b przeobraził się w Krakowski Rynek – ze straganami, przekupkami, kwiaciarkami, lajkonikiem i białą damą. Nawet z żakiem proszącym o wsparcie. Można się było przespacerować ulicą Floriańską, zajrzeć do Smoczej Jamy i zobaczyć fragment „Wesela”. A wszystko to działo się w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 47 w os. Willowym, gdzie w ramach Tygodnia Miast Kultury Europejskiej prezentowano Kraków jego tradycje, budowę i historię. Każda z klas przygotowała tematyczną ekspozycję. I „a” i II „i” Gimnazjum przedstawiła krakowskie nekropolie.

Łukasz z klasy I „a”: – Najpierw zapraszamy „na” Wawel, gdzie kolega opowiada o sarkofagach wawelskich, potem ja jako przewodnik grupy zabieram ich wzdłuż brzegu Wisły, na spacer na Skalkę. Następnie zabieramy wszystkich „autobusem”. Cmentarz Rakowicki. Sławek z klasy II „i” wybrał się na ten cmentarz i zrobił piękne zdjęcia – wybrał mogiły żołnierzy: polskich, ukraińskich.

Klasa II „b” i II „g” przygotowały wystawę „Obyczaje i tradycje”, a klasy II „a” i I „f” prezentowały „Architekturę Krakowa”. Oczywiście w sąsiedztwie Kościoła Mariackiego spotykamy aż dwie białe damy.

Na korytarzach szkolnych odgrywających rolę krakowskich uliczek spotykamy całą galerię postaci związanych z Krakowem. I – jak to na starym mieście – sporo wycieczek. Tym razem zwiędzającymi są koledzy z innych klas, a po południu dołączają do nich rodzice.

– Najbardziej podobał się nam Rynek krakowski – dużo gołębi, kwiatów. Przyzwyczailiśmy się do mieszkania w Nowej Hucie, ale wolimy stary Kraków. Tam jest ładniej – tu są kominy, kombinat, na Rynku krakowskim dzieje się wiele ciekawych imprez – mówią szczerze uczestnicy kolejnej „wycieczki”.

Natalia i Renata z klasy II „d” prowadzą do sali przygotowanej przez ich klasę – Legendy Krakowskie. Drzwi do sali lekcyjnej zamieniły się chwilowo na wejście do Smoczej Jamy, w progu witał nas Smok Wawelski, a energiczna przewodniczka od razu przeszła do rzeczy prezentując zebrane eksponaty: „kaseton” z Wawelu prezentujący głowę przekupki krakowskiej z zaklejonymi ustami, by następnym razem nie ...py-



Wchodzących do sali gdzie klasa I „c” przygotowała wystawę pod hasłem Nowa Huta witała „O Nowej to Hucie Piosenka”. Przygotowując się do wystawy młodzi ludzie przeprowadzili rozmowę z prezesem HTS S.A. Piotrem Janeczką. Ukazała się również okolicznościowa gazetka. A wszystko to odbywało się oczywiście w odpowiedniej scenarii.

skowała do króla, „pióro Nawojki”, która w męskim przebraniu studiowała na Uniwersytecie Jagiellońskim, „wianek księżniczki Wandy”, co nie chciała Niemca, jednego z rycerzy zamienionego w gołębia, kościec Smoka Wawelskiego i plastikowy pojemnik wody z Wisły, którą smok gasił pragnienie.

Za Smoka Wawelskiego przebrał się Olaf, strój wyszukała pani wychowawczyni, gołębia pożyczyl wujek jednego z uczniów, zdjęcia do przewodnika wykonali sami uczniowie. Oni też przetestowali trasę krakowskich legend na własnych nogach.

– Klasy piąte są zainteresowane starożytnością, klasy starsze – współczesnością. Natomiast wieki średnie nie cieszą się zbyt dużym zainteresowaniem, jest to dość odległy dla nich czas. – ocenia codzienne lekcje historii Barbara Szydło nauczycielka historii.

Tydzień Miast Kultury Europejskiej był okazją na lekcje inną niż zwykle. Klasa I „e” przedstawiała historię murów obronnych miasta, II „e” – historię i ludzi związanych z Uniwersytetem Jagiellońskim, a w klasie I b i II h spotkałiśmy „zaczarowaną dorożkę”, malarza (Wyspiańskiego) podziwialiśmy kopie jego obrazów wykonane przez Andżelkę, a także obejrzeliliśmy fragment inscenizacji „Wesela”.

– Uczniowie tych klas są chętni do takich działań – bardzo się zaangażowali w przygotowanie ekspozycji „wybitni

twórcy Krakowa”. Wykonali pracowite dekoracje – malowali je farbami, wałkami. Mieliliśmy nieco kłopotów ze scenką obrazującą skroplenie azotu przez Olszewskiego i Wróblewskiego, ale chłopcy poradzi sobie świetnie – mówi z dumą wychowawczyni Bożena Lesiak.

– To jest fajny pomysł. Można się dużo dowiedzieć o Krakowie. A także coś zjeść, bo na koniec wycieczki po Krakowie można wpaść do Jamy Michałki – oceniają uczniowie, choć też przyznają, że nie wszyscy po równo zaangażowali się w przygotowanie prezentacji.

Dyrektor Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 47 Stanisław Nowak jest bardzo zadowolony: – Celem było poznanie kultury i historii naszego miasta. Impreza ta spełniła swoją rolę poprzez zbieranie dużej ilości materiałów do prezentacji ich w bardzo różnorodnej formie. Wysiłek uczniów był spory. Materiały czerpali z wielu źródeł, wykazali się znakomitą pomysłowością.

Podobna impreza odbyła się w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 47 roku temu. Tematem były wówczas – miasta Europejskie.

Zespół Szkół Ogólnokształcących tworzy dzisiaj 5 klas „wygaszanej” szkoły podstawowej i 15 oddziałów gimnazjum. W sumie uczy się w nim 480 uczniów.

(krys)

4 kwietnia br. o godz. 19.00

KONCERT ANNY MARII JOPEK

W najbliższą środę, 4.04 o godz. 19.00 w sali estradowej NCK (bud. B) wystąpi Anna Maria Jopek, która w trakcie koncertu będzie promować swój najnowszy album „Bosa”. Bilety w cenie 35 zł do nabycia w Dziale Organizacji Widowni NCK, pok. 013 (bud. A), tel. 644-24-81 lub 644-12-33 oraz w Filmotece. (f)

TRZEWICZKI ANDERSENA

Któż nie zna Hansa Christiana Andersena i jego wspaniałych, niepowtarzalnych bajek. Właśnie mija 125. rocznica śmierci tego największego z wielkich pisarzy tworzących baśnie nie tylko dla dzieci. Andersen napisał ogromną ilość bajkowych opowieści: „Dziewięć łabędzi”, „Brzydkie kaczątko”, „Królowa śniegu” czy „Calineczka” to tylko niektóre, najbardziej znane. Na ich podstawie zrealizowano wiele filmów i przedstawień teatralnych.

6 kwietnia br. (w piątek) o godz. 9.00 i 11.00 aktorzy Teatru „Dzieci Zagłębia” z Będzina w Nowohuckim Centrum Kultury przedstawia baj-

kę teatralną pt. „Trzewiczki Andersena”. Muzykę do tej realizacji napisał profesor łódzkiej Akademii Muzycznej Andrzej Hundziak, scenografię opracowała Barbara Ptak, a choreografię stworzył Henryk Konwiński. Przeznaczony dla dzieci z klas 0-III spektakl „Trzewiczki Andersena” otrzymał największą liczbę dziecięcych głosów na Festiwalu Teatrów dla Dzieci - Kraków 2001.

Cena biletu: 7 zł. Informacje i zamówienia: Dział Organizacji Widowni NCK, pok. 013, telefon 644-24-81 lub 644-12-33.

(f)

„PRZYJECHAŁ TEATR, TEATR...”

W najbliższy wtorek, 3 kwietnia o godz. 9.30 i 12.00 w sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury Emilia Krakowska i Barbara Wrzesińska przedstawią najwybitniejszych polskich romantyków i postromantyków we fragmentach swoich ulubionych wierszy, poematów i sztuk teatralnych, a także zaprezentują rozmaite style i formy teatru, różne sposoby realizacji i grania komedii, dramatu, liryki i satyry przybliżając nam je od strony kultury i anegdoty – a to wszystko w programie literacko-teatralnym pt. „Przyjechał teatr, teatr...”. Bilety w cenie 9 zł do nabycia w kasie NCK. (f)

TRUSKAWKOWE POLA

W piątek, 30 marca o godz. 9.00 i 10.15 w Klubie „Kuznia”, os. Złotego Wieku 14, zaprezentowane zostaną spektakle dla uczniów gimnazjów pt. „Truskawkowe pola”. Spektakle te realizowane są w ramach profilaktyki uzależnienia od narkotyków. Szczegółowe informacje pod tel. 648-08-86. (f)

W TEATRZE LUDOWYM

- 30.03 (piątek), godz. 11 i 18 – Błysk Rekina. Reż. Jerzy Fedorowicz.
- 31.03 (sobota), godz. 18 – Błysk Rekina.

KALENDARZ NOWOHUCKI

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie AD-REM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywidzów: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinów: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

DYŻURY SZPITALI

- 30.03 (piątek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- 31.03 (sobota): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-40-46, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 1.04 (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa, okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- 2.04 (poniedziałek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- 3.04 (wtorek): chirurgia ogólna – Szpital Bonifratrów, ul. Trynitarzka 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- 4.04 (środa): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 5.04 (czwartek): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-40-46, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

- Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
- Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- Dyrekcja Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej „Nowa Huta” w Krakowie informuje, że codzienne dyżury nocne, w godzinach 19.00–7.00 oraz w soboty, niedziele i święta przez całą dobę, pełni Ambulatorium w Przychodni nr 6, os. Jagiellońskie 1, tel. 648-00-44 (dla pacjentów zaopieczonych do lekarzy SPZOZ).
- Dla pacjentów zaopieczonych do lekarzy niepublicznych ZOZ i lekarzy rodzinnych dyżury pełni Przychodnia nr 13, os. Niepodległości 2, tel. 647-02-44.

KINA

ŚWIT: Duża Sala: • 30.03 (piątek): godz. 8.30, 11.00, 13.30, 16.00, 18.15, 20.30 – „W pustyni i w puszczy” (pol., 12 lat). • 31.03 (sobota): godz. 9.00, 11.15, 13.30, 16.00, 18.15, 20.30 – „W pustyni i w puszczy”. • 1.04 (niedziela): godz. 11.15, 13.30, 16.00, 18.15, 20.30 – „W pustyni i w puszczy”. • od 2.04 (od poniedziałku): godz. 8.30, 11.00, 13.30, 16.00, 18.15, 20.30 – „W pustyni i w puszczy”.
Mała Sala: • od 30.03 (od piątku): godz. 15.00, 17.00 – „102 dalmatyńczyki” (USA, b.o., dubbing).
SFINKS: • 30, 31.03 i 1.04 (piątek, sobota i niedziela): godz. 17.00 – „Pieniądze to nie wszystko” (pol., 15 lat), godz. 19.00 – „Gladiator” (USA, 15 lat). • 3.04 (wtorek): godz. 17.00 – DKF: „1900 – Człowiek legenda”, godz. 19.00 – „Gladiator”. • 4.04 (środa): godz. 17.00 – „Pieniądze to nie wszystko”, godz. 19.00 – „Gladiator”. • 5.04 (czwartek): godz. 17.00 – „Gladiator”, godz. 19.45 – „Pieniądze to nie wszystko”.

MDK im. J. Korczaka zaprasza na „Małopolski Przegląd Dorobku Artystycznego Szkół Podstawowych”,

który odbędzie się w dniach:

- 2 kwietnia, godz. 9.00 – formy muzyczne i taneczne
- 3 kwietnia, godz. 9.00 – formy teatralne,
- 6 kwietnia, godz. 12.00 – ogłoszenie wyników i koncert laureatów.

Naturalnie wiadomo, jak kosztowne jest utrzymanie Hospicjum-Domu św. Łazarza, zapewnienie pielęgnacji na jaką zasługują chorzy i udzielenie im, i ich rodzinom wielostronnej pomocy, tak w przypadku opieki stacjonarnej, jak i domowej. Hospicjum stara się bowiem stworzyć takie warunki, by chory mógł żyć jak najpełniej i godnie do końca swoich dni. Od chorego nie oczekuje się pieniędzy. Niejednokrotnie rodzina, wdzięczna za pomoc, wspiera Hospicjum, ale są to wyłącznie gesty dobrej woli. Środki finansowe na wielokierunkową działalność hospicyjną pochodzą z datków i darowizn członków TPCH i innych osób. Pieniądze są zbierane podczas Wszystkich Świętych, w czasie kampanii

Nowej Hucie, na krakowskich Planach, bulwarach wiślanych, stokach Kopca Kościuszki, w parkach, na skwerach. Zakwitły wiosną 1998 roku i od tamtej pory co roku towarzyszą zakrojonej na szeroką skalę kampanii. W okresie tej kampanii zbiera się pieniądze, by hospicjum nadal mogło działać charytatywnie.

WSPÓŁCZESNY SAMARYTANIN

W ubiegłorocznej kampanii „Pola Nadziei” zaangażowanych było mnóstwo ludzi. Wymienia się 300 wolontariuszy, wśród nich wielu harcerzy. Rozwożono skarbonki, kwestowano pod kościołami w dekanatach Krakowa, w Wieliczce i Niegowici, przed supermarketami, na targach motoryzacyjnych. Bezinteresownie, na za-

marytanin okazał się wielkim człowiekiem, litościwym, współczującym. Warto przypomnieć tę przypowieść. Otóż podróżnika udającego się z Jerozolimy do Jerycha napadli zbójcy. Obrabowali go, poranili i odeszli, pozostawiając na pół żywego. Dogorywał tak na drodze, ominęli go przechodzący tamtędy, kapłan i lewita. Dopiero ulitował się nad nim przejeżdżający Samarytanin, opatrzył rany, zawiózł do gospody, nakarmił i opiekował się nim. Z pewnością wielu wolontariuszy, to tacy współcześni Samarytanie.

Wielu uwrażliwionych ludzi jest chętnych do pomocy, trzeba tylko umieć do nich dotrzeć, zachęcić do działania. Takim wielkim, cennym impulsem była z pewnością wizyta dr Cicely Saunders w Krakowie w czerwcu ubiegłego roku, tuż po za-

Dzisiaj, pracownicy hospicjów są bogatsi o jej wiedzę. Obok wielu wskazań medycznych, posługi duchowej, niezmiennie ważny jest – co nieustannie to podkreśla dr Saunders w publikacjach i w czasie dydaktycznych spotkań – czas ofiarowany choremu, bez pośpiechu.

Żeby dla terminalnie chorych zostały stworzone odpowiednie warunki, potrzebny jest czas i fundusze. To również zadanie dla współczesnych Samarytan w czasie żonkilowej akcji i przez cały rok.

HOSPICJUM JEST DOMEM

Dzisiejsze krakowskie Hospicjum, to piękny Dom św. Łazarza przy ul. Fatimskiej. Mieszczą się w nim poradnie i zespół opieki hospicyjnej, oddziały stacjonarny i dzienny, po-

Oczekiwanie na przyjęcie trwa bardzo krótko, czasami jest to możliwe w ciągu jednego dnia.

Hospicyjna opieka jest bezpłatna, ale jak wiadomo, drogie są leki i opatrunki... Koszt dobowy stacjonarnej opieki wynosi około 200 złotych. Koszt wizyty domowej określa się na 50 złotych. Organizuje się więc akcje charytatywne, by zdobyć środki na funkcjonowanie Hospicjum, na pomoc hospicyjną w domu chorego. Hospicjum prowadzi także poradnię obrzęku limfatycznego. To problem, z którym nierzadko trzeba się uporać po amputacji piersi. Odpowiednie postępowanie, fachowo poprowadzona fizjoterapia, pozwalają kobiecie normalnie żyć i pracować. Do poradni trafia rocznie około 200 kobiet po raku sutka. Hospicjum jest też placówką edukacyjną dla pielęgnia-

Kampania na rzecz krakowskiego Hospicjum

POLA NADZIEI

„Pola Nadziei” i innych wydarzeń, bezpośrednio przez wolontariuszy i także do puszek wystawionych w obiektach, firmach, pawilonach handlowych, na terenie całego Krakowa. Za złożony teraz datek ofiarodawca otrzymuje pamiątkę w postaci jedwabnego żonkila broszki. Kampanię „Pola Nadziei” rozpoczęto konferencją prasową w pierwszy dzień wiosny, 21 marca, i potrwa ona do końca maja. Towarzyszyć jej będzie wiele imprez charytatywnych (podajemy osobno kalendarium), na których będzie można wraz z całą rodziną przyjemnie spędzić czas. Będzie też sposobność, by dorzucić złotówkę na rzecz krakowskiego Hospicjum.

ŻONKILE PRZYWĘDROWAŁY Z EDYNBURGA

Inspiratorem przeprowadzenia pierwszej w Krakowie kampanii Pola Nadziei była szkocka fundacja pomocy nieuleczalnie chorym na raka – Marie Curie Cancer Care (MCCC) z Edynburga, opiekująca się hospicjami na terenie Wielkiej Brytanii.

Fundacja MCCC nosi imię naszej słynnej rodaczki, dwukrotnej noblistki, Marii Skłodowskiej-Curie i dlatego na wyspach brytyjskich pomyślano o hospicjum w Polsce. Trzy lata temu Fundacja obchodziła pięćdziesięciolecie swojej działalności, miała więc spore doświadczenia i osiągnięcia w pozyskiwaniu środków finansowych. Powstał pomysł, by podzielić się tymi doświadczeniami z hospicjum polskim i w ten sposób uczcić jubileusz półwiecza istnienia. Postanowiono upowszechnić sprawdzoną już ideę z żonkilowymi polami nadziei. Na rzecz krakowskiego hospicjum Szkoci podarowali 350 tysięcy cebulek żonkili i 250 tysięcy jedwabnych żonkilowych broszek. Pierwsze kwiatki posadzono u nas jesienią 1997 roku przed Hospicjum św. Łazarza przy ul. Fatimskiej w



Hospicjum św. Łazarza potrzebuje pomocy.

asadach wolontaryjnych artyści, aktorzy, uczestniczyli i organizowali imprezy, które są dodatkowymi elementami, atrakcyjnymi dla szerokiego ogółu społeczeństwa. W sumie zebrane fundusze stanowiły 15-procentowy wkład do niezbędnego budżetu Hospicjum. Ludzie reagowali z zainteresowaniem i życzliwością, z przekonaniem, że ofiarowane złotówki przeznaczają na cel szlachetny, jakim jest pomoc drugiemu człowiekowi w najtrudniejszym dla niego okresie życia.

Skoro dość często mówi się o znieczulicy społecznej, to trzeba również z należnym szacunkiem mówić o ludzkiej wrażliwości na czyjeś cierpienie i ból, trzeba docenić okazywaną pomoc. Są bowiem wśród nas i współcześnie Samarytanie, skłonni do miłosiernych uczynków. Według przypowieści biblijnej, niegdyś Sa-

kończeniu kampanii „Pola Nadziei”. Pierwszy raz była w Krakowie w 1978 roku i było to wówczas duże wsparcie psychiczne dla grupy skupionej wokół kościoła Arka Pana, starającej się mimo wszelkich przeciwności zorganizować hospicjum.

W roku ubiegłym dr Cicely Saunders przyjechała na kilkudniowy IV Zjazd Hospicjów Polskich w Krakowie. Było to także wydarzenie historyczne. Dr Saunders jest przecież twórczynią pierwszego w świecie, nowoczesnego hospicjum, Hospicjum św. Krzysztofa w Londynie, ośrodka wzorcowego. To ona cierpienie umierającego na raka określiła jako ból totalny, wszechogarniający – fizyczny, psychiczny, duchowy. Starła się i uczyła innych, jak temu zaradzić, jak pomóc człowiekowi tak bardzo cierpiącemu. Swoje doświadczenia spisywała i upowszechniała.

radnia obrzęku limfatycznego, ośrodek wolontariatu, dwie kaplice, sala wykładowa na kilkadziesiąt osób, biblioteka naukowa. Najważniejszym zadaniem jest udzielanie pomocy w domu chorego, bo cierpiący człowiek chce być wśród najbliższych osób i w dobrze znanym swoim mieszkaniu. Gdy jednak pogarsza się stan, niezbędna jest całodobowa troska i fachowa opieka jest możliwość umieszczenia chorego terminalnie człowieka na oddziale stacjonarnym w Domu Hospicjum. To 30-łóżkowy oddział. W ubiegłym roku przebywało tutaj 400 chorych. Opieka, jak zapewnia lekarz Tomasz Grądalski jest całościowa, zespołowa, zgodna z najwyższymi standardami europejskimi. Świadczy ją odpowiednio przygotowany zespół złożony z pielęgniarek, lekarzy rehabilitantów, duchownych i wolontariuszy.

rek i lekarzy, odbywają się tu kursy, seminaria, zjazdy, praktyki studenckie. Hospicjum ma udział w rozwoju opieki paliatywnej w służbie zdrowia.

GODNIE ŻYĆ DO KOŃCA

Opieką hospicyjną objęci są chorzy u kresu życia. Nie mówi się jednak tu wiele o śmierci, czyni się wszystko, by człowiek jeszcze się cieszył każdym dniem, każdą godziną życia. Chorych w Domu św. Łazarza może bez żadnych ograniczeń odwiedzać rodzina, znajomi. Mogą wspomagać starania siostr i wolontariuszy, mogą się włączyć do hospicyjnej działalności. Chorzy mogą, w zależności od kondycji i zainteresowań, organizować zajęcia i uczestniczyć w nich.

Ważną formę pomocy oferuje również oddział dzienny. To pomoc dla chorych przebywających w swoim domu. Rocznie kilkadziesiąt osób korzysta z tych świadczeń. Mogą przyjeżdżać 2–3 razy w tygodniu na kilka godzin dziennie do Hospicjum. Tutaj uczestniczą w zajęciach, rehabilitacji, zjadają posiłek i wracają do siebie. W razie potrzeby są dowożeni i odwożeni do domu. To duża sprawa dla samych chorych i także dla ich znękanych rodzin.

Żeby Hospicjum mogło realizować swe szczytne cele muszą być po temu stosowne warunki, środki finansowe. Opieka hospicyjna jest finansowana przez członków i przyjaciół Towarzystwa. Część pieniędzy pozyskuje się z Małopolskiej i Brązowej Kasy Chorych, z działalności Fundacji Pomoc Krakowskiemu Hospicjum. Oczekuje się także na szczodrość społeczeństwa w czasie kampanii „Pola Nadziei”. Hospicjum żywi nadzieję, że tegoroczna, wiosenna akcja żonkilowa spotka się z zainteresowaniem krakowian i turystów.

HENRYKA ROŚIEK

PROBLEMY Z PROBOSZCZEM DLA BIEŃCZYC

Bezpośrednim skutkiem nowohuckiej walki o krzyż – oprócz grzywn, aresztów i kar więzienia dla jej uczestników – było też wymuszenie na władzach kościelnych usunięcia z bieńczyckiej parafii, jej administratora ks. Mieczysława Satory.

Zresztą rok wcześniej ofiarą szantażu władz padł pierwszy administrator tej parafii ks. Stanisław Kościelny. Było to już po uzyskaniu zgody na budowę nowego kościoła, wydanej w okresie chwilowej odwilży związanej z rokiem 1956. Po roku względnej liberalizacji władze znów zaczęły „przykręcać śrubę”. 6 kwietnia 1959 roku z Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa dotarło do krakowskiej kurii biskupie pismo z informacją, że sprawa budowy kościoła w Nowej Hucie „została zawieszona i nie będzie załatwiona aż do chwili odwołania przez Kurie Krakowską ks. Stanisława Kościelnego z zajmowanego stanowiska proboszcza parafii Bieńczyce, zgodnie z decyzją Wydziału do Spraw Wyznań z dn. 19.II.59 Nr II 1c/31/59”.

Ks. Stanisław Kościelny został pierwszym administratorem parafii Bieńczyce, która została erygowana 15 czerwca 1952 roku przez arcybiskupa Eugeniusza Baziaka. Ten młody wówczas kapłan cieszył się wśród parafian doskonałą opinią. Przyznawali to nawet pracownicy Referatu do Spraw Wyznań Prezydium Miejskiej Rady Narodowej. W poufnym materiale z 5 lutego 1954 roku zatytułowanym: „Rozpracowanie kaplicy rektoralnej w Bieńczycach k/Nowej Huty” można przeczytać: „Ks. Kościelny jest bardzo popularny na terenie Bieńczyce, cieszy się wśród parafian dobrą opinią. W czasie kolędy w trzech miejscach na osiedlu Bieńczyce nie został wpuszczony do mieszkań, a tak

chętnie był zapraszany i nawet wychodzono przed dom witając go i zapraszając do mieszkania”.

Jako pretekst do odwołania proboszcza władze podawały ten, że... ks. Kościelny nie potrafił uzyskać wymaganych zezwoleń na budowę kościoła (sic!). Krakowska Kuria Metropolitalna chcąc za wszelką cenę ratować budowę nowej świątyni zdecydowała się na zwolnienie ks. Kościelnego. „Odszedł z uczuciem wielkiego żalu i krzywdy” – jak po latach napisał o tej przykłej sprawie ks. Józef Gorzelany. Na miejsce dotychczasowego administratora 1 sierpnia 1959 roku mianowany został ks. Mieczysław Sator. Ten ostatni, znów na żądanie władz państwowych, odszedł z parafii 15 maja 1960 – w dwa tygodnie po walkach o krzyż.

Władze kościelne starały się znaleźć nowego kandydata, któremu można by powierzyć administrowanie bieńczycką parafią. Problem w tym, że kandydatury zgłaszane przez arcybiskupa Baziaka nie podobały się władzom, a z kolei kandydaci chętnie widziani przez władze nie cieszyli się zaufaniem Arcybiskupa.

Problem doskonale obrazują archiwalne dokumenty z tamtego okresu. W liście ministra Jerzego Sztachelskiego, szefa Urzędu do Spraw Wyznań z 28 lutego 1961 r., adresowanym do arcybiskupa Eugeniusza Baziaka możemy przeczytać:

„(...) W sprawach: zgłoszenia zastrzeżeń przeciwko mianowaniu ks. Jakuba Stożka na stanowisko administratora parafii Bieńczyce-Nowa

Huta oraz zgłoszenia zastrzeżeń przeciwko mianowaniu ks. Józefa Kołodziejczyka na stanowisko administratora parafii Czyżyny-Nowa Huta – utrzymuję w mocy zastrzeżenia zgłoszone przeciwko tym mianowaniom.

W związku ze znanymi incydentami w Nowej Hucie, powstałymi wskutek nieodpowiedzialnej działalności poprzedniego proboszcza, stanowiska proboszczów w tym mieście powinny być obecnie obsadzone przez księży wykazujących wysoki stopień lojalności wobec Państwa i organów władzy państwowej. Wysłunięci przez Księdza Arcybiskupa kandydaci nie dają tej gwarancji, wobec czego zastrzeżenia Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa przeciwko mianowaniu ks. Jakuba Stożka na stanowisko administratora parafii Bieńczyce-Nowa Huta oraz przeciwko mianowaniu ks. Józefa Kołodziejczyka na stanowisko administratora parafii Czyżyny-Nowa Huta, są uzasadnione.(...)”

O tym, że władze na stanowisku proboszczów chętnie widziałyby kogoś innego świadczy treść niepodpisanej notatki z 1962 r. znajdującej się w aktach Wydziału do Spraw Wyznań. Notatka sporządzona została przez jakiegoś agenta, który albo uczestniczył w posiedzeniu Wydziału Duszpasterskiego Kurii Metropolitalnej, albo w jakiś inny sposób dowiedział się o sprawach tam omawianych (być może wykorzystując urządzenia podsłuchowe). Znamienny jest końcowy fragment tej notatki: „Ks. Bartosik zapytał się przedstawicieli Kurii czy są jakieś perspektywy na budowę kościoła w Bieńczycach. Przedstawiciele Kurii

jednogłośnie oświadczyli, że władze się nie zgodzą na budowę kościoła. Wyszukiwanie księży na proboszczów nie są zatwierdzani przez władze świeckie, gdyż chcą one tam widzieć ks. Woźnego, ks. Osadzińskiego lub ks. Bzowskiego – „caritasowców” na co my nie możemy się godzić, będąc przeświadczeni, że i tak nie będzie się budował kościół, przy takiej obsadzie”.

Do notatki dołączono dwie uwagi „1. Władze polityczne i państwowe winny zwrócić uwagę na powstające osiedle Krzesławickie, by nie dopuścić do powstania punktu katechetycznego. Pojawienie się tam księdza lub zorganizowanie punktu katechetycznego winno być ścigane po myśli obowiązujących przepisów.

2. Zaktywizować prace wychowawczo-ideologiczne i kulturalno-rozrywkowe przez organizację polityczną, dla pogłębienia indyferentyzmu na terenie Nowej Huty.”

Notatkę wykonano w pięciu egzemplarzach: jeden przekazano do Wydziału Administracyjnego Komitetu Wojewódzkiego PZPR, drugi otrzymał Wydział Propagandy Komitetu Miejskiego PZPR, dwa przeznaczono dla Wydziału ds. Wyznań (jeden znalazł się w teczce założonej dla parafii Bieńczyce, a drugi w teczce przeznaczonej dla krakowskiej Kurii). Piąty egzemplarz został przekazany do jednostki oznaczonej literami A-X.

Na nowego administratora bieńczyckiej parafii trzeba było czekać kilka lat. Pierwszym księdzem, na którego zgadzały się zarówno władze kościelne jak i państwowe był ks. Józef Gorzelany. 6 kwietnia 1964 roku Wydział ds. Wyznań zawiadomił krakowską Kurie, że „nie zgła-

sza zastrzeżeń przeciw mianowaniu ks. Józefa Gorzelanego na stanowisko administratora parafii Bieńczyce-Nowa Huta w m. Krakowie”. 1 marca 1965 roku ks. Gorzelany objął nowohucką parafię.

Na koniec warto – zwłaszcza młodszym czytelnikom – rozszyfrować termin „caritasowcy”, który pojawił się w notatce. Otóż trzeba wiedzieć, że charytatywne dzieło Caritas zostało odebrane Kościołowi w Polsce w roku 1950. Caritas prowadził wówczas 334 sierocińce, w których przebywało 16 676 dzieci, 258 domów starców, 38 domów dla dzieci specjalnej troski, 17 domów dla dziewcząt, 18 domów dla samotnych kobiet oraz 364 tanie kuchnie, w których wydawano 100 tys. posiłków dziennie dla najuboższych. Cały majątek dzieła (wszystkie ochronki, przedszkola i zakłady opiekuńcze) został przejęty – oczywiście bez żadnego odszkodowania – przez państwo. Z państwowym już Stowarzyszeniem „Caritas” współpracowała oficjalnie, zasiadając nawet w jego władzach, niewielka grupa księży, która czyniła to wbrew stanowisku władz kościelnych. To byli tzw. caritasowcy. Oprócz nich była też grupa duchownych działających w Komisji Księżów przy Związku Bojowników o Wolność i Demokrację czy w Stowarzyszeniu PAX. Najczęściej wszystkich określało się wspólnym mianem „księży patriotów”. W kręgach wiernego episkopatowi duchowieństwa księży ci powszechnie uznawani byli za działającą na szkodę Kościoła piątą kolumnę.

Jan L. FRANCIK

WYPRZEDAŻ

WSZYSTKIE MEBLE TANIEJ O:

20%-50%

Przykładowe ceny:

- pojedyncze krzesła	99 zł
- biurko komputerowe	99 zł
- krzesła tapicerowane od	142 zł
- komoda	170 zł
- szafa przedpokojowa z regałem	299 zł
- wersalka	599 zł
- meblościanka (2.50 m)	799 zł
- komplet wypoczynkowy	1200 zł

Kraków, ul. Mogińska 97
tel. 411-33-83

NAD DŁUBNIĄ

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Rzeka Dłubnia bierze swój początek w dawnym powiecie olkuskim. Płynie następnie przez wsie Imbramowice, Iwanowice, Michałowice, Młodziejowice, Raciborowice, Batowice, Bieńczyce, Krzesławice i w Mogile uchodzi do Wisły.

MLYNY

Dłubnia posiada stosunkowo duży spadek naturalny, dlatego powstało nad nią cały szereg młynów, które poruszane były prądem jej wody. Powyżej Bieńczyce były młyny w Kończycach, Raciborowicach, dwa młyny w Bieńczycach, jeden w Krzesławicach i cztery młyny w Mogile.

Nie pozwolono – jak widać marnować się wodzie i wykorzystywano jej energię od bardzo dawna. Najstarsze młyny w okolicy zakładali mniszcy cysterskiego Opactwa w Mogile. Z czasem niektóre z tych młynów wodnych przekształcono na parowe. Takie młyny parowe były w Bieńczycach, Krzesławicach i Mogile. Młyny wodne służyły głównie chłopom jako młyny gospodarcze, młyny parowe przemieniały zboże dla miasta i dla wojska. W czasach zaborczych przywożono pszenicę do młyna w Bieńczycach wagonami aż z Węgier.

SUCHE STAWY

Już od Michałowic rozciąga się nad Dłubnią szeroka dolina, która ze względu na podmokły charakter tworzy rozległe łąki. Łąki te położone w pobliżu Bieńczyce należały częściowo do dworu, a częściowo były własnością chłopów.

W kilku miejscach nad rzeką znajdowały się stawy rybne zasilane wodą z Dłubni. W Bieńczycach na terenie dworu były trzy niewielkie stawy. Obok zaś, między „młynówką” a starym korytem rzeki były kiedyś dwa duże stawy, które jednak były osuszone i należały do młyna. Uprawiane były jak normalne pola, zawsze jednak nazywano ten teren „stawami”. Był staw także w Krzesławicach między dworem a młynem, którego właścicielem był kiedyś Kirchmajer (stryj generała). Właścicielem dworu był kiedyś Jan Matejko, a po nim dawny ekonom Matejki, uczestnik powstania styczniowego Cybulski. Rozległe stawy znajdowały się na terenie Mogiły w pobliżu klasztoru i stanowiły własność Opactwa Cystersów, też, za młodych lat wspominającego, już były suche. Obecnie utarła się nazwa „suche stawy”, na nich zbudowano stadion i halę sportową Klubu Sportowego „Hutnik”.

PRACOWITA RZKA

Dla doprowadzania wody do młynów kopano, od głównego koryta rzeki, boczne odgałęzienia tzw. „młynówki”. Płynie obok starego koryta rzeki taka młynówka przez Bieńczyce. Między dworem a łąkami znajdował się przez domorostych cieśli wybudowany „jaz” rozdzielający rzekę na dwie odnogi. Rzeka płynie dość głębokim jarem, obecnie uregulowanym. Młynówka zaś zabierając większą część wody płynęła sztucznie zbudowanym i obwałowanym korytem na młyn w Bieńczycach. Woda tej młynówki wykonawszy swą pracę w dawniej żydowskim, a później państwowym młynie, płynęła dalej, by za stacją kolejową, na tzw. „Anielówce” oddać część wody znowu do bocznej koryta, nad którym stał mały, drewniany młyn, kiedyś własność Kirchmajera, a potem Kaczorowskiego. Ta mała odnoga zasilający swą wodą młyn Kaczorowskiego płynęła znowu głębokim jarem i wpadała do starego koryta rzeki. W tym więc miejscu płynęła „pocziwa” Dłubnia aż trzema korytami, a wszystko po to, by wykonać jak najwięcej pracy. Wymyślne i ciekawe urządzenie znajduje się poniżej młyna Kaczorowskiego, a przed młynem w Krzesławicach. Ponieważ stare koryto rzeki znajduje się i tu w

głębokim jarze i posiada bardzo mały spadek, pozostała część młynówki, która nie została skierowana na młyn Kaczorowskiego płynęła dalej i by nie tracić swego spadku, przepływała drewnianym korytem ponad starą rzeką, by swą wodą zasilic staw, a siłą swego spadku obracać walce i kamienie młyna w Krzesławicach. Ta sama młynówka płynęła dalej w kierunku Mogiły, a minawszy opodal kopca Wandy szosę poruszała młyn dawniej Schindlera, a potem Kłękowej, dziś już nie istniejący. Uległ on bowiem zburzeniu na skutek rozbudowanej w tym miejscu dwupasmowej jezdni.

WAŻNE WAŁY

Stare koryto Dłubni dzieli się koło młyna w Krzesławicach za pomocą jazu znowu na dwa strumienie, jeden z nich poruszał jeszcze jeden młyn w Mogile na tzw. „gwoździarni”. Drugi zaś płynął koło klasztoru, by poruszać leżący obok drewniany młyn dawniej własność Zabińskiego, a potem Chwałstka. Jeszcze dalej za klasztorem, na tzw. Kopańcu, koło lasku mogińskiego stał nad nim młyn Lelity. Dopiero po wykonaniu tych prac utrudzone wody Dłubni uchodzą złączone znowu w jedno koryto do Wisły. Po cząwszy od szosy w Mogile główne koryto Dłubni jest obwałowane i wały te łączą się z wałami Wisły, chroniąc w ten sposób wieś Mogilę przed zalaniem w wypadku kiedy Wisła wzbiera podnosząc równocześnie stan wody w Dłubni.

WODA PITNA

Prócz poruszania młynów wody rzeki odgrywały wielką rolę w stosunku do mieszkającej nad nią ludności. Kiedy we wsi nie było studzien, albo były ich bardzo mało, wodę dla potrzeb gospodarczych czerpano z rzeki. Zresztą i później kiedy pobudowano we wsi wystarczającą ilość studzien wodę do prania czerpano z rzeki, gdyż była lepsza do prania, bo „miękką”. Woda w studniach była bardzo „twarda” i nie nadawała się do prania, gdyż nie rozpuszczała mydła, lecz za to woda studzienna była smaczna do picia, zawierała bowiem dużo składników mineralnych, co nadawało jej równocześnie ową „twardość”.

Kiedy nie było studzien i wodę do gospodarstwa trzeba było dowozić z rzeki, w wielu gospodarstwach, położonych zdaleka od rzeki były specjalne, niewielkie beczki umieszczone na małych podwoziach o niskich kółkach, lub w zimie na sankach, służące do dowożenia wody. Były to tzw. „Jachtyle”, zaprzęgano doń jednego konia.

Zwłaszcza mieszkające bliżej rzeki kobiety prały bieliznę w rzece. Jeszcze dawniej prały „kijankami”. Później „kijanki” znikły zupełnie. Bieliznę gotowano i prano w domu w baliiach. Rzeka służyła także do pojenia bydła i koni. W kilku miejscach istniały wodopoje, czyli miejsca, gdzie był łatwy dostęp do rzeki, tam pędzono bydło z pastwiska, by mogło ugasić pragnienie. Pojono także i pławiono konie. Rzeka była na ogół niegłęboka, dlatego, zwłaszcza konie można było pławic tylko w jej głębszych miejscach, gdzie woda konia zakrywała i koń musiał pływać. Były to tzw. „końskie doły”.

KAPIELE

W rzece zażywała kąpiele także i ludność, oczywiście prawie wyłącznie w lecie. Ze szczególnym zamiłowaniem oddawała się kąpielom młodzież i dzieci. Dla starszych było osobne miejsce do kąpiele. Osobno kąpali się mężczyźni i oddzielnie kobiety względnie dziewczęta. Nikt tych miejsc nie wyznaczał, lecz zwyczajowo utarło się, że tam kąpią się dziewczęta, a tam chłopcy. Dziewczęta przychodziły się kąpać głównie wieczorem. Nie używano w tych czasach oczywiście kostiumów kąpielowych. Dziewczęta kąpały się w koszulach a chłopcy w stroju „adamowym”. I stąd ten rozdział miejsc do kąpiele. Chłopi

cy wyrządzali dziewczętom różne psoty a to puszczali na wodę sadze z komina, a to któryś podpłynął z prądem wody i ploszył kąpiące się dziewczęta. Było wtedy wiele krzyku i pisku.

Najczęściej zażywano kąpiele na jazu, lecz tam kąpali się prawie wyłącznie starsi, dla dzieci było za głęboko, kapano się „pod młynem” i „na Wąsalowym ogrodzie” oraz koło karczmy i „na Wielgusowym ogrodzie”. Starsi wyszukiwali do kąpiele głębsze miejsca, te tzw. „końskie doły”, gdzie można było poskakać z brzegu do wody i popływać zwykle „na piaska”, gdyż innych sposobów pływania nie znano. Wybrańcy tylko mogli się kąpać w dworskich stawach, gdzie woda stojąca była znacznie cieplejsza i gdzie normalnie nie wolno było wchodzić.

NEGROŻNA RZKA

Rzeka co kilka lat wylewała. Działo się to zwłaszcza na wiosnę, gdy lody topniały. Gdy woda zbierała wówczas „jazowy” podnosił stawidła na jazu i puszczal wodę na starą rzekę. Radowało to tylko przed rozlaniem się młynówki na najbliższe położone sady i pola. Gdy woda była duża rozlewała się na łąki i na położone obok pola tzw. „niwy”. Woda zalewała wtedy także odcinek niżej położonej szosy, wzdłuż rzeki. Samej wsi powódź nie robiła zwykle szkody, gdyż większość domów położona była znacznie wyżej od rzeki.

W czasie obu wojen, a raczej przed ich wybuchem były robione przygotowania do zalania łąk położonych zwłaszcza na zachód od drogi fortecznej, koło Mistrzejowic i Dłubni. Do zalania jednak nie doszło z tego powodu, że w 1914 r. Rosjanie nie zdołali przełamać umocnień, jakie stanowiły forty położone na wzgórzach, a w r. 1945 Armia Radziecka wkroczyła do Krakowa szosą od Michałowic i od Zabierzowa i nie było potrzeby zalewania łąk.

Wprawdzie nasza Dłubnia nie była groźną rzeką, ale pochłaniała też swoje ofiary. Niedługo po pierwszej wojnie utonął w rzece kilkuletni chłopiec Kaszowski, który przebywał z rodzicami w polu na niwie koło stacji kolejowej. Oddalił się od rodziców niezauważenie i wpadł do rzeki. Wyłowiono go już martwego.

SŁYNNY MORD

W r. 1927 głośna była w Krakowie i okolicy sprawa zamordowania we wsi Dłubnia „pięknej Zośki”, żony miejscowego chłopca Palucha. Chodziła ona do Krakowa do pozowania malarzom. Mąż był z tego niezadowolony, powstały między nimi kłótnie, które zakończyły się zamordowaniem i pochwytaniem kobiety, a następnie utopieniem poszczególnych części ciała w rzece. Makabryczna to była sprawa, kiedy policja wyławiała je z rzeki. Odbył się proces, Paluch do morderstwa się nie przyznał, został jednak osadzony na długoletnie więzienie.

Dzisiaj łąki leżące nad rzeką Dłubnią zostały częściowo nawiezione ziemią z różnych wykopów. W ten sposób podwyższono ich poziom i osuszono. Pobudowano na nich między innymi zajezdnię M.P.K., zbudowano bocznicę kolejową i urządzono różne magazyny dla nowo powstałej dzielnicy. Na części łąk powstały ogródki działkowe dla pracowników kombinatu.

Tekst oparłem na zapisach Jana Kotyzy. Śródtytuły pochodzą od redakcji. Autor bardzo rzetelnie oparł się na źródłach pisanych oraz na własnych wspomnieniach bądź relacjach bliskich. Ciekawe, czy ktoś z naszych czytelników uzupełni te wspomnienia lub przekaże nam własne. Należy je kierować lub kontaktować się w tej sprawie z niżej podpisanym.

SŁAWOMIR PIETRZYK

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Zrobiliśmy wszystkie badania, także przysadki mózgowej, ale rozwijał się normalnie. Chorował na stawy, przestał nawet w pewnym momencie chodzić. Był leczony – jeździł do sanatorium do Ciechocinka. Zaczęło mu „wypadać” kolano, ze względu na wzrost. Zdarzało się to co jakiś czas, ale sytuacja się unormowała – opowiada mama Artura.

Po ukończeniu Technikum Elektrycznego w ZSE nr 2 w os. Szkolnym, w wakacje ubiegłego roku młody chłopak przepracował miesiąc w parku wodnym. Za zarobione pieniądze pojechał z kolegami pod namiot.

Zareaguj na hasło „ARTUR”

MAMO, NIE ODCHODŹ!

Zdał maturę i dostał się na studia. I zdecydował się na zabieg polegający na wprowadzeniu w kolano metalowych śrub zabezpieczających je przed wypadaniem.

– To tak, jakby ta operacja przyspieszyła wszystko. Najpierw zaczęła mu opadać powieka. Żartował, że nauczył się robić zeza. Dopiero wizyta u okulisty wskazała, że jest to objaw neurologiczny. Od tej pory cały czas jest pod kontrolą neurologa. Na własnych nogach chodził jeszcze w grudniu ub. roku. Na święta Bożego Narodzenia jednak już nie mógł wstać z wersalki... Wezwaliśmy pogotowie. Z Oddziału Neurologicznego wyszedł na przepustkę na Nowy Rok. Wtedy ostatni raz był w domu... – opowiada pani Józefa.

To nie było stwardnienie rozsiane, jak początkowo podejrzewali lekarze. Trzeba było usunąć śruby z kolana by zrobić badanie rezonansu magnetycznego. Okazało się, że pień mózgu Artura jest bardzo chory. – W Krakowie nikt nie podjął się leczenia, natomiast skierowano go na konsultację do Warszawy do Kliniki Banacha, do prof. A. Marchela.

– Prof. Marchel powiedział, że zrobi biopsję, jeżeli załatwię promesę, czyli zgodę Małopolskiej Kasy Chorych na leczenie w Warszawie. Zgodę Kasy uzyskałam bardzo szybko, a doktor Mańko ordynator Oddziału Neurologii Szpitala im. T. Rydygiera załatwiła transport chorego samolotem. W Warszawie pobrano wycinek tkanek. Nie stwierdzono guza, ale też jego istnienia nie wykluczono. Badania na opryszczkę, gruźlicę, ewentualne pogryzienie przez kleszcza były negatywne lecz „stwierdzono nieprawidłową zmianę w pniu, konarach i lewym płacie skroniowym...”. I tu jednak nie wskazano jednoznacznie przyczyny zmian, ani roka-wa na przyszłość – mówi mama Artura.

Po przewiezieniu do Warszawy i biopsji Artur już nie wstał z łóżka. Założono mu cewnik i sondę do karmienia przez nos. Jest po tracheotomii, nie oddycha sam. W końcu lutego wrócił na oddział Neurologiczny do Szpitala im. Rydygiera.

– Przez tydzień było dobrze, ale potem stracił przytomność. Był intubowany, z powrotem oddychał przez rurkę, a teraz jeszcze wdało się zakażenie krwi. Przy tym psychicznie jest normalny, gdy zatkam rurkę możemy porozmawiać, ale fizycznie to jak niemowlę... Nie przewróci się sam, jak wyćwiczę – to rękami nieco rusza... – opowiada Józefa Lipińska.

Pani Józefa jest w szpitalu codziennie. Od początku choroby syna jej dni są monotoniczne do siebie podobne: – Wstaję wcześniej, o wpół do piątej. Przed wyjściem do pracy muszę jeszcze wyprowadzić psa. Pracę zaczynam o szóstej. Do domu wracam o 14. Gotuję obiad dla syna. Dla dwudziestolatka muszę jak dla niemowlaka wszystko zmiększyć dokładnie. Jadę do szpitala i zwykle spędzam tam czas do 10 wie-

czór. Karmię go przy pomocy sondy zamocowanej w nosie. Po prostu te zmiększone zupki czy gotowe soki „Gerbera” wkładam do strzykawki i w ten sposób mu je podaję. Artur mówi, że marzy już o smaku kromki chleba czy czekolady i chciałby zjeść je normalnie. Schudł 20 kilo. Ważył 95 kg a teraz 75. Na szczęście nie ma odleżyn, gdyż jest przeze mnie bardzo pielęgnowany, a i przez panie pielęgniarki też. Zdążyłam się wyedukować we wszystkim co zapobiega odleżynom: kupuję specjalne maści i poduszki z kawałkami styropianu. Martwięmnie zwapnione żyły, w których już nie ma miejsca na nowe wkłucia dla kroplówek. Chce,

bym to ja wykonywała czynności higieniczne. Trudno się dziwić – młody chłopak wstydzi się pielęgniarek... Mówi do nich, że jak mama przyjdzie to go umyje. Poci się cały czas więc trzeba go często przebierać... Muszę z nim dużo ćwiczyć. W Warszawskim szpitalu pokazano mi odpowiednie ćwiczenia i sposób masażu, najlepiej okrężnymi ruchami rąk. Artur nie utrzyma niczego w ręce. Podniesie je, ale nie chwyci w nich żadnego przedmiotu, zanikają mu mięśnie. I wreszcie, gdy się zbieram do domu prosi „mamusiu nie odchodź”...

Pani Józefa może liczyć na pomoc rodziny: siostry i brata. Konieczne dla leczenia Artura lekarstwa zapewnia szpital. Tylko podczas pobytu w Warszawie musiała sama kupować jednorazowe pieluchy. Pani Józefa kupuje jednak maści, do pielęgnacji, podkłady zapobiegające odleżynom, odżywkę Gerbera.

Artur leży teraz samotnie na sali intensywnej terapii. Jego jedynym życzeniem jest powrót do domu. Prosi matkę by mu wyciągnęła jedną lub drugą rękę bo chciałby spróbować się zjeść.

Artur jest leczony sterydami, ale w Polsce już innych badań neurologicznych przeprowadzić nie można. Teraz mama Artura żyje nadzieją, iż może będzie można przeprowadzić je w Wiedniu lub w Szwecji. A na to potrzebne są pieniądze. Ona nie ma ich zbyt wiele. Mąż zmarł kilka lat temu, a pani Józefa pracuje w Zakładzie Mechanicznym Hutym. T. Sendzimira.

Pani Józefa jest wdzięczna wszystkim, którzy do tej pory jej pomagają. A okazuje się, że ludzi o wrażliwym sercu jest sporo. I w jej zakładzie pracy i w samej hucie i w obu hutniczych związkach zawodowych: w „Solidarności” i NSZZ Pracowników HTS oraz w dawnej szkole Artura, która na jego rzecz zorganizowała koncert. W akcję chce się włączyć także Centrum Medyczne – Nowa Huta, które 7 lutego, podczas „białej soboty” będzie zbierał pieniądze do skarbonki i obiecuje dalszą pomoc w razie potrzeby, a także Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia, która udostępni swoje konto.

– Jego stan był już lepszy, teraz jest gorszy. A ja cały czas mam nadzieję, i tą myślą żyję, że on będzie żył. Chciałabym mu nie dać pewności: ani że umrze, ani że będzie żył...gdy ustąpi opuchnięcie mózgu jeszcze raz ma mieć wykonany rezonans. Bardzo się tego badania boję – mówi Józefa Lipińska. – W Zakładzie Mechanicznym cały wydział zorganizował zbiórkę pieniędzy na koszty pobytu syna w Klinice w Warszawie. Jestem im za to bardzo wdzięczna, mam jednak świadomość, że koszty ewentualnego leczenia za granicą będą spore. Chciałabym prosić o wsparcie.

Dla tych, którzy będą mogli pomóc wpłacając choćby symboliczną złotówkę podajemy numer konta: BPH S.A. II O/Kraków 10601392-32000000168 z dopiskiem „Artur”.

KRYSZYNA LENCZOWSKA

PIĄTEK

30.03

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Gielda”) 7.30 „Teleskopy” 7.45 „Kawa czy herbata?” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Rodzina Lwie Serce” – serial anim. 9.10 „Jedyneczka” 9.45 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Płonące niebo” – serial USA 10.50 „Opowieści o ewolucji” – „Wybór mewy” – serial dok. 11.00 „Taki jest świat” 11.15 „Rodziny puchar” 11.25 „Złote lany” – serial dok. 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Czas relaksu” 12.45 „Plebani” – serial 13.15 „Mam sprawę” 13.20 „Szansa na życie” 13.30 „ABC reformy edukacji” 13.40 „Pejzaż z kajmanem” – reportaż 14.05 „Unia to my” – „Rolnictwo” 14.15 „Mam sprawę” 14.20 „The lost secret” – nauka języka angielskiego 14.35 „Europa regionów” – „Brama Europy” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Józef Wilkoń” – film dok. 15.30 „Słowo daję” – reportaż 16.00 „Rower Błażeja” 16.30 „Moda na sukces” – serial 16.50 „Studio Sport” – „The Race – regaty dookoła świata” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynki” 17.30 „Plebani” – serial 18.00 „Dwadzieścia Jeden” – teleturniej 18.30 „Garderoba damska” – polski serial obyczajowy 19.00 „Wieczorynka” – „Kacper” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Jerry Maguire” – film obyczajowy USA (1996), reż. Cameron Crowe, wyk.: Tom Cruise, Cuba Gooding Jr., Renee Zellweger 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.55 „Sportowy flesz” 23.00 „Brzemie białego człowieka” – dramat sensacyjny USA (1995), reż. Desmond Nakano, wyk.: John Travolta, Harry Belafonte, Kelly Lynch 0.30 „Wspólna” – film sf. USA (1989), reż. Philippe Mora, wyk.: Christopher Walken, Lindsay Crouse, Joel Carlson 2.15 „Święta Pesach” – izraelski film obyczajowy (1995), reż. Shemi Zarhin, wyk.: Gila Almagor, Yossef Shiloah, Alon Aboutboul 3.50 „Wszystko przez nią” – francuski film obyczajowy (1993), reż. Jean-Loup Hubert, wyk.: Antoine Hubert, Olivia Munoz, Therese Liotard

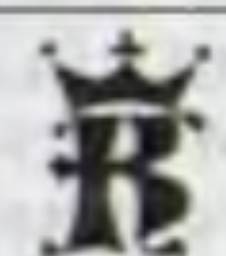
TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” – serwis informacyjny 7.50 „Studio urody” – program sportowo-rekreacyjny 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Święta wojna” – polski serial komediowy 9.00 „Transmisja obrad Sejmu” 14.55 „Szansa na sukces” – Alicja Majewska, Piotr Szczepanik, Halina Frąckowiak 16.00 „Panorama” 16.10 „Na dobre i na złe” – polski serial obyczajowy 17.05 „Europejczy” – program publicystyczny 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Kawaleria powietrzna” – polski serial dok. 19.25 „IV Ogólnopolski Festiwal Sztuki Reżyserskiej – Interpretacje” 20.00 „Co nam w duszy gra – Wiosna” – program rozrywkowy 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.30 „Dziwny jest ten świat” – program dok. 22.05 „Moll Flanders” – film obyczajowy USA (1995), reż. Pen Densham, wyk.:

Robin Wright, Morgan Freeman, John Lynch 0.05 „Akcja” – serial komediowy USA 0.30 „Dotyk” – komedia amerykańsko-francuska (1986), reż. Paul Schrader, wyk.: Bridget Fonda, Christopher Walken, Skeet Ulrich

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Gielda”) 7.30 „Kurier z Warszawy” – reportaż 7.45 „Kawa czy herbata?” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Złotopolscy” – serial 9.05 „Trzy szalone zera” – serial 9.30 „Żona i nie żona” – polski dramat archiwalny 10.35 „Kosmiczna rewolucja z Justyną Steczkowską” – koncert 11.10 „Małe formy wielkich mistrzów” 11.30 „Kochamy polskie serie” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Powroty” – „Trwanie” – film dok. 12.45 „360 stopni dookoła ciała” – „Nasze uszy” 13.10 „Złotopolscy” – serial 13.35 „Gość Jedynki” 13.45 „Tygodnik polityczny Jedynki” 14.30 „Frona” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Dozwolone od lat 40” 16.00 „Róg Wojskiego” 16.15 „Mini Hulaj Dusza” 16.30 „Zabawy językiem polskim” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynki” 17.35 „Wszystko gra – Gitara” 17.50 „Pegaz” 18.20 „Teleskopy” 18.35 „Złotopolscy” – serial 19.00 „Wieści polonijne” 19.15 „Dobranoc” – „Pampalini, łowca zwierząt” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Twarze i maski” – serial 20.55 „Hity satelity” 21.10 „Sopot na bis” – „Viva Italia!” 21.55 „Wieczór z Jagielskim” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Porozmawiajmy” 0.00 „Pamiętnik rodzinny” – serial dok. 0.30 „Monitor Wiadomości” 1.00 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Bajki małego czarodzieja” 7.35 „Domek na skraju lasu” 8.00 „Kronika” 8.10 „Piękno ocalone” 8.30 „Królowa serc” – serial 9.25 „Książki z górnej półki” 9.30 „Integracja” 9.45 „To jest temat” 10.00 „W labiryncie” – serial 10.30 „Teleskopy” 10.45 „Telekurier” 11.15 „Mike Hammer” – serial 12.05 „U siebie” 12.35 „Puls samorządu” 13.00 „Świat cudów” – serial 13.30 „Psychiatria bez lęku” 14.00 „Kalejdoskop regionalny” 14.10 „Projektantki” – serial 14.35 „Klan” – serial 15.00 „Teletransmisja” 15.30 „Impreza na 5+” 15.50 „Kwartet” 16.20 „Krakowskie legendy” 16.30 „Msza św. dla chorych” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Kronika” 18.20 „Na rynku pracy” 18.35 „Miłość w pasy” – program o KS Cracovia 19.00 „Sport” – I liga siatkówki (mecz o 1. miejsce play-off) 21.05 „Miłość i namietność” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Mieszkaj lepiej” 22.30 „Autostrada” 22.50 „Sport na luzie” 23.15 „Country nocą”



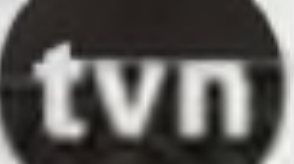
POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Casper” 7.25 „Polityczne graffiti” 7.40 „Xena, wojownicza księżniczka” 8.35 „Strażnik Teksasu” – serial 9.30 „Zbuntowany anioł” – serial 10.20 „Fiorella” – serial 11.15 „Słodka trucizna” – se-

rial 12.05 „Przyjaciele” – serial 12.30 „Adam i Ewa” – serial 13.00 „Disco Polo Live” 14.00 „Idź na całość” 15.00 „Pokemon” 15.30 „Informacje” 15.55 „Słoneczny patrol” – serial 16.45 „Strażnik Teksasu” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.40 „Informacje” 18.45 „Kurier TV” 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „Dwa światy” – reality show 20.30 „Życiowa szansa” 21.20 „Nieśmiertelny” – angielsko-amerykański film sf. (21.30 „Lotto”) 23.30 „Informacje” 23.55 „Polityczne graffiti” 0.10 „Różowa landrynka” 0.40 „Przeklęty statek” – horror USA 2.05 „Playboy” 3.00 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Wypawy” – serial dok. 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Afficionado – Jazz Jamboree ’97” 9.40 „Kurier TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator finansowy” 10.25 „Afficionado – C. Santana” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „Wehikuł” 11.30 „Afficionado – Wiołenczela” 12.00 „Afficionado – Warsaw Summer Jazz” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Kontakt” 14.30 „Afficionado – Skunk Anansie” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator finansowy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Afficionado – Poznań Jazz Fair” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Kurier TV” 19.55 „Kontakt” 20.25 „Afficionado – Deus” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Afficionado – Suede” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Inf. finansowy” 22.35 „Kurier TV” 22.50 „Informator giełdowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok inform.-publ.” 0.00 „Biznes TV”



Telewizja Nova

5.45 „Kropka nad i” 6.00 „Kamila” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Przeklęta miłość” – serial 7.50 „Superswinia” 8.15 „Wesołe smoki” 8.40 „Księżniczka Sissi” 9.05 „Wodnikowe wzgórze” 9.30 „Telesklep” 10.30 „Big Brother” 11.15 „Rozmowy w toku” 12.00 „Ananasy z mojej klasy” 13.00 „Superswinia” 13.30 „Wesołe smoki” 13.55 „Księżniczka Sissi” 14.20 „Wodnikowe wzgórze” 14.45 „Krok za krokiem” – serial 15.15 „Milionerzy” 16.00 „TVN Fakty” 16.20 „W niewoli uczuć” – serial 17.15 „Big Brother – W Cztery oczy” 17.45 „Telegra” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.25 „Kropka nad i” – program publicystyczny 20.00 „Big Brother – Extra” 20.50 „Milionerzy” 21.40 „Czysta gra” – thriller USA 23.25 „Big Brother” 0.10 „Egzorcysta” – horror USA 2.20 „Noce miłości” – film erotyczny USA 4.00 „Nie straconego”

TV Puls

7.30 „Pasma dokumentów” 8.15 „Rodzina Straussów” – serial 9.05 „Pytania K. Skowrońskiego” 9.20 „Casper i przyjaciele” 9.45 „Powrót Dogtaniana” 10.10 „Dotyk anioła” 11.00 „Cudowne lata” 11.30 „Humory W. Ogińskiego” 12.10 „Rytm serca” – serial 13.00 „Ulica zakochanych” 13.50 „M kwadrat” 14.30 „Gumitycy” 14.40 „Widzialne i niewidzialne” – magazyn 15.10 „Casper i przyjaciele” 15.40 „Powrót Do-

gtaniana” 16.10 „Życie Jezusa według św. Mateusza” 16.40 „Ulica zakochanych” – serial 17.35 „Remington Steele” – serial 18.30 „Wydarzenia” 18.35 „Cudowne lata” – serial 19.05 „Dotyk anioła” – serial 20.00 „Gumitycy” 20.15 „Humory W. Ogińskiego” 20.55 „M kwadrat” 21.30 „Życie Jezusa według św. Mateusza” – serial 22.00 „Wydarzenia” 22.30 „Pytania K. Skowrońskiego” 22.45 „Archiwum XX wieku” 23.10 „Pogotowie lotnicze” – serial 0.00 „Gumitycy” 0.10 „Resurrection Boulevard” – serial



6.00 „Teledyski” 6.05 „Trzy razy Zofia” – serial 6.55 „Odjazdowe kreskówki” 7.55 „Moje drugie ja” – serial 8.20 „Izabella” – serial 9.10 „Gra w przeboje” 9.40 „Śmieć się razem z nami” 10.05 „One West Waikiki” – serial 10.55 „Medicopter 117” – serial 11.45 „Klaun” – serial 12.35 „Teleskopy” 13.40 „Izabella” – serial 14.30 „Trzy razy Zofia” – serial 15.20 „Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Moje drugie ja” – serial 16.50 „Medicopter 117” – serial 17.40 „One West Waikiki” – serial 18.30 „Gra w przeboje” 19.00 „W akcji” 19.30 „Śmieć się razem z nami” 20.00 „Paryż panny Arris” – komedia obyczajowa USA 21.45 „Postać z mroku” – thriller USA 23.30 „Szczyry nabrzeża” – serial 0.15 „W akcji” 0.40 „Oblicze zabójcy” – kanadyjski film kryminalny 2.15 „Postać z mroku” – thriller USA

TV 4

6.00 „Muzyczny VIP” 7.00 „A kuku” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Super Mario Brothers” 9.00 „Sandokan” 9.30 „Był sobie złodziej” – serial 10.20 „Różowe lata siedemdziesiąte” – serial 11.15 „Dwa światy” 11.30 „Simon” – serial 12.00 „Wspólna chata” – serial 12.30 „Hawaje Pięć-Zero” – serial 13.25 „A kuku” 13.55 „Muzyczny VIP” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Garfield” – serial 16.15 „PIM” – serial 16.45 „Jak dwie krople czekolady” – serial 17.15 „Dwa światy” 17.45 „Dziennik” 18.00 „Grace w opałach” – serial 18.30 „Pacific Blue” – serial 19.30 „Jak pan może, panie doktorze?” – serial 20.00 „Świat według Kiepskich” – serial 20.30 „Najemnicy” – serial 21.30 „Baza Pensacola” – serial 22.30 „Dziennik” 22.45 „Życie jak sen” – serial 23.15 „Dwa światy” 0.00 „Bliźnięta” – film dok. 1.00 „Ludzie naszej epoki” – film dok. 2.00 „Spotkajmy się” 2.30 „Muzyczne listy” 3.30 „Strefa P”



6.00 „Atticus” – dramat obyczajowy USA 8.00 „Podróż na zachód” (1) – film fantastyczny USA 10.00 „Podróż na zachód” (2) 12.00 „Przy stacji kolejowej” – angielski film obyczajowy 14.00 „Niechciana” (1) – angielski serial obyczajowy 15.00 „Niechciana” (2) 16.00 „Niechciana” (3) 17.00 „Zaginieni” – serial USA 18.00 „Maria, matka Jezusa” – dramat obyczajowy USA 20.00 „Dzień Eskimosa” – komedia angielska 22.00 „W poszukiwaniu gniazda” – film obyczajowy USA 0.00 „Powrót do domu” – dramat obyczajowy USA 2.00 „Niechciana” (1) – serial 3.00 „Niechciana” (2) 4.00 „Zaginieni” – serial USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **JERRY MAGUIRE** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Jerry Maguire jest jednym z najlepiej zarabiających agentów w firmie, zajmującej się kontraktami i transferami zawodników. Zmęczony zakulisowymi przetargami chce odmienić swoje życie. Za artykuł o bezduszości i zachłanności ludzi z branży zostaje jednak zwolniony z pracy. Nie zamierza się poddawać i zakłada własną firmę. Pierwszym klientem Jerry'ego jest piłkarz, Tidwell. Film był nominowany do Oscara w pięciu kategoriach. Oscara otrzymał Cuba Gooding za rolę piłkarza.

TV POLSAT, GODZ. 21.20

● **NIEŚMIERTELNY** – Amerykańsko-angielski film fantasy z 1986 roku. Jest rok 1986. W Nowym Jorku spotykają się dwaj odwieczni wrogowie, których nienawiść sięga XVI wieku: szlachetny MacLeod i wcielenie zła, Kurgan. Obaj pochodzą ze Szkocji i są nieśmiertelni. Ich walka jest równocześnie walką o władzę nad światem. Jedynym sposobem pozbycia przeciwnika nadnaturalnej mocy jest ścięcie mu głowy magicznym mieczem.

TVN, GODZ. 21.40

● **CZYSTA GRA** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Kate McQueen, prawniczka z Miami, nieświadomie przeszkodziła w kradzieży wielomiliardowej fortuny. Niedoszli złodzieje, byli funkcjonariusze KGB, chcą się zemścić. Przygotowują zamach, w którym Kate zostaje postrzelona. Policja uważa to za przypadek. Lecz wkrótce w mieszkaniu prawniczki eksploduje silny ładunek wybuchowy.

PROGRAM II, GODZ. 22.05

● **MOLL FLANDERS** – Kostiumowy film produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Wiek XVIII. Anglia. Kobieta skazana na śmierć rodzi w więzieniu córeczkę, Moll Flanders. Dziewczynka wychowuje się w sierocińcu. Gdy dorasta, zostaje prostytutką. Ponieważ coraz trudniej o klientów, dorabia pozując zakochanemu w niej malarzowi. Młodzi chcą się pobrać, ale na ślub nie zgadzają się bogaci rodzice chłopaka. Wkrótce Moll rodzi córeczkę, a jej kochanek umiera na ospę. Gdy stręczycielka panny Flanders ucieka do Ameryki, zabiera ze sobą podopieczną. Podczas sztormu kobieta ginie, a Moll przywłaszcza sobie jej majątek i tożsamość.

LOMBARD
TEATRALNE 10
Budynek kina ŚWIT
644-58-44

TVP1

6.30 „Tańce polskie” – „Tańce prze-worskie” 6.40 „Wszystko o działce i ogrodzie” 7.10 „Agrolinia” 8.00 „Zwierzęta świata” – „Co słychać u hipopotamów” (1) – film dok. USA 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Ziarno” – magazyn katolicki dla dzieci i rodziców 9.10 „5-10-15” 9.40 „Walt Disney przedstawia” – „Produkcje Myszki Miki” – serial anim. 10.00 „Walt Disney przedstawia” – „Zwariowana szkoła” – serial anim. 10.00 „Dziedzictwo” – kanadyjski serial obyczajowy 11.45 „Kwadrans na kawę” 12.00 „Z kamerą wśród zwierząt” 12.25 „Rozmowy na nowy wiek” – „Z Ryszardem Krynickim o milczeniu” 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Kobiety Białego Domu” – Marta Jefferson” – serial dok. 13.20 „Focus” – magazyn 13.50 „Magazyn żeglarski” 14.05 „Zabawy językiem polskim” 14.35 „Kamel tropi najlepsze światowe reklamy” 15.00 „Czy to ja, czy to ja?” – komedia USA (1995), reż. Andy Tennant, wyk.: Kirstie Alley, Mary-Kate Olsen 16.40 „Wrzuc Jedynek!” 16.50 „Studio Sport” – „The Race” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynek!” 17.25 „Kochamy polskie serie” 18.00 „Piotrek zgubił dziadka oko, a Jasek chce dożyć spokojnej starości” – serial 18.30 „Od przedszkola do Opola” 19.00 „Wieczorynka” – „Mapeciątko” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Koszmarny rejs” – film sensacyjny USA (1987), reż. Roger Holzberg, wyk.: Faye Dunaway, Daniel J. Travanti 21.45 „Kabaret Olgi Lipińskiej” – „Nowe perspektywy” 22.30 „Sportowa sobota” 22.40 „Kronika kryminalna” – thriller angielsko-amerykańsko-niemiecki (1996), reż. George Sluizer, wyk.: Stephen Baldwin, Pete Postlethwaite 0.40 „Noc internauty” 1.10 „Klan” – serial 2.25 „Ojcowie i synowie” – serial 3.35 „Kini i Adams” – angielsko-francusko-zimbabweński film obyczajowy (1997), reż. Idrissa Ouedraogo, wyk.: Vusi Kunene, David Mohloki

TVP 2

7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 „Spróbujmy razem” 8.00 „Program TV Kraków” 9.00 „Doogie Howser, lekarz medycyny” – serial 9.25 „Gospodarka w Dwójce” 9.50 „Program muzyczny” 10.00 „Astor Piazzola – El Tango” – koncert 10.30 „Wyprawa z National Geographic” – „Skrzydła nad Serengeti” – serial dok. 11.30 „Ulica Sezamkowa” 12.00 „Kino bez rodziców” – „Flinstonowie” – „Tom i Jerry” 12.30 „Kino bez rodziców” – „Słoneczna włócznia” – serial polsko-niemiecki 13.00 „Parker Lewis nigdy nie przegrywa” – serial 13.30 „Arka Noego” 14.00 „Co ludzie powiedzą” – angielski serial komediowy 14.30 „Familiada” 15.00 „Złotopolscy” – serial 15.30 „Wielka gra” – teleturniej 16.30 „M jak miłość” – polski serial obyczajowy 17.20 „Życie na sprzedaż” – angielski film dok. 18.00 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Benefis Szymona Szurmieja. Jubileusz 50-lecia pracy artystycznej dyrektora Teatru Żydowskiego” (1) 20.00 „Benefis Szymona Szurmieja. Jubileusz 50-lecia pracy artystycznej dyrektora Teatru Żydowskiego” (2) 20.50 „Słowo na niedziele” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport te-

legram” 21.35 „Samotny w obliczu prawa” – film sensacyjny USA (1988), reż. Joseph Ruben, wyk.: James Woods, Robert Downey Jr. 23.25 „Jak upolować mężczyznę, czyli seks w wielkim mieście” – serial 23.50 „Podróż” – film sensacyjny USA (1993), reż. John MacKenzie, wyk.: Rutger Hauer, Eric Roberts, Karen Allen 1.15 „XX Rawa Blues Festiwal”

TV POLONIA

6.00 „Odbicia” – serial 7.00 „Echa tygodnia” 7.30 „Wieści polonijne” 7.45 „Gość Jedynek!” 7.55 „Tajemnice plaży” – film przyrodniczy 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Ziarno” 9.10 „Do góry nogami” 9.35 „Twarze i maski” – serial 10.35 „Uczmy się polskiego” 11.05 „Klan” – serial 12.20 „Kultura duchowa narodu” – „Dom i świat Pawła Her-tza” 13.05 „Podróże kulinarne Roberta Makłowicza” – „Smak Szampanii” 13.30 „Klasa na obcasach” – serial 14.00 „Gościńiec” 14.30 „Kocham Polskę” 15.00 „Babar” – serial 15.25 „Sensacje XX wieku” – „Jak zabić Fidela?” 15.50 „Chrzęszcz brzmi w trzcinie...” 16.10 „Tam, gdzie jesteśmy” – „Aleja Polaków w Peru” 16.40 „Mini wykłady o maksii sprawach” 17.00 „Tele-express” 17.20 „Gość Jedynek!” 17.30 „Polonia Polonii” 17.45 „Zaproszenie” – „Wigry – znaczy kręty” 18.05 „Polonia Polonii” 18.15 „Na dobre i na złe” – serial 19.00 „Polonia Polonii” 19.15 „Dobranocka” – „Bolek i Lolek” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „O dwóch takich, co nie ukradli” – polski film oby-czajowy 21.15 „Co nam w duszy gra” (3) 22.00 „Teatr wyobraźni” – reportaż 22.30 „Panorama” 23.00 „Na wielkiej scenie” – Włodzimierz Cimoszewicz kontra Donald Tusk 23.35 „Teraz Polonia – Wojciech Gassowski” 23.50 „Sportowa sobota” 0.00 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Kaczorek Huey” – serial anim. 7.25 „Fix, Foxi i przyjaciele” – serial anim. USA 8.00 „Kronika” 8.15 „Wia-ra i życie” – program redakcji katolickiej 8.40 „Podpowiedzi w plenerze” 9.00 „Zielonym do góry” – poradnik 9.25 „Książki z górnej półki” 9.30 „Telewizyjny magazyn przyrodniczy” 10.00 „Co mój mąż robi w nocy?” – komedia polska 11.30 „Superkonstrukcje” – serial dok. 12.30 „Nie tylko dla komandosów” 12.55 „Złote rączki” – irlandzki serial poradnikowy 13.20 „Zaproszenie” – magazyn 13.40 „Konie” – serial dok. 14.30 „Cyrylowcy” – australijski serial familijny 14.55 „Trójka na Szóstkę” 15.20 „Dzień Integracji Europejskiej” 15.55 „Dzieci Europy” – koncert 16.55 „Dzień Integracji Europejskiej” 17.00 „Reportaż kulturalny” 17.30 „Portrety – Henryk Mikołaj Górecki” 18.00 „Kronika” 18.20 „Świniak 2001” – program rozrywkowy 18.55 „Warto wiedzieć” 19.00 „Pułkownik i oszust” – komedia USA 20.40 „Telekurier” 21.00 „Koncert rozrywkowy” 21.30 „Kronika” 21.45 „Wiadomości sportowe” 22.00 „Posterunek” – dra-mat rosyjski 23.30 „Kazimierz Kowalski zaprasza...”



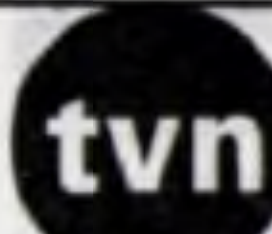
POLSAT

6.00 „Disco Relaks” 7.00 „Dyżurny satyryk kraju” 7.30 „W drodze” – magazyn katolicki 8.00 „Rupert” – serial anim. 8.25 „Akademia przedszkolaka” 8.40 „Niezwyciężony Spider-Man” –

serial anim. 9.05 „Godzilla” – serial anim. 9.30 „Power Rangers” – serial fantastyczny USA 10.00 „Disco Polo Live” 11.00 „Jack Niedźwiadek” – film obyczajowy USA 12.45 „Poryw-cze serca” – western USA 14.10 „Re-portaż” 14.30 „Dyżurny satyryk kraju” 15.00 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 15.30 „Informacje” 15.50 „Idź na całość” – show 16.50 „Jezioro marzeń” – serial obyczajowy USA 17.45 „Ich trzech i dziewczyny” – serial obczyajowy USA 18.40 „Informacje” 18.45 „Kurier TV” 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial obyczajowy 20.00 „Życiowa szansa” – teleturniej 20.55 „Po-skromić Smoka” – hongkoński film sensacyjny (21.30 „Lotto”) 22.55 „Okrutne dlice” – serial sensacyjny USA 23.45 „Opowieści z krypty” – serial grozy 0.15 „Playboy” – magazyn 2.20 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Na każdy temat” – talk-show 9.00 „Okna na Chicago” – cykl reportaży 10.00 „Afficionado – Poznań Fair Jazz” 11.00 „Afficionado – Wawel Jazz” 11.30 „Ricky Martin” – reportaż 12.00 „Neneh Cherry” – koncert 13.00 „Afficionado – Warsaw Summer Jazz” 14.00 „Porter Band” – program muzyczny 14.30 „Planeta Południe” – serial dok. 15.00 „Afficionado – Deus” 15.30 „Informacje” 16.00 „Afficionado – Suede” 16.20 „Bumerang” 17.00 „Kalejdoskop” – magazyn reporterów 18.25 „Macy Gray” – koncert 19.25 „Informacje” 19.30 „Kalejdoskop” 19.55 „Afficionado – Lenny Kravitz” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Afficionado – Yellowjackets” 21.35 „Biznes tydzień” 21.50 „Informacje” 22.10 „Afficionado – Tajemnice ludzkiego ciała” 22.30 „British Rock Symphony” – koncert



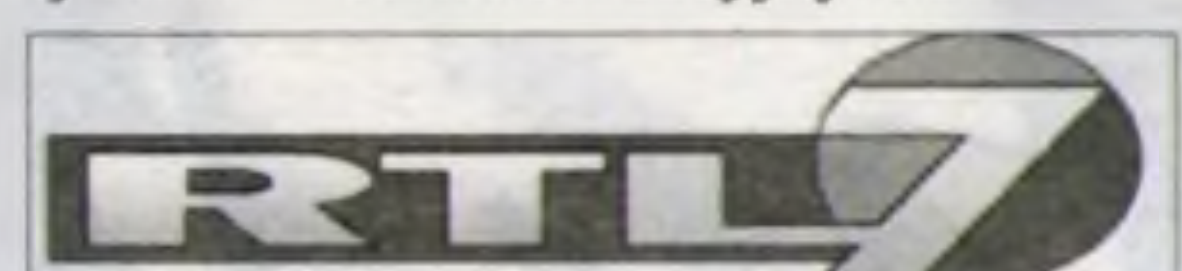
Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Punky Brew-ster” – serial komediowy USA 8.25 „Superświnka” – serial anim. 8.45 „We-sołe smoki” – serial anim. 9.10 „Księż-niczka Sissi” – serial anim. 9.35 „Omer” – serial anim. 10.00 „Gwiez-dne wrota” – serial sf. USA 11.00 „VIVA Polska!” – program muzyczny 13.00 „Automaniak” – magazyn motoryzacyjny 13.30 „Był tu Salvaje” – western USA 15.25 „Multikino” – magazyn filmowy 15.50 „Brygada ratunkowa” – serial sensacyjny USA 16.45 „Zoya” (1) – film obyczajowy USA 18.30 „Maraton uśmiechu – liga dowcipów” – program rozrywkowy 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Milionerzy” – teleturniej 20.25 „Droga do gwiazd” – program rozrywkowy 21.25 „Zniknięcie” – film sensacyjny USA 23.35 „Portret zabój-cy” – serial sensacyjny USA 0.25 „Śmiercionośny ładunek” – dramat sensacyjny USA 2.15 „Nic straconego” – programy powtórkowe

TV Puls

8.45 „Dzielną mysz” – serial anim. 9.40 „Dotyk anioła” – serial obczyajowy USA 10.30 „Cudowne lata” – serial obyczajowy USA 11.00 „Dziwny wspaniały świat” – serial dok. 11.30 „Raport specjalny” – magazyn reporterów 12.00 „Historia Kościoła” – serial dok. 13.00 „Piłsudski” – film dok. 13.50 „W imię przyjaźni” – film oby-czajowy USA 15.35 „Tajemnica Góry Skarbów” – film przygodowy USA 17.15 „Męskie półprawdy” – dramat obyczajowy USA 19.00 „Dotyk anioła” – serial obyczajowy USA 20.00

„Nietykalni” – serial sensacyjny USA 21.00 „Resurrection Boulevard” – se-rial obyczajowy USA 22.00 „Wydarzenia” 22.30 „Szeryf” – serial sensacyj-ny USA 23.15 „Męskie półprawdy” – dramat obyczajowy USA 1.00 „Nie-tykalni” – serial sensacyjny USA



6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe kreskówki” – „Pani Wiercipiętka”, „Tomcio Ząbek”, „Nietykalni Eliota myszy”, „Kangoo”, „SOS Croco”, „Bionix” 10.45 „Beczka śmiechu” – program rozrywkowy 11.10 „Gra w przeboje” – teleturniej 11.40 „Medicop-ter 117” – niemiecki serial sensacyjny 12.30 „W obcym mieście” – serial ko-mediodowy USA 13.00 „Tajemnicza wy-spa” – kanadyjsko-nowozelandzki se-rial przygodowy 13.25 „Opowieści zło-tej mały” – serial przygodowy USA 14.15 „Paryż panny Arris” – kome-dia obyczajowa USA 15.55 „Sea-Quest” – serial fantastyczny USA 16.45 „Nie do wiary” – serial fantastyczny USA 17.35 „Komando Małolat” – nie-miecki serial kryminalny 18.30 „Gra w przeboje” – teleturniej 19.00 „W akcji” – magazyn sensacji 19.30 „Tajemnicza wyspa” – kanadyjsko-nowozelandzki serial przygodowy 20.00 „Ned Bles-sing” – western USA 21.45 „Oblicze zabójcy” – film kryminalny USA 23.35 „Hotel” – serial obyczajowy USA 0.25 „Komando Małolat” – niemiecki serial kryminalny 1.15 „Krwawa pięść 2” – film sensacyjny USA 2.40 „Woj-na fasolowa” – film obyczajowy USA

TV 4

6.00 „Droga do Avonlea” – kanadyjski serial dla młodzieży 7.00 „V max” – magazyn motoryzacyjny 7.30 „Nie-samowite podróże” – serial dok. 8.30 „Voltron” – serial dla dzieci 9.00 „Dro-ga do Avonlea” – kanadyjski serial dla młodzieży 10.00 „Przygody Rin Tin Tina” – serial przygodowy USA 11.00 „Ucieczka do raju” – serial kryminalny USA 12.00 „Australijski podwodny świat” – serial dok. 13.00 „V max” – magazyn motoryzacyjny 13.30 „A kuku” – program rozrywkowy 14.00 „Ludojad” – amerykańsko-meksy-kański film przygodowy 15.50 „Leka-rze z Los Angeles” – serial obczyajowy USA 16.50 „Różowa pantera” – se-rial anim. 17.15 „Dwa światy” – reali-ty show 17.45 „Dziennik” 18.05 „Er-nest na wojnie” – komedia USA 20.00 „Anioł ciemności” – serial sensacyjny USA 20.55 „Pierwsza fala” – kanadyjski serial sf. 21.50 „System” – serial sensacyjny USA 22.45 „Drogówka” – magazyn policyjny 23.15 „Nie dajmy się zwariować” – komedia USA 0.55 „Erotyczne wyznania” – serial erotycz-ny USA 1.15 „Anioł ciemności” – se-rial sensacyjny USA 2.15 „Muzyczny VIP”



HALLMARK

6.00 „Maria, matka Jezusa” – dra-mat obyczajowy USA 8.00 „Dzień Eskimosa” – komedia angielska 10.00 „Powrót do domu” – dramat obczyajowy USA 12.00 „W poszukiwaniu gniazda” – film obyczajowy USA 14.00 „Siedemnaście młot lat...” – komedia USA 16.00 „Podróż na zachód” (1) – film fantastyczny USA 18.00 „Podróż na zachód” (2) 20.00 „Syrenka” – film obyczajowy USA 22.00 „Arka Noego” (1) – film histo-ryczny USA 0.00 „Arka Noego” (2) – film historyczny USA 2.00 „Powrót do domu” – dramat obyczajowy USA 4.00 „Siedemnaście młot lat...” – ko-medie USA

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **KOSZMARNY REJS** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1987 roku. Z okazji 20 rocznicy ślu-bu Morely zabiera niewidomą żonę w rejs jachtem. Towarzyszą im Jeffrey i jego małżonka. Podczas podróży Morely wyjawia Jeffreyowi, że przed laty, razem z jego ojcem wywieźli z Kuby dużą gotówkę i ukryli ją na jed-nej z wysp. Za pomoc w odnalezieniu fortuny oferuje współnikowi rów-ny podział.

TVN, GODZ. 21.25

● **ZNIKNIĘCIE** – Amerykański film sensacyjny z 1993 roku. Jeff i jego dziewczyna wyjeżdżają na wakacje. Na stacji benzynowej dziewczyna wchodzi do sklepu po piwo i nigdy nie wraca. Policja nie jest w stanie ustalić, co się stało i umarza śledztwo. Jeff prowadzi je na własną rękę.

PROGRAM II, GODZ. 21.35

● **SAMOTNY W OBLICZU PRA-WA** – Film sensacyjny produkcji ame-rykańskiej z 1988 roku. W kancelarii znanego adwokata Dodda zjawia się matka Koreańczyka, Shu Kai Kima. Prosi, aby Dodd podjął się obrony syna, odbywającego wyrok za mor-derstwo i oskarżonego o kolejne za-bójstwo popełnione na współwięźniu. W trakcie zbierania materiałów do sprawy prawnik dochodzi do wniosku, że Shu Kai Kim niesłusznie zo-stał skazany za pierwszym razem. Napaść na jego osobę i pogroźki od prokuratora okręgowego utwierdzają go w tym przekonaniu.

PROGRAM I, GODZ. 22.40

● **KRONIKA KRYMINALNA** – Angielsko-amerykańsko-niemiecki film grozy z 1996. Aktor Bobby zo-staje zaangażowany do telewizyjnego programu o nieuchwytnym seryj-nym mordercy. Aby wypaść przekonywająco, zgłębia jego psychikę. Fa-scynacja aktora zabójcą doprowadza w końcu do spotkania ich obu.

PROGRAM II, GODZ. 23.50

● **PODRÓŻ** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1993 roku. Dwa małżeństwa wybierają się na wspól-ny rejs jachtem po Morzu Śródziem-nym. Spokojna początkowo podróż z czasem zamienia się w mroczny koszmar.

PANELE

PODŁOGOWE	
HDF 8 mm Kronopol od:	23,90
MDF ściennie od:	9,90
PŁYTA OSB-3	
WODOODPORNĄ od:	9,30
ul. Bieńczycka 15 a	

Graf Press
tel. 0601 646 056
fax (012) 643 66 33

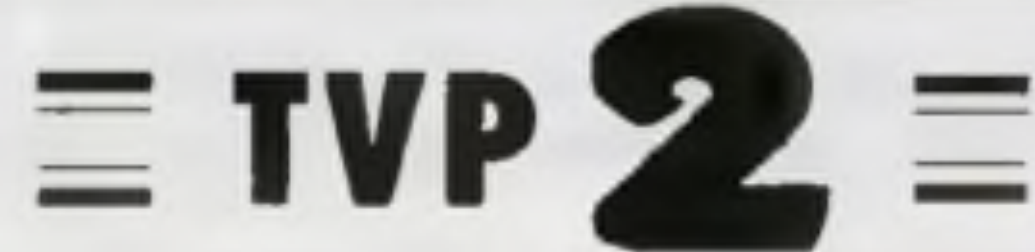
Biuro Promocji i Reklamy
TECZKI OFERTOWE
FOLDERY
ULOTKI
PROJEKTY GRAFICZNE

„Graf-Press” Sp. z o.o.
Al. Jana Pawła II 232
31-913 KRAKÓW

BIURO OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH
GAZET KRAKOWSKICH
NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
TEL. 643-44-33, pon.-pt. w godz. 9-15



6.00 „Samo życie” 6.15 „Proszę o odpowiedź” 7.20 „Brzydkie kaczątko” – serial anim. 7.35 „Za czy przeciw” 7.45 „Teleranek” 8.15 „Siódme niebo” – serial obyczajowy USA 9.05 „Co pani na to?” 9.40 „Sinatra” – serial biograficzny USA 10.35 „Lista przebojów” 11.00 „Od A do Zdrówia” – magazyn 11.35 „Moc” – magazyn motoryzacyjny 12.00 „Anioł Pański” 12.10 „Czasy” 12.25 „Otwarte drzwi” 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Tydzień” 13.45 „Czarodziejki” – serial komediowy USA 14.45 „Studio Sport” – Lech Basket Liga (Anwil Włocławek – Spójnia Stargard Szczeciński) 16.30 „Program rozrywkowy” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Randka w ciemno” – quiz towarzyski 18.05 „Lokatorzy” – polski serial obyczajowy 18.35 „Śmiechu warte” – program rozrywkowy 19.00 „Wieczorynka” – „Przygody Myszy Miki i Kaczora Donalda” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Doktor Hollywood” – komedia USA (1991), reż. Michael Caton-Jones, wyk.: Michael J. Fox, Julie Warner 21.50 „Cud narodzin” – południowokoreański serial dok. 22.20 „Decyzja należy do ciebie” – widowisko publicystyczne 23.05 „Pegaz” – magazyn kulturalny 23.35 „Sportowa niedziela” 23.55 Niezapomniane role: „Droga do Saliny” – francusko-włoski dramat psychologiczny (1969), reż. Georges Lautner, wyk.: Rita Hayworth, Mimsy Farmer, Robert Walker 1.30 „Gwiaździsty wieczór” – magazyn 1.50 „Biertan” – chrześcijańska twierdza Siedmiogrodu – francusko-rumuński film dok.



7.00 „Linia opóźniająca” – polska nowela filmowa 7.55 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących) 8.00 „Program TV Kraków” 9.00 „Doogie Howser, lekarz medycyny” – serial komediowy 9.30 „Niezwykła Siódemka” 10.00 „Krećcioła” – magazyn 10.20 „Oceaniczne oazy” – „Wyspa Kokosowa – wyspa skarbów” – angielski serial dok. 10.55 „Podróże kulinarne Roberta Makłowicza” – „Światowy smak” 11.25 „Jęj styl” – magazyn 12.00 „Nickelodeon” – komedia amerykańsko-angielska (1976), reż. Peter Bogdanovich, wyk.: Ryan O'Neal, Burt Reynolds, Tatum O'Neal 14.00 „30 ton! Lista, lista – lista przebojów” 14.30 „Familiada” 15.00 „Złotopolscy” – serial 15.35 „Pół żartem, pół serio, czyli Złotopolskie remanenty” 16.35 „Na dobre i na złe” – polski serial obyczajowy 17.30 „7 dni, świat” – program publicystyczny 18.00 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Święta wojna” – polski serial komediowy 20.00 „Wieczór kabaretowy z bólem głowy” 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Życie do poprawki” – kanadyjski serial obyczajowy 22.25 Studio Teatralne Dwójki: Lidia Amejko – „Przemiana” (2001), reż. Laco Adamik, wyk.: Zbigniew Zamachowski, Aldona Struzik, Teresa Sawicka 23.30 „Ziemia – ostatnie starcie” – serial sf. USA

TV POLONIA

6.10 „Na dobre i na złe” – polski serial obyczajowy 7.05 „Słowo na niedzielę” 7.10 „Tam, gdzie jesteśmy” – „Aleja Polaków w Peru” – reportaż 7.40 „Jerzy Klat – Poezje i postacie” – reportaż 8.10 „Fraglesy” – serial anim. 8.35 „Niedzielne muzykowanie” – „Spotkanie z Wielką Orkiestrą Polskiego Radia w Katowicach” 9.35 „Złotopolscy” – serial 10.30 „Biały Murzyn” – polski film archiwalny 12.00 „Anioł Pański” 12.10 „Czasy” – katolicki magazyn informacyjny 12.25 „Otwarte drzwi” – magazyn katolicki 13.00 „Msza św.” 14.05 Teatr dla dzieci: Alina Puchala – „Rap-lap-baja” 14.45 „Upiorne Spotkanie z Balladą” – „Seans” – program rozrywkowy 15.35 „Biografie” – „Podróże Olgi T.” – film dok. 16.25 „Kochamy polskie seriale” – teleturniej 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Matki, żony i kochanki” – polski serial obyczajowy 18.15 „Szkolny Wieczór Kabaretowy z Elitą” – program rozrywkowy 19.15 „Dobranocka” – „Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka”

19.30 Wiadomości 20.00 „Zazdrość i medycyna” – melodramat polski 21.35 „Festiwal Operowo-Operetkowy Cieshochinek 2000” (1) 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Nie tylko o muzyce – Jerzy Maksymiuk” 23.40 „XXX lat Uniwersytetu Gdańskiego” – film dok. 0.10 „Sportowa niedziela” 0.35 „Zwyczajni – niezwykajni” 1.15 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Wyspa Noego” – serial anim. 7.30 „Strażnicy prawdy” – św. Franciszek z Asyżu” – serial anim. 8.00 „Kronika świętokrzyska” 8.10 „Kalejdoskop sportowy” 8.25 „Warto wiedzieć” 8.30 „Reportaż kulturalny” 9.00 „Wierzę, wątpię, szukam” – magazyn katolicki 9.30 „Kostek” – serial australijski 10.00 „Budujemy mosty” 10.30 „Robin Hood” – serial 11.20 „Książki z górnej półki” 11.30 „Junior” – magazyn sportu młodzieżowego 12.00 „Klub poszukiwaczy prawdy” 12.30 „Rola” 12.45 „W stronę gór” 13.05 „Kufel babci Ali” 13.30 „Portrety” 14.00 „Magazyn muzyczny” 14.30 „Historia Ziemi” – „Dach świata” – serial dok. 15.30 „Klub poszukiwaczy prawdy” 16.00 „Bonaparte w Europie” – serial dok. 16.50 „Halo krzyżówka” 17.15 „Uśmiechnij się – Wojciech Młynarski” 18.00 „Kronika” 18.20 „Kronika świętokrzyska” 18.30 „Sport” – rejs żeglarski Tall Ship 19.00 „Sport” – I liga siatkówki 21.00 „Marzenia i kariery” 21.15 „Kocham cię życie” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sprawozdawczy magazyn sportowy” 22.00 „Powiedz to głośno” 22.40 „Śmiercionośna inwazja” – film katastroficzny USA



POLSAT

6.00 „Disco Polo Live” 7.00 „Twój lekarz” 7.20 „Wystarczy chcieć” 7.30 „Jesteśmy” – magazyn katolicki 8.00 „Rupert” – serial anim. 8.30 „Klub Stasia i Nel” – magazyn dla dzieci 9.00 „Hugo” – serial anim. 9.30 „Power Rangers” – serial fantastyczny USA 9.55 „Disco Relax” 10.55 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial komediowy USA 11.20 „Dusza człowieka” – serial komediowy USA 11.50 „Wyspa skarbów” – film przygodowy USA 14.10 „Podwójna akcja” – serial fantastyczny USA 15.00 „Zakręcony” – serial komediowy USA 15.30 „Informacje” 15.50 „Idź na całość” – show 16.50 „Rycerz nocy” – serial sensacyjny USA 17.40 „Dwa światy” – reality show 18.40 „Informacje” 18.45 „Kurier TV” 19.05 „Zbuntowany Anioł” – argentyński serial obyczajowy 20.00 „Zerwane więzi” – talk-show 20.55 „Pogromcy duchów” – komedia USA (21.30 „Lotto”) 22.50 „Na każdy temat” – talk-show 23.55 „Magazyn Ligi Mistrzów” 1.00 „FIFA magazine” 1.30 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Wyprawy” – serial dok. 9.00 „Kontakt” 9.30 „Afficionado – Deus” 10.00 „Macy Gray” – koncert 11.00 „Afficionado” 11.30 „Kalejdoskop” 12.00 „Afficionado – Warsaw Summer Jazz” 13.00 „Afficionado – Yellowjackets” 13.30 „Planeta Południe” – serial dok. 14.00 „Sade” – teledyski 15.30 „Informacje” 16.00 „Afficionado – UB Subs” 16.20 „Afficionado – Yellowjackets” 17.30 „Informacje” 17.45 „Przybycie Anioła” – reportaż 18.00 „Bill Evans” – koncert 19.00 „Ute Lemper” – reportaż 19.25 „Informacje” 19.30 „Ricky Martin” – reportaż 19.55 „Afficionado – Ornette Coleman” 20.25 „Afficionado – Muzyczne egzorcyzmy” 20.50 „Informacje” 21.00 „Przegląd wydarzeń tygodnia” 21.30 „Biznes tydzień” 21.50 „Informacje” 22.00 „Afficionado – Sting & The Police” 22.30 „British Rock Symphony” – koncert



Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Punky Brewster” – serial komediowy USA 8.25 „Superświnka” – serial anim. 8.45 „Wesołe smoki” – serial anim. 9.10 „Księżniczka Sissi” – serial anim. 9.30 „Młody Robin Hood” – serial anim. 9.50 „Z życia gwiazd” – serial komediowy USA 10.15 „Harry i nosorożec” – film oby-

czajowy USA 12.00 „Droga do gwiazd” – program rozrywkowy 13.00 „Łowcy skarbów” – serial przygodowy 13.55 „Co za tydzień” – magazyn 14.20 „Pamiętnik niewidzialnego człowieka” – komedia sf. USA 16.20 „Ale plama” 16.50 „Ananasy z mojej klasy” – program rozrywkowy 18.00 „Big Brother” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Milionerzy” 20.25 „Big Brother – Ring” 21.40 „Pod napięciem” – talk-show 22.10 „Super Wizjer TVN” 22.40 „Nie do wiary – opowieści niesamowite” – serial dok. 23.10 „Noktowizjer” 23.40 „Prezydencki poker” – serial obyczajowy USA 0.30 „Big Brother” 1.20 „Garderobiany” – angielski film obyczajowy 3.20 „Nic straconego”

TV Puls

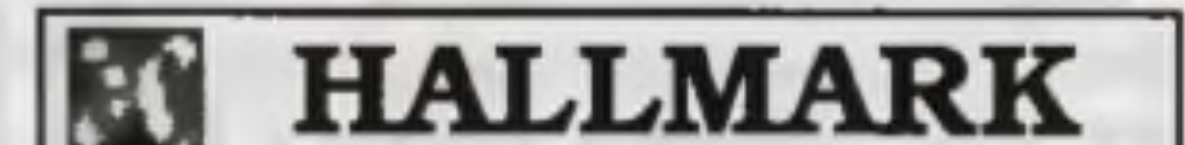
8.05 „Dzielną mysz” – serial anim. 8.30 „W imię przyjaźni” – film obyczajowy USA 10.25 „Tajemnica Góry Skarbów” – film przygodowy USA 11.30 „Kościół żywy” – komentarze 12.00 „Anioł Pański” 12.20 „Archiwum XX wieku” – magazyn 12.50 „Widziane i niewidzialne” 13.15 „Dziwny wspaniały świat” – serial dok. 14.05 „Dotyk anioła” – serial 15.00 „Covington Cross” – serial kostiumowy 15.55 „Arsene Lupin” – serial sensacyjny 17.00 „Leo i Beo” (2) – komedia włoska 18.30 Serial 19.00 „Rodzina Churchillów” – angielski serial dok. 20.00 „Ojciec Pio” (2) – włoski film biograficzny 22.00 „Wydarzenia” 22.30 „Kościół żywy” – komentarze 23.00 „Rodzina Churchillów” – serial dok. 0.00 „Arsene Lupin” – serial 0.50 „Ojciec Pio” (2) – włoski film biograficzny



6.00 „Teledyski” 6.20 „Odjazdowe kreskówki” 10.05 „Beczka śmiechu” – program rozrywkowy 10.30 „SeaQuest” – serial fantastyczny USA 11.20 „Hotel” – serial obyczajowy USA 12.10 „Ned Blessing” – western USA 13.50 „Nie do wiary” – serial fantastyczny USA 14.40 „W poszukiwaniu dziewiczej przyrody” – „Życiodajna woda” – francuski serial przyrodniczy 15.25 „Zdumiewające zwierzęta” – serial przyrodniczy 16.30 „Komisarz Szympani” – niemiecki serial familijny 17.20 „Wielki występ klubu »Kobry«” – komedia USA 19.00 „W akcji” – magazyn 20.00 „Krwawa pięść 2” – film sensacyjny USA 21.40 „Wojna fasolowa” – film obyczajowy USA 23.50 „Komisarz Szympani” – niemiecki serial familijny 0.40 „Amerykański horror” – serial grozy USA 1.30 „W akcji” – magazyn 2.20 „Zdumiewające zwierzęta” – serial przyrodniczy 3.10 „Telezakupy”

TV 4

6.30 „Droga do Avonlea” – kanadyjski serial dla młodzieży 7.30 „Ludojad” – amerykańsko-meksykański film przygodowy 9.20 „Droga do Avonlea” – kanadyjski serial dla młodzieży 10.20 „Ernest na wojnie” – komedia USA 12.00 „Niesamowite podróże” – serial dok. 13.00 „Wszystko za hit” – serial komediowy USA 13.30 „Kinomaniak” 14.00 „Podwójny agent” – komedia sensacyjna USA 15.50 „Podryw kontrolowany” 16.20 „Supergol” 16.50 „Różowa pantera” – serial anim. 17.15 „Wiadomości z ostatniej chwili” – serial komediowy USA 17.45 „Dziennik” 18.05 „Piątki nieustraszonych” – serial sf. USA 19.00 „Policjanci” – serial kryminalny 20.00 „Z archiwum X” – serial sensacyjny USA 20.55 „Drogówka” 21.25 „Dwa światy” 21.50 „Siedmiu wspaniałych” – serial przygodowy USA 22.45 „Białe kłamstwo” – dramat obyczajowy USA 0.35 „Super VIP” 1.25 „Strefa P”



6.00 „Portret zabójcy” – thriller USA 8.00 „Syrenka” – film obyczajowy USA 10.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (1) – baśń filmowa USA 12.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (2) 14.00 „Sami na bezdrożach” – film obyczajowy USA 16.00 „Po wstrząsie” (1) – dramat katastroficzny USA 18.00 „Bodyguards” – angielski serial kryminalny 20.00 „Hotelowi zakładnicy” – thriller USA 22.00 „Szara rzeczywistość” – dramat obyczajowy USA 0.00 „Sprawiedliwość w Fortitude Bay” – kanadyjski dramat obyczajowy 2.00 „Hotelowi zakładnicy” – thriller USA 4.00 „Szara rzeczywistość” – dramat obyczajowy USA

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

TV POLSAT, GODZ. 15.00

● **ZAKRĘCONY** – Pierwszy odcinek nowego serialu produkcji amerykańskiej z 1999 roku. Ian i Jake robią ciągle psikusy Henry'emu. Kiedy dowcipnie dowiadują się przypadkiem, że Henry mieszka z dziewczyną, Tess, Ian chce się z nią skontaktować. Ma zamiar dowiedzieć się od niej czegoś więcej o Henrym, by wykorzystać te informacje do nowych kawałów.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **DOKTOR HOLLYWOOD** – Amerykańska komedia romantyczna z 1991 roku. Chirurg plastyczny Stone otrzymuje lukratywną propozycję pracy w Hollywood. Uszczęśliwiony, rusza w liczącą 3 tysiące mil podróż na zachód. Pech chce, że w odludnej miejscinie wpada przypadkiem na plot burmistrza i zostaje skazany na 32 godziny pracy w lokalnym szpitalu. Niebawem dochodzi do wniosku, że życie na prowincji nie jest takie złe.

TV POLSAT, GODZ. 20.55

● **POGROMCY DUCHÓW** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1984 roku. Trzej parapsycholodzy: Peter, Raymond i Egon zakładają

przedsiębiorstwo usługowe „Pogromcy duchów”. Specjalizuje się ono w zwalczaniu nadprzyrodzonych mocy, które nie tylko dręczą mieszkańców miasta, ale chcą doprowadzić do zniszczenia Nowego Jorku.

TV KRAKÓW, GODZ. 22.40

● **ŚMIERCIONOŚNA INWAZJA** – Pierwsza część amerykańskiego filmu science-fiction z 1997 roku. Na Phoenix w Arizonie spada deszcz meteorytów. Wkrótce miasto ogarnia epidemia, w wyniku której chorzy ulegają fizycznemu i psychicznemu przeobrażeniu. Zaczynają tworzyć odrębną społeczność.

PROGRAM I, GODZ. 23.55

● **DROGA DO SALINY** – Francusko-włoski dramat psychologiczny z 1971 roku. Jonas przemierza pustynne tereny. Wyczerpany, dociera do przydrożnej stacji benzynowej z barem. Jej właścicielka, Mara, bierze Jonasa za zaginionego przed laty syna. Nazajutrz zjawia się córka Mary, która rozpoznaje w przybyszu brata. Potwierdza to również stary przyjaciel rodziny. Chociaż Jonas przeczuwa jakąś intrygę, na razie nie wyjaśnia pomyłki.

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER

CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

KASY FISKALNE

wagi, metkownice

ceny producenta

Firma Handlowa „DK” os. Boh. Września 80, pok.108
(budynek Urzędu Skarbowego Nowa Huta) Tel./Fax 681-15-44

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”

os. Oświecenia 33

zaprasza na

kursy nauki jazdy.

Rozpoczęcie – każdy wtorek i czwartek (cyklicznie),
o godz. 17.00 w Szkole Podstawowej nr 130, sala 22.
Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00.
Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

NAJTANIEJ! w KRAKOWIE

BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO POJAZDOWE

Gwarancja wysokiej jakości ★ Dogodne formy płatności

★ Zniżki dla pracowników HTS

AUTO-KIER, Wąwozowa 10

tel. 0602 273 114



PLASTBUD
FIRMA HANDLOWO USŁUGOWA

NOWOCZESNE OKNA

Producent
okien i drzwi z PCV
profil aluplast
okucia winkhaus
w standardzie
mikrouchył
szyba 1,1

Szeroki wybór:
paneli MDF (ponad 30 kolorów)
paneli padlogowych
parapetów

Kraków, ul. Makuszyńskiego 15, tel. (012) 643-78-01

ZAPRASZAMY CODZIENNIE OD 9⁰⁰-17⁰⁰SOBOTY 9⁰⁰-13⁰⁰

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Giełda”) 7.30 „Telezakupy” 7.45 „Kawa czy herbata?” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Noddy” – serial anim. 9.15 „Jedyneczka” 9.45 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Barnaby Jones” – serial USA 10.55 „Między nami” 11.15 „Gotowanie na ekranie” 11.35 „Klub samotnych serc” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.30 „Rolnictwo na świecie” 12.45 „Plebani” – serial 13.10 „Ładna historia” 13.20 „Fałszywy kadr” – „Dyktator” 13.40 „Ładna historia” 13.45 „Egipt” – „Bogowie i demony” – angielski serial dok. 14.10 „The lost secret” 14.25 „Rynek” 14.45 „Euroexpress” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Bzdura roku” – reportaż 15.35 „Tylko u nas” 16.05 „Rower Błażeja” – magazyn dla młodzieży 16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynki” 17.35 „Klan” – serial 18.00 „Jaka to melodia?” 18.30 „Marzenia do spełnienia” – serial 19.10 „Wieczorynka” – „Bob budowniczy” 19.30 „Wiadomości” 20.10 Mieć oczy szeroko otwarte: „Twarze w lesie” – film dok. USA 21.15 Teatr TV: Sławomir Mrozek – „Letni dzień” (2001), reż. Roland Rowiński, wyk.: Krzysztof Globisz, Artur Żmijewski, Magdalena Cielecka, Krzysztof Czerny 22.10 „Czarny serial” – „Antonow 24” – reportaż 22.40 „Monitor Wiadomości” 23.05 „Sportowy flesz” 23.15 Oparte na faktach: „Życie za życie” – dramat angielski (1998), reż. S. Whittaker, wyk.: Olympia Dukakis, Tony Maudsley, Simon Shepherd 0.55 „Między nami” 1.20 „Plebani” – serial

TVP2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Na dobre i na złe” – serial 9.25 „Morten Korch – Nad Spokojną Wodą” – duński serial obyczajowy 10.25 „Cena ryzyka” – „Szalejący nurt” – serial dok. USA 10.50 „Okavango” – serial przygodowy USA 11.45 „Familia” 12.10 „Śpiewające fortepiany” 13.15 „Kupidyn – posłaniec miłości” – serial 14.00 Teatr dla dzieci: Alexandru Popescu – „Strach na strychu” 14.45 „Na maksa” 15.10 „Miami Sands” – serial 16.00 „Panorama” 16.10 „M jak miłość” – serial 17.05 „Małe ojczyzny” – „Gniazdo” 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Va banque” – teleturniej 19.25 „Kościół i świat” 19.35 „Gol” – magazyn 19.50 „Dwójkomania” 20.00 „Śpiewające fortepiany” – teleturniej 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Wiosna, panie sierzanie” – komedia polska (1974), reż. Tadeusz Chmielewski, wyk.: Józef Nowak, Małgorzata Pritulak, Tadeusz Fijewski 23.20 „Nie opłataj mnie...” – film dok. 0.20 Kino bez granic: „Pocłunek węża” – angielsko-francusko-niemiecki dramat kostiumowy (1997), reż. Philippe Rousselot, wyk.: Ewan McGregor, Greta Scacchi, Pete Postlethwaite

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Giełda”) 7.30 „Sekrety zdrowia” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Klan” – serial 9.05 „Zabawy językiem polskim” 9.30 „Matki, żony i kochanki” – serial 10.25 „Weekend” – film anim. dla dorosłych 10.35 „Sopot na bis” – „Viva Italia!” 11.20 „Wieczór z Jagielskim” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Ocalić to, co przemija” – reportaż 12.25 „Warszawa znana i nieznana” – „Żydowski Instytut Historyczny” 12.45 „Do góry nogami” 13.10 „Klan” – serial 13.35 „Kuchnia polska” – „Kotlet z kurczaka po wileńsku” 13.45 „Przez...” – film dok. 14.30 „Biskup przełomu” – reportaż 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Kultura duchowa narodu” – „Dom i świat Pawła Hertz” – film dok. 15.50 „Magazyn żeglarski” 16.00 „Małe ojczyzny” – „Środek Europy” 16.30 „Psi świat” – serial anim. 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynki” 17.35 „Galeria malarstwa polskiego” 17.45 „Sportowy tydzień” 18.35 „Klan” – serial 18.55 „Te-

lezakupy” 19.15 „Dobranocka” – „Mieszkaniec zegara z kurantem” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Zmory” – polski film obyczajowy 21.40 „22. Przegląd Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu” (1) – „Niedziela na Głównym” 22.30 „Panorama” 23.00 „Ze sztuką na ty” – „Jarzynówna” – film dok. 23.45 „Dźwięki nocy” – Grzegorz Gerwazy Gorczycki” 0.20 „Galeria malarstwa polskiego” 0.30 „Monitor Wiadomości” 1.00 „Salon lwowski – dr Zygmunt Kratochwil” 1.15 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Wielka księga natury” 7.30 „Mysia Agencja Pereza” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola” 8.35 „Królowa serc” – serial 9.25 „Książki z górnej półki” 9.30 „Spotkania z taaaką rybą” 9.45 „To jest temat” 10.00 „W labiryncie” – serial 10.30 „Telezakupy” 10.45 „Echa regionów” 11.15 „Doktor Finlay” – serial 12.00 „Zaproszenie” 12.20 „Życiorysy z refrenem” 12.45 „Planeta praca” 13.05 „Przyroda Japonii” – serial dok. 13.25 „Amisze” – film dok. 13.55 „Integracja” 14.10 „Projektantki” – serial 14.35 „Klan” – serial 15.00 „Budujemy mosty” 15.30 „Świrnik” 16.05 „Podpowiedzi w plenerze” 16.25 „Warto wiedzieć” 16.30 „Magiczny sklep zoologiczny” 16.50 „Harry i Hendersonowie” – serial 17.15 „Ludzie i wydarzenia” 17.25 „Warto wiedzieć” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Załatwmy to razem” 18.00 „Kronika” 18.20 „Poselski dyżur” 18.50 „Warto wiedzieć” 18.55 „Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Życie Marianny” – francuski film obyczajowy 20.35 „Telekurier” 21.00 „Daj, daj, daj” – serial komediody 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Rozmowa dnia” 22.35 „Odkryj nowy świat” 23.15 „Jazz nocą”



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Pokemon” 7.25 „Polityczne graffiti” 7.40 „Słoneczny patrol” – serial 8.35 „Strażnik Teksasu” – serial 9.30 „Zbuntowany Anioł” – serial 10.20 „Fiorella” – serial 11.15 „Zbuntowany Anioł” – serial 12.05 „Dusza człowieka” – serial 12.30 „Życiowa szansa” 13.30 „Dwa światy” 14.30 „Twój lekarz” 14.45 „Wystarczy chcieć” 15.00 „Pokemon” 15.30 Informacje 15.55 „Słoneczny patrol” – serial 16.50 „Strażnik Teksasu” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.40 „Informacje” 18.45 „Kurier TV” 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „Dwa światy” 20.30 „Życiowa szansa” – teleturniej 21.25 „Robocop 2” – film sf. USA (21.30 „Lotto”) 23.30 „Informacje” 23.55 „Polityczne graffiti” 0.10 „Bumerang” 0.40 „Czarna róża z Harlemu” – dramat sensacyjny USA 2.05 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „The Verve” – koncert 8.00 „Graffiti” 8.15 „Metallica w Hamburgu” – koncert 9.00 „Graffiti” 9.15 „Celine Dion” – koncert 10.00 „Afficionado – The Artists” 13.00 „Sport w Polsce 2” 15.00 „Afficionado – Bryan Adams” 15.30 „Informacje” 15.50 „Parkiet on line” 16.00 „Kontakt” 16.30 „Parkiet on line” 16.35 „Było, minęło” 17.00 „Ute Lemper” – reportaż 17.20 „Ludzie się liczą” 17.45 „Dziennik” 18.00 „Temat dnia” 18.15 „Parkiet on line” 18.20 „Andrea Bocelli” – reportaż 18.35 „Blok informacyjno-publ.” 19.10 „Przegląd wydarzeń tygodnia” 19.35 „Afficionado – UK Subs” 20.00 „Raz, dwa, trzy” 20.25 „Panorama Australii” – film dok. 20.50 „Graffiti” 21.00 „Było, minęło” 21.25 „Łowca duchów” – serial dok. 21.45 „Graffiti” 22.00 „Dziennik” 22.15 „Raz, dwa, trzy” 22.40 „Parkiet on line” 22.45 „Informacje” 23.10 „Temat dnia” 23.25 „The Verve” – koncert 0.15 „Graffiti”



Telewizja Nova

5.45 „Kropka nad i” 6.00 „Kamila” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Przekłeta miłość” – serial 7.50 „Superswinka” 8.15 „Wesołe smoki” 8.40 „Księżniczka Sissi” 9.05 „Wodnikowe wzgórza” 9.30 „Telesklep” 10.30 „Big Brother” 11.15 „Big Brother – Ring” 12.30 „Mia- steczko” – serial 13.10 „Superswinka”

13.30 „Wesołe smoki” 13.55 „Księżniczka Sissi” 14.20 „Mecz koszykówki NBA” 15.15 „Milionerzy” 16.00 „TVN Fakty” 16.20 „W niewoli uczuć” – serial 17.15 „Big Brother” – „W cztery oczy” 17.45 „Telegra” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.25 „Kropka nad i...” 20.00 „Big Brother” 20.50 „Milionerzy” 21.40 „Mia- steczko” – serial 22.25 „Urzekła mnie Twoja historia” 22.55 „TVN Fakty” 23.05 „Supergliny” 23.35 „Fakty, ludzie, pieniądze” 0.05 „Big Brother – Extra” 0.50 „Big Brother – Ring” 1.50 „Multikino” 2.20 „Nic straconego”

TV Puls

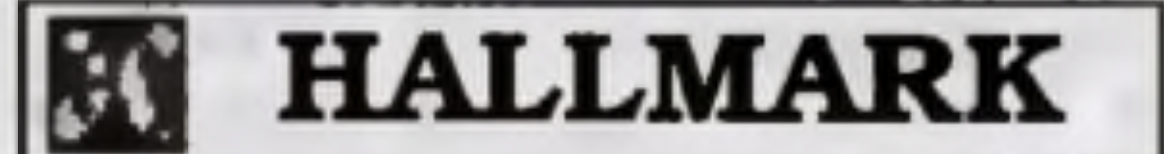
7.45 „Dziwny, wspaniały świat” 8.15 „Pogotowie lotnicze” – serial 9.05 „Pytania K. Skowrońskiego” 9.20 „Casper i przyjaciele” 9.45 „Powrót Dogtania- na” 10.10 „Leo i Beo” (2) – komedia włoska 11.30 „Humory W. Ogińskiego” 12.10 „Remington Steele” – serial 13.00 „Ulica zakochanych” – serial 13.50 „M kwadrat” 14.30 „Gumitycy” 14.40 „Covington Cross” – serial 15.20 „Casper i przyjaciele” 15.40 „Powrót Dogtania” 16.10 „Życie Jezusa według św. Mateusza” – serial 16.40 „Ulica zakochanych” – serial 17.35 „Re- mington Steele” – serial 18.30 „Wyda- rzenia” 18.35 „Cudowne lata” – serial 19.05 „Dotyk anioła” – serial 20.00 „Gumitycy” 20.15 „Humory Waldemara Ogińskiego” 20.55 „M kwadrat” 21.30 „Życie Jezusa według Mateusza” – serial 22.00 „Wydarzenia” 22.30 „Py- tania Krzysztofa Skowrońskiego” 22.45 „Czarno-biały” 23.10 „Pogotowie lot- nicze” – serial 0.00 „Gumitycy” 0.10 „Pasma dokumentów”



6.00 „Trzy razy Zofia” – serial 6.50 „Odjazdowe kreskówki” 8.00 „Moje drugie ja” – serial 8.25 „Izabella” – se- rial 9.10 „Gra w przeboje” 9.40 „Śmieć się razem z nami” 10.10 „One West Waikiki” – serial 11.00 „Wielki występ klubu „Kobry” – komedia USA 12.35 „Telezakupy” 13.40 „Izabella” – serial 14.25 „Trzy razy Zofia” – serial 15.15 „Odjazdowe kreskówki” 16.20 „Moje drugie ja” – serial 16.45 „Medi- copter 117” – serial 17.30 „One West Waikiki” – serial 18.30 „Gra w przebo- je” 19.00 „W akcji” 19.30 „Śmieć się razem z nami” 20.00 „Przekłety okręt” – thriller USA 21.30 „Arabski książę” – serial 22.25 „Tiger Street” – film sensacyjny USA 23.55 „W akcji” 0.20 „Przekłety okręt” – thriller USA 1.35 „Tiger Street” – film sensacyjny USA 2.55 „Telezakupy”

TV 4

6.00 „Strefa P” 7.00 „V max” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Garfield” 9.00 „Saber Rider” – serial 9.30 „Pacific Blue” – serial 10.20 „Jak pan może, panie doktorze?” – serial 10.45 „Świat według Kiepskich” – serial 11.15 „Dwa światy” – reality show 11.30 „Grace w opałach” – serial 12.00 „Jak dwie krople czekolady” – serial 12.30 „Diagno- za morderstwo” – serial 13.25 „Podryw kontrolowany” 13.55 „Strefa P” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Garfield” 16.15 „New Spiderman” – serial 16.45 „Jak dwie krople czekolady” – serial 17.15 „Dwa światy” – reality show 17.45 „Dziennik” 18.00 „Oh, Baby” – serial 18.30 „Pacific Blue” – serial 19.30 „Jak pan może, panie doktorze?” – serial 20.00 „Białe kłamstwo” – dra- mat obyczajowy USA 22.30 „Dzien- nik” 22.45 „Życie jak sen” – serial 23.15 „Dwa światy” 0.00 „Gangster i policjant” – hongkoadski film sensa- cyjny 2.00 „Kaskader” – serial 3.00 „Spotkajmy się” 3.30 „Strefa P”



6.00 „Sprawiedliwość w Fortitude Bay” – kanadyjski dramat obyczajowy 8.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (1) – baśń filmowa USA 10.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (1) 12.00 „Sami na bezdrożach” – film obyczajowy USA 14.00 „Wszystkie stworzenia duże i małe” – angielsko- amerykański film dla dzieci 16.00 „Po wstrząsie” (2) – dramat katastroficzy USA 18.00 „Zaginieni” – serial oby- czajowy USA 20.00 „Ostrzeżenie” – thriller USA 22.00 „Pies Baskerville- ów” – horror kanadyjski 0.00 „Mroki przeszłości” – thriller USA 2.00 „Ostrzeżenie” – thriller USA 4.00 „Pies Baskerville-ów” – horror kanadyjski

Rzut oka

NEKANIE CZY ZWALCZANIE?

Wojewoda krakowski w ostatnim czasie niezwykle aktywnie odnosi się do róż- nych sfer życia – mediuje w sprawie Cracovii, strofuje hutników z Huty Sendzi- mira protestujących przeciwko opieszałości rządu zwlekającemu w przyznaniu gwarancji kredytowych na modernizację walcowni gorącej, a ostatnio zajmuje się aktywnie sprawami prostytutki. Ostatni temat to rzeczywiście sprawa dla urzędnika państwowego najwyższego szczebla w regionie – tym bardziej, co może stwierdzić każdy idący czy przejeżdżający wieczorem ulicami stanowiącymi kra- kowską „dzielnice czerwonych latarni”, seks na telefon wyparł skutecznie ulicz- nice.

Nagle zainteresowanie urzędników problemem niekaranej przecież w Polsce pro- stytucji zaczyna dziwić. Owszem, nie ulega wątpliwości, że jest to pewien pro- blem – i to nie tylko natury porządkowo-sanitarnej, ale także etyczno-prawnej. Ale skoro nasze państwo na razie nie potrafi sobie z nim poradzić, więc musi być tak, jak jest. Należy nadzorować tę działalność, zapobiegać przypadkom gorszą- cych zachowań, zakłócania ciszy nocnej, a przede wszystkim środowisko to z na- tury swej kryminalne winno być pod stałą obserwacją policjantów z wydziału kryminalnego. Natomiast inicjowanie akcji przeciwko nadal legalnie działają- cym agencjom i paniom, którym wolno stać na ulicy, jest bez sensu. Jeżeli docho- dzi do łamania prawa, wtedy policja czy straż miejska winna interweniować.

Podczas posiedzenie ostatniej Rady ds. Bezpieczeństwa stwierdzono, że w Ma- łopolsce działa 60 agencji towarzyskich i salonów masażu zatrudniających po- nad 500 pracowników, bo przecież pracują tam także panowie. Oczywiście, liczb- a ta tak samo jak liczba typowych ulicznych jest tylko szacunkowa. Rejestrów nikt nie prowadzi, można tylko stwierdzić, że to zatrudnienie daje zyski na pewno kil- ku tysiącom osób – chodzi zarówno o tych oferujących płatną miłość, jak i ich opiekunów.

Po ostatnim spotkaniu postanowiono uprzykrzyć życie im wszystkim. A może jednak zamiast tak całociowego podejścia do sprawy, zająć się tymi nie płacący- mi podatków, zakłócającymi porządek, na których skarżą się sąsiedzi i którzy są powiązani np. z handlarzami narkotyków. Kolejna akcja, tym razem antyprosty- tucyjna niczego nie da, tym bardziej że możliwości ludzkie i finansowe naszych służb porządkowych w obliczu obecnego budżetu są cokolwiek mizerne

Czy Rada Bezpieczeństwa przy wojewodzie, nie ma innych istotnych proble- mów, jak zapowiedziane w ubiegłym tygodniu działania skierowane przeciwko krakowskiemu prostytutkom i alfonsom? Służę gotową listą takich działań – cho- ciażby dotyczących bezpieczeństwa na krakowskich ulicach, gdzie łatwo można stać się ofiarą. Jeżeli to za mało, to wspomnę o pladze narkomanii i kradzieży samochodowych albo o problemie kryminalizacji bezrobotnej młodzieży. Roboty jest dużo – ale należy dokonać pewnej gradacji celów, tym bardziej że wystarczy ludzi spytać, co im najbardziej przeszkadza, co powoduje, że czują się zagrożeni? I na pewno nie jest tym zorganizowana przestępczość, ani domy schadzek, ale bandziory na ulicy, pijani spod sklepu czy bandy nastoletnich wyrostków wałęsa- jących się po ulicach.

MAREK OGAREK

Tak było

ZERWANA OBROŻA

Dziesięć lat temu, 31 marca 1991 roku, podczas moskiewskiego spotkania sze- fów państw, rozwiązane zostały struktury wojskowe Paktu Warszawskiego. Na- stępnego dnia podpisano również umowę o likwidacji komitetu politycznego, za- rządającego sojuszem. Tym samym rozchodziły się drogi Związku Sowieckie- go, Bułgarii, Czechosłowacji, Rumunii, Węgier i Polski, które do tego dnia wciąż jeszcze pozostawały związane wojskowym układem. Formalne zakończenie dzia- łalności paktu, wówczas już tylko jako organizacji politycznej, nastąpiło 1 lipca 1991 roku w Pradze.

Organizacja Układu Warszawskiego, popularnie nazywana Paktem Warszaw- skim, powstała 14 maja 1955 roku, a jej celem było ustalenie nowych zasad, według których, po śmierci Stalina i częściowej destalinizacji w ZSRR, armie państw satelickich w Europie Wschodniej miały pozostać podporządkowane Czer- wonej Armii. Naczelnym Dowódcą Paktu był zawsze marszałek sowiecki, a o zdolności „obronnej” sojuszu decydowało rozlokowanie wojsk sowieckich na terytorium niektórych z państw członkowskich. Układ podpisały – oprócz wy- mienionych już sześciu państw – także Albania i Wschodnie Niemcy (NRD). Już w rok po zawarciu układu, stacjonujące na Węgrzech wojska sowieckie krwawo stłumiły powstanie, jakie wybuchło w Budapeszcie w końcu października 1956 roku. W sierpniu 1968 roku wojska sowieckie, wspomagane przez jednostki pol- skie, a także – raczej symbolicznie – przez oddziały węgierskie i bułgarskie, wkroczyły na terytorium Czechosłowacji, aby siłą zlikwidować ruch reform, czyli tzw. praską wiosnę. Po tej akcji szeregi członków paktu opuściła Albania.

W 1989 roku stopniowa demokratyzacja, zainicjowana w Polsce i na Węgrzech, podważyła dalszy sens istnienia Paktu Warszawskiego. Jednak ani zburzenie muru berlińskiego, ani obalenie reżimów komunistycznych w Czechosłowacji i Rumu- nii, nie spowodowało jeszcze rozpadu paktu. Dopiero w październiku 1990 roku, po formalnym zjednoczeniu Niemiec, członkiem paktu przestała być NRD. Wów- czas w stolicach państw byłego bloku sowieckiego zaczęto poważnie myśleć o ostatecznej likwidacji sojuszu.

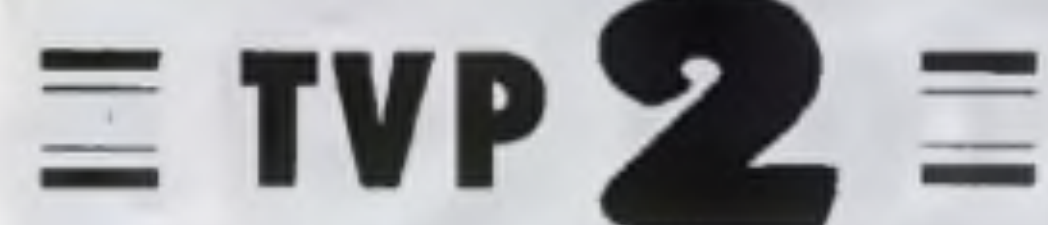
Ale nawet rozwiązanie Układu Warszawskiego nie spowodowało jeszcze wy- cofania wojsk sowieckich z Polski. Dopiero w październiku 1991 roku, po żmud- nych rokowaniach, podpisano wreszcie umowę, ustalającą harmonogram wypro- wadzenia się jednostek Czerwonej Armii. Operacja trwała przez cały rok. Ostat- nia jedynka batalionu – brygada kutrów torpedowych z bazy w Świnoujściu – opu- ściła Polskę 28 października 1992 roku. Nadal jednak pozostało 6 tysięcy rosyjskich żołnierzy, zabezpieczających tranzyt wojsk wycofywanych z Niemiec. Ostatni żołnierze byłego imperium wyjechali z Polski 18 września 1993 roku.

Wkrótce po likwidacji Paktu Warszawskiego nastąpił również zgon kolejnej międzynarodowej organizacji komunistycznej, czyli Rady Wzajemnej Pomocy Gospodarczej (RWPG). Utworzona w 1949 roku, początkowo zrzeszała 6 państw: Związek Sowiecki, Bułgarię, Czechosłowację, Rumunię, Węgry i Polskę; wkrót- ce przystąpiły także Albania (która jednak wycofała się w 1961 roku) i NRD, a nieco później również takie potęgi gospodarcze jak Mongolia (w 1962 roku), Kuba (w 1972) i Wietnam (w 1978). Rada miała przyspieszać rozwój gospodar- cze państw członkowskich, stała się jednak raczej hamulcem ich rozwoju, utrud- niając nawiązywanie indywidualnych kontaktów z Zachodem. Ostatni plan inte- gracji członków RWPG, podpisany w 1971 roku, nie został wykonany, a w 20 lat później ostatni urzędnicy opuścili w Moskwie ogromny gmach nieistniejącej już organizacji.

RYSZARD TERLECKI



6.00 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Giedla”) 7.30 „Telezakupy” 7.45 „Kawa czy herbata?” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Zwierzaki cudaki” 9.10 „Bajeczki Jedyneczki” 9.25 „Pietruszkowice” 9.40 „Bajeczka o słoneczku” 10.00 „Barnaby Jones” – serial USA 10.55 „Dom Muratora” 11.15 „Z koszyka pani Wandzi” 11.40 „U siebie” – „Pod zielonym wieńcem” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Do Unii” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Naturomania” 13.15 „Zwierzęta świata” – „Co słycać u hipopotamów” (1) – film dok. USA 13.40 „Naturomania” 13.50 „Spacer z dziadkiem” 14.05 „Naturomania” 14.15 „W rajskim ogrodzie Marakeszu” 14.35 „Czas NATO” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Frona” – „Akcia repatriacja” – magazyn publicystyczny 15.35 „Raj” 16.05 „Rower Błażeja” 16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynki” 17.35 „Klan” – serial 18.00 „Jaka to melodia?” – quiz 18.30 „Marzenia do spełnienia” – serial 19.00 „Wieczorynka” – „Marcelino, chleb i wino” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Sprawiedliwość na 18 kołach” – serial 21.00 „Dziennik Telewizyjny” 21.15 „C.D.N.” – „Przeżył” „Przedwiośnie” 21.45 „Forum” 22.35 „Monitor Wiadomości” 23.05 „Sportowy flesz” 23.10 „Uciekające sylwetki” – angielski dramat sensacyjny (1970), reż. Joseph Losey, wyk.: Robert Shaw, Malcolm McDowell 0.55 „Opowieści z Collegium Maius” 1.15 „Z koszyka pani Wandzi” 1.20 „Bocznymi drogami” 1.40 „Dom Muratora”



7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „M jak miłość” – serial 9.20 „Mortem Korch – Nad Spokojną Wodą” – serial 10.15 „Okavango” – serial 11.05 „Ekspres reporterów” 11.55 „Familiada” 12.25 „Herbatka u Tada” 13.10 „Ich pięćoro” – serial 13.55 „Magia kina” – serial dok. 14.20 „Euro-Quiz” 14.45 „Kryżówka szczęścia” 15.10 „Miami Sands” – serial 16.00 „Panorama” 16.10 „Sukces” – serial 17.05 „Znaki czasu” – magazyn katolicki 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.25 „Ogród sztuk” – „Gra w klasę” 19.50 „Dwójkomania” 20.00 „Judy i Mary – jak podzielić życie” – angielski film dok. 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Sąsiedzi” (1) – film dok. 22.30 „Gość Dwójki” 22.35 „Wieczór z Jagielskim” 23.20 „Kocham kino: „Ślepy zaulek” – dramat społeczno-obyczajowy USA (1995), reż. Spike Lee, wyk.: Harvey Keitel, John Turturro, Delroy Lindo

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Giedla”) 7.30 „Magazyn żeglarski” 7.45 „Kawa czy herbata?” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Klan” – serial 9.00 „Psi świat” 9.25 „Zmory” – polski film obyczajowy 11.05 „22. Przegląd Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Bliżej sztuki – Grafika” 12.30 „Zdobycy Karpát – Tytus Chalubiński” 12.50 „Atom, gwiazdy, życie” – „O wynalazkach natury” 13.05 „Klan” – serial 13.30 „Gość Jedynki” 13.40 „Sportowy tydzień” 14.30 „Dźwięki nocy – Grzegorz Gerwazy Gorczycki” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Co nam w duszy gra” 16.00 „Mini wykłady o maksi sprawach” 16.15 „Rozmowy Hulaj Duszy” 16.30 „Janka” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynki” 17.35 „Bajeczki Jedyneczki” 17.50 „Stacja PRL” – „Chaos” 18.20 „Telezakupy” 18.35 „Klan” – serial 19.00 „Więści polonijne” 19.15 „Dobranoc” – „Reksio” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Skarb sekretarza” – serial 20.30 „Forum polonijne” 21.00 „XXV Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe – Śpiewajmy poezję” 22.30 „Panorama” 23.00 „Zebrań założycielskie” – reportaż 23.30 „Forum” 0.15 „Atom, gwiazdy, życie” 0.30 „Monitor Wiadomości” 1.00 Powtórki

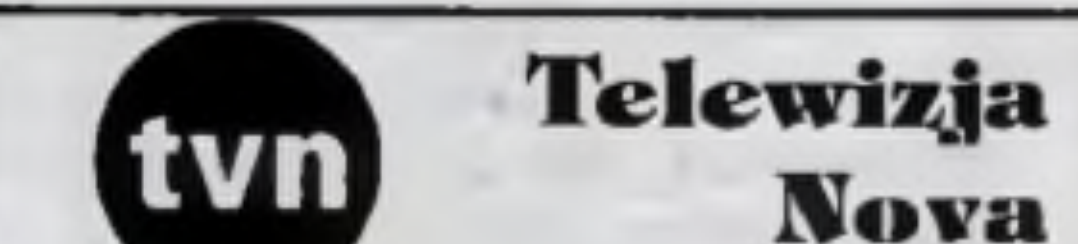
7.00 „Dany, opowiedz mi” 7.30 „Zwierzęta ze sklepu” 8.00 „Kronika” 8.10 „Małopolska w Unii Europejskiej” 8.35 „Królowa serc” – serial 9.25 „Książki z górnej półki” 9.30 „Lekcja j. niemieckiego” 9.45 „To jest temat” 10.00 „W labiryncie” – serial 10.30 „Telezakupy” 10.45 „Telekurier” 11.15 „Czterdziestolatek” – serial 12.15 „Muzyka łączy pokolenia” 13.00 „Przyroda Japonii” – serial dok. 13.30 „Nieujawnione dokumenty” – serial dok. 14.00 „Cyberix” 14.10 „Projektantki” – serial 14.35 „Klan” – serial 15.00 „Trójka na Szóstkę” 15.30 „Koncert rozrywkowy” 16.05 „Na granicy prawa” 16.30 „Papierowy teatrzyk” 16.50 „Przyjaciele zwierząt” – serial 17.15 „Ludzie i wydarzenia” 17.25 „Warto wiedzieć” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Pejzaż regionalny” 18.00 „Kronika” 18.20 „Magazyn muzyczny” 18.50 „Warto wiedzieć” 18.55 „Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Łańcuckie preteksty” – prezentacja artystów z Festiwalu w Łańcucie 19.45 „Przeboje na orkiestrę” – gra Radiowa Orkiestra Symfoniczna 20.35 „Telekurier” 21.05 „Da, daj, daj” – serial komedii 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Rozmowa dnia” 22.35 „Potrzeba seksu” – film dok. 23.30 „Cyberix” 23.40 „Shanty 2001 – XX jubileusz” – reportaż z koncertu



6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Pokemon” – serial anim. 7.25 „Polityczne graffiti” 7.40 „Słoneczny patrol” – serial 8.35 „Strażnik Teksasu” – serial 9.30 „Zbuntowany Anioł” – serial 10.20 „Fiorella” – serial 11.15 „Zbuntowany Anioł” – serial 12.05 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 12.30 „Życiowa szansa” – teleturniej 13.30 „Zerwane więzi” – talk-show 14.30 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 15.00 „Casper” – serial 15.30 „Informacje” 15.55 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial przygodowy USA 16.45 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny USA 17.45 „Fiorella” – serial 18.40 „Informacje” 18.45 „Kurier TV” 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial argentyński 20.00 „Dwa światy” – reality show 20.30 „Adam i Ewa” – polski serial obyczajowy 21.00 „Wielka biała pięść” – komedia USA (21.30 „Lotto”) 23.45 „Informacje” 23.10 „Polityczne graffiti” – program publicystyczny 23.25 „Przyjaciele” – serial komedii USA 0.40 „Sport” – Liga Mistrzów (ćwierćfinał)

POLSAT 2

7.00 „The Verve” – koncert 8.00 „Graffiti” 8.15 „Steve Vai” – koncert 9.00 „Graffiti” 9.15 „Steve Winwood” – koncert 10.00 „British Rock Symphony” – koncert 11.30 „Wolfgang Swallow” – koncert 12.00 „Czarodziej gitary” 13.00 „Sport w Polsce 2” 15.00 „Guitar Trio” – koncert 15.30 „Informacje” 15.50 „Parkiet on line” 16.00 „Panorama Australii” – serial dok. 16.30 „Parkiet on line” 16.35 „Było, minęło” 17.00 „Sade” – koncert 17.20 „Łowcy duchów” – serial dok. 17.45 „Dziennik” 18.00 „Temat dnia” 18.15 „Parkiet on line” 18.20 „Wywiad” 18.35 „Blok informacyjno-publicystyczny” 19.10 „Raz, dwa, trzy” 19.35 „Afficionado – Bryan Ferry” 20.00 „Okna na Chicago” 20.30 „Królewskie rody świata” 20.55 „Graffiti” 21.00 „Wojna XX wieku” – serial dok. 21.25 „Było, minęło” 21.45 „Graffiti” 22.00 „Dziennik” 22.15 „Okna na Chicago” 22.45 „Parkiet on line” 22.50 „Informacje” 23.10 „Temat dnia” 23.25 „Chiński mistrzowie kung-fu” 0.20 „Graffiti”

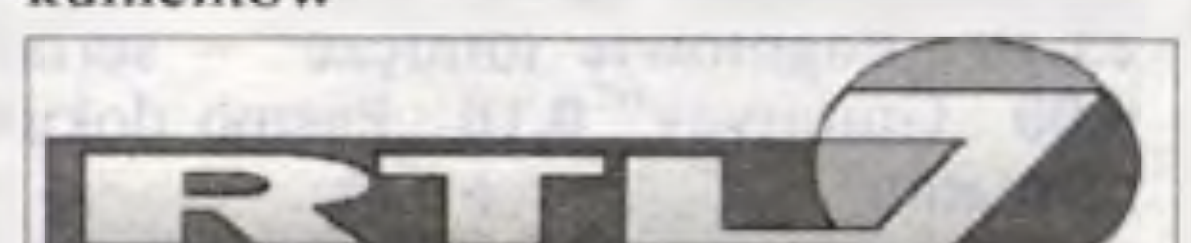


5.45 „Kropka nad i” 6.00 „Kamila” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Przeklęta miłość” 7.50 „Superswinka” 8.15 „Wesołe smoki” 8.40 „Księżniczka Sissi” 9.05 „Wodnikowe wzgórze” 9.30 „Telesklep” 10.30 „Big Brother” 11.15 „Rozmowy w toku” 12.00 „Centrum nadziei” – serial dok. 12.30 „Maraton uśmiechu” 13.00 „Superswinka” 13.30 „Wesołe smoki” 13.55 „Księżniczka

Sissi” 14.20 „Wodnikowe wzgórze” – serial 14.45 „Magazyn NBA” 15.15 „Milionerzy” 16.00 „TVN Fakty” 16.20 „W niewoli uczuć” – serial 17.15 „Big Brother” 17.45 „Telegra” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.25 „Kropka nad i” – program publicystyczny 20.00 „Big Brother” 20.45 „Kto zabił moją córkę?” – film kryminalny USA 22.35 „Na ratunek” – serial dok. 23.05 „TVN Fakty” 23.15 „Ale plama” – program rozrywkowy 23.45 „Big Brother” 0.30 „Tenbit.pl” – magazyn internetowy 1.30 „Co za tydzień” 2.00 „Nie straconego”

TV Puls

7.30 „Pasma dokumentów” 8.15 „Pogotowie lotnicze” – serial 9.05 „Pytania K. Skowrońskiego” 9.20 „Casper i przyjaciele” 9.45 „Powrót Doganiana” 10.10 „Dotyk anioła” 11.00 „Cudowne lata” 11.30 „Humory W. Ogińskiego” 12.10 „Remington Steele” – serial 13.00 „Ulica zakochanych” 13.50 „M kwadrat” 14.30 „Gumitycy” 14.40 „Czarno-biały” 15.10 „Casper i przyjaciele” 15.40 „Powrót Doganiana” 16.10 „Życie Jezusa według Mateusza” 16.40 „Ulica zakochanych” – serial 17.35 „Rytm serca” – serial 18.30 „Wydarzenia” 18.35 „Cudowne lata” – serial 19.05 „Dotyk anioła” – serial 20.00 „Gumitycy” 20.15 „Humory W. Ogińskiego” 20.55 „M kwadrat” 21.30 „Życie Jezusa według Mateusza” – serial 22.00 „Wydarzenia” 22.30 „Pytania K. Skowrońskiego” 22.45 „Raport specjalny” 23.10 „Rodzina Straussów” – serial 0.00 „Gumitycy” 0.10 „Pasma dokumentów”



6.00 „Teledyski” 6.05 „Trzy razy Zofia” 6.55 „Odjazdowe kreskówki” 7.55 „Moje drugie ja” – serial 8.20 „Izabella” – serial 9.10 „Gra w przeboje” 9.40 „Śmiej się razem z nami” 10.05 „One West Waikiki” – serial 10.55 „Medicopter 117” – serial 11.45 „Arabski książę” – serial 12.35 „Telezakupy” 13.40 „Izabella” – serial 14.25 „Trzy razy Zofia” – serial 15.15 „Odjazdowe kreskówki” 16.20 „Moje drugie ja” – serial 16.45 „Medicopter 117” – serial sensacyjny 17.35 „One West Waikiki” – serial sf. 18.30 „Gra w przeboje” – teleturniej 19.00 „W akcji” – magazyn sensacji 19.30 „Śmiej się razem z nami” 20.00 „Prawdziwa zbrodnia” – film sensacyjny USA 21.50 „Blisko ciebie” – reportaż 22.45 „Quincy” – serial kryminalny 23.40 „McCall” – serial 0.30 „W akcji” 0.55 „Prawdziwa zbrodnia” – film sensacyjny USA 2.30 „Quincy” – serial 3.15 „McCall” – serial 4.00 „Telezakupy”

TV 4

6.00 „Strefa P” 7.00 „Super Gol” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Garfield” 9.00 „Saber Rider” – serial 9.30 „Pacific Blue” – serial 10.20 „Jak pan może, panie doktorze?” – serial 10.45 „Świat według Kiepskich” – serial 11.15 „Dwa światy” – reality show 11.30 „Oh, Baby” – serial 12.00 „Jak dwie kropki czekolady” – serial 12.30 „Matlock” – serial kryminalny 13.25 „Super Gol” 13.55 „Strefa P” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Super Mario Brothers” – serial 16.15 „New Spiderman” – serial 16.45 „Jak dwie kropki czekolady” – serial 17.15 „Dwa światy” – reality show 17.45 „Dziennik” 18.00 „Simon” – serial 18.30 „Był sobie złodziej” – serial 19.30 „Różowe lata siedemdziesiąte” – serial 20.00 „Świat według Kiepskich” – serial 20.45 „Sport” – mecz Ligi Mistrzów 22.30 „Dziennik” 22.45 „Życie jak sen” – serial komedii USA 23.15 „Dwa światy” – reality show 0.00 „Wojownik karate 4” – włoski film karate

HALLMARK

6.00 „Mroki przeszłości” – thriller USA 8.00 „Wszystkie stworzenia duże i małe” – amerykańsko-angielski film dla dzieci 10.00 „Po wstrząsie” (1) – dramat katastroficzny USA 12.00 „Po wstrząsie” (1) 14.00 „Syrenka” – film obyczajowy USA 16.00 „Córki McLeoda” – western australijski 18.00 „Muzyka lasu” – film obyczajowy USA 20.00 „Powrót do domu” – dramat obyczajowy USA 22.00 „Sto dzieci Leny” – dramat obyczajowy USA 0.00 „Nigdy nie jest za późno” – australijski film obyczajowy 2.00 „Malpiarnia” (1) – film sf. USA 4.00 „Malpiarnia” (2)

Zapiski Jakuba Klenia

POŁOWIĆ

NAD NOWOHUCKIM ZALEWEM

Nowohucki zalew z wędkarskiego punktu widzenia ma kilka zalet. Po pierwsze jest nieźle zarybiony, a po drugie dla nowohuckich wędkarzy jest pod przysłowiowym nosem. Udając się na ryby nad zalew nie trzeba szykować się jak do dalekiej wyprawy. Wystarczy wędka i dwie lub trzy godziny wolnego czasu by znakomicie wypocząć – zwłaszcza nad ranem, gdy nad zalewem nie ma ani jednego spacerowicza.

W tym roku za przyjemność wędkowania w tym akwenie trzeba zapłacić 150 zł. To cena za licencję na cały sezon i tylko dla członków nowohuckiego koła PZW. Inni muszą zapłacić 300 zł. Cena jak widać nie uległa zmianie. Pojawiało się za to kilka regulaminowych nowości, korzystnych dla wędkujących. Otóż, od 1 lipca będzie można złowić jednego suma tygodniowo (w ubiegłym roku – jednego na miesiąc) a także po jednym pstrągu dziennie. Limity dotyczące pozostałych gatunków nie uległy zmianie.

Nowy sezon wędkarski nad zalewem rozpoczyna się w poniedziałek, 2 kwietnia. Można łowić na wszystkie przynęty. Ale tylko do 7 maja. Od tego dnia bowiem poniedziałki zarezerwowane są wyłącznie dla drapieżników. W te dni będzie można łowić wyłącznie na spinning, żywcą albo na martwą rybkę. Przy okazji doprecyzowano, co należy rozumieć pod pojęciem żywcówki (wcześniej byli tacy, co zarzucając na grunt próbowali sugerować, że łowią żywcą) – otóż do połowu żywcą należy używać kija bez kołowrotka z cienką żyłką i małym haczykiem.

Przy okazji warto zwrócić uwagę na jeden jeszcze problem. Od czasu do czasu słyszy się opinie, że za śmieci walające się wokół zalewu i pływające w wodzie, winę ponoszą wędkarze (takie stwierdzenie wyczytałem nawet w jednym z krakowskich dzienników). Otóż nie jest to prawdą. Kto nie wierzy niech dziś jeszcze pospaceruje nad zalewem. Śmieci tam bez liku, choć wędkarzy nie było tam przez kilka miesięcy. Zjawiają się natomiast w sobotę 31 marca o godzinie 9.00 – po to, by posprzątać teren i oczyścić wodę przed nadchodzącym sezonem. Na pewno będą wdzięczni jeśli ktoś zechce im w tym sprzątanu pomóc.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

MARIMEX – UŻYWANE AUTA NICZYJE

Przed laty, kiedy jeszcze żywy koń stanowił podstawowy środek napędu wozów i bryczek, przez wyboiste drogi Galicji przeciągnęła kawalkada samochodów. Działo się to w czerwcu 1909 roku, a kierowcy ponad 100 aut, z trudem pokonujących strome wzniesienia, uczestniczyli w jednym z pierwszych rajdów samochodowych wiodących od Berlina także przez polskie ziemie. Wśród tych kierowców wielu nosiło nazwiska, które trwale zapisały się w historii motoryzacji. Przed bez mała 92 laty podążyli „zakopianką” m.in. Ferdynand Porsche, Ettore Bugatti, August Horch. A na mecie w Monachium najlepszy okazał się Wilhelm Opel za kierownicą auta noszącego jego rodowe nazwisko. Tak więc historia „opla” w Polsce liczy sobie lat bez mała 100. Do tych wiekowych prawie tradycji nawiązują dzisiaj stojące tuż przy „zakopiance” salony sprzedaży i stacje serwisowe w charakterystycznych dla OPLA żółto – czarnych barwach.

W 1989 roku MARCIN KUS założył w Myślenicach firmę zajmującą się sprzedażą używanych samochodów, która szybko zyskała sobie renomę na pograniczu byłych województw krakowskiego i nowosądeckiego. MARIMEX – bo taką nosi ona nazwę – oferował cały pakiet usług handlowych nieznanych do tej pory ani na giełdzie samochodowej, ani w komisach masowo powstających w Polsce na przełomie lat osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych. Z czasem w miejsce aut używanych w Myślenicach pojawiły się nowe, jako że MARIMEX związał się umową dealerską z firmą GENERAL MOTORS POLAND, importującą do Polski samochody marki „opel”. W 1995 roku w Myślenicach otwiera swoje podwoje pierwszy na południe od Krakowa salon sprzedaży „opli” wraz ze stacją obsługi. W 1998 roku salon i stacja obsługi w Nowym Targu daje mieszkańcom Podhala możliwość skierowania swych samochodowych zainteresowań w kierunku marki „opel”. W roku 2000 salon sprzedaży wraz z potężnym zapleczem usługowym pojawia się w osiedlu Opatkowice, tuż u granic Krakowa. Obecnie każdy posiadacz „opla” podążający „zakopianką” w kierunku gór ma co 30 kilometrów zapewnioną fachową pomoc techniczną. Choć tak naprawdę wcale jej nie potrzebuje, bo wszystkie modele noszące markę „opel” zaliczają się do najmniej zawodnych pojazdów dostępnych na naszym rynku.

W ciągu kilku zaledwie lat estetyczne salony sprzedaży i nowoczesne wyposażone stacje serwisowe odwiedziło już kilkadziesiąt tysięcy zadowolonych klientów. Przyjeżdżali także w kryzysowym dla polskiej motoryzacji minionym roku. Najlepiej świadczą o tym wyniki sprzedaży nowych samochodów „opel” w placówkach MARIMEX-u. W 2000 roku na tę markę zdecydowało się ponad 1200 nabywców. Prócz tego jeszcze 300 klientów uciekł zaufaniem, bo używanego auta w komisie, pierwszym istniejącym w sieci OPLA w Polsce. Zaś samochody używane sprzedawane przez MARIMEX to nie tylko „opel” pozostawiane w rozliczeniu przez klientów kupujących kolejny nowy model tej marki, ale także auta innych marek. Oferowane są one kolejnym nabywcą w Programie OK., zawierającym certyfikat pełnej kontroli technicznej, możliwość wymiany auta na inne w ciągu 14 dni od daty zakupu, bezpłatny przegląd po 1500 km, roczną gwarancję serwisową i roczną pomoc drogową assistance. Z tym pięciogwiazdkowym pakietem sprzedawane są auta nie starsze niż 5-letnie i o przebiegu mniejszym niż 80.000 km. Nadto zakup używanego pojazdu może być kredytowany przez OPEL BANK, także bez zrytów.

Niewielu jest w całej Polsce dealerów – nie tylko zresztą OPLA – mogących się poszczycić – tak jak MARIMEX – sprzedażą średnio 5 samochodów nowych bądź używanych w każdym dniu kryzysowego dla polskiej motoryzacji roku 2000. Nic tedy dziwnego, że kierownictwo GENERAL MOTORS POLAND doceniło trud kierownictwa i załogi MARIMEXU przyznając tytuł DEALER HONOUR 100% CLUB za uplasowanie się po raz kolejny w gronie najlepszych w Polsce w sprzedaży i serwisie. Z rąk JERZEJO KOZIŃSKIEGO, dyrektora sprzedaży i marketingu GM POLAND honorowe wyróżnienie odebrał szef firmy MARCIN KUS.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Giełda”) 7.30 „Teleskopy” 7.45 „Kawa czy herbata?” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Moje miasteczko” – serial 9.10 „Jedyneczka” 9.45 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Barnaby Jones” – serial 10.50 „Po prostu paragraf” 11.10 „Na haczyku” 11.25 „Ekrany z kwiatkiem” 11.30 „Współcześni wojownicy” 11.50 „ABC reformy edukacji” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.25 „Chcemy pomóc” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Wędrowiec...” 13.15 „Skarby świata” – serial dok. 13.45 „Wędrowiec...” 13.50 „Z plecakiem i walizką” 14.10 „Wędrowiec...” 14.20 „The lost secret” 14.35 „Czas na komputer” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Bezpieczna Jedynka” 15.30 „Gospodarka” 16.00 „Rower Błażeja” 16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00 „Telexpress” 17.20 „Gość Jedynki” 17.35 „Klan” – serial 18.00 „Jaka to melodia?” 18.30 „Więzy krwi” – serial 19.00 „Wieczorynka” – „Ropuszy zwiad” 19.30 „Wiadomości” 20.10 **Okruchy życia: „Chłopięcy świat” – dramat psychologiczny USA (1993), reż. Michael Caton-Jones, wyk.: Robert De Niro, Ellen Barkin, Leonardo Di Caprio 22.05 „Kronika kryminalna” 22.30 „Monitor Wiadomości” 22.55 „Sportowy flesz” 23.00 **Gość Jedynki: „Rzeka” – francusko-indyjsko-amerykański film obyczajowy (1951), reż. Jean Renoir, wyk.: Patricia Walters, Rhada 0.40 „Rozmowy na nowy wiek” 1.05 „Czas na antyki” 1.25 „Kompozytorzy – J.S. Bach” 1.35 Program powtórkowy 1.50 „Oczywiste nieoczywiste” – „Kultura Węgrów”****

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Morten Korch – Nad Spokojną Wodą” – serial 9.55 „Cena ryzyka” – „Niedolężny przewód” – serial dok. 10.20 „Po złej stronie prawa” – francuski film przygodowy (1994), reż. Gilles Carle, wyk.: Jürgen Prochnow, Yves Renier 11.50 „Po prostu żyć” 12.20 „Graj piękny Cyganie” – IV Międzynarodowy Festiwal Piosenki i Kultury Romów 13.15 „Ich pięciorko” – serial 14.00 „Zwierzątko na ratunek” – serial 14.30 „Ale heca” 14.55 „Ojczyzna polszczyzna” – „Niezgłoszony, niesłodzony” 15.10 „Miami Sands” – serial 16.00 „Panorama” 16.10 „Sukces” – serial 17.05 „W cieniu Kremla” 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Jeden z dziesięciu” 19.25 „Współczesne interpretacje – Leszek Możdżer” 20.00 „Ekspres reporterów” 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Sąsiedzi” (2) – film dok. 23.00 „Sanktuarium” – film sensacyjny USA (1997), reż. Tibor Takacs, wyk.: Mark Dacascos, Jaimz Woolvett 0.50 „Jesteś cudowna” – angielski serial obyczajowy 1.40 „Europejski przegląd piłkarski”

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Giełda”) 7.30 „Więści polonijne” 7.45 „Kawa czy herbata?” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Klan” – serial 9.05 „Telerek” 9.30 „Skarb sekretarza” – serial 10.00 „Forum polonijne” 11.00 „XXV Ogólnopolskie Spotkania i Konkursy – Śpiewajmy poezję” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „U wód...” – „Na Starej Polanie” 12.25 „Antonięgo Toborowicza rzeźbiarskie kręgi” – reportaż 12.45 „Muzyka ludzi gór” – film dok. 13.10 „Klan” – serial 13.35 „Gość Jedynki” 13.45 „Forum” 14.30 „Tajemnice armii” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Na wielkiej scenie” – W. Cimoszewicz kontra D. Tusk 15.50 „Raj” 16.15 „Rozmowy Hulaj Duszy” 16.25 „Noddy” 17.00 „Telexpress” 17.20 „Gość Jedynki” 17.35 „Papierowy teatrzyk” 17.50 „Rozmowy na nowy wiek – Stanisław Radwan” 18.20 „Teleskopy” 18.35 „Klan” – serial 19.00 „Dziennik Telewizyjny” 19.15 „Dobranocka” – „Dziewczynka z orzeszka” 19.30 Wia-

domości 20.00 „Nie było słońca tej wiosny” – polski film obyczajowy 21.30 „O.N.A.” – koncert 22.10 „Forum polonijne” 22.30 „Panorama” 23.00 „Okna” – „Współczucie” 23.40 „A to Polska właśnie” 0.30 „Monitor Wiadomości” 1.00 Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Quasimodo” 7.35 „Kłopoty z Zosią” 8.00 „Kronika” 8.10 „Na rynku pracy” 8.35 „Królowa serc” – serial 9.25 „Książki z górnej półki” 9.30 „Bliżej prawa” 9.45 „To jest temat” 10.00 „W labiryncie” – serial 10.30 „Teleskopy” 10.45 „Telekurier” 11.15 „Viper” – serial 12.00 „Telenowyny” 12.15 „Uśmiechnij się – Wojciech Młynarski” 13.00 „Podróże kolejami Europy” – serial dok. 13.30 „Kowalski i Schmidt” 14.00 „Kalejdoskop regionalny” 14.10 „Projektantki” – serial 14.35 „Klan” – serial 15.00 „Reportaż z koncertu” 15.30 „Koncert rozrywkowy” 16.15 „Z kart krakowskiego archiwum” 16.30 „Wśród przyjaciół” 16.50 „Cyrkowcy” – serial 17.15 „Ludzie i wydarzenia” 17.25 „Warto wiedzieć” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „9 i 1/2” – magazyn reporterów 18.00 „Kronika” 18.20 „Kundel bury i kocury” 18.35 „Małopolska mała Europa” 18.55 „Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Polskie drogi” – serial 20.35 „Telekurier” 21.05 „Daj, daj, daj” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Rozmowa dnia” 22.35 „Bliżej prawa” 22.50 „Telenowyny” 23.00 „Duchy zamków polskich” – cykl reportaży 23.35 „Belfer” – film obyczajowy USA

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Casper” 7.25 „Polityczne graffiti” 7.40 „Xena, wojownicza księżniczka” 8.35 „Strażnik Teksasu” – serial 9.30 „Zbuntowany Anioł” – serial 10.20 „Fiorella” – serial 11.15 „Słodka trucizna” – serial 12.05 „Przyjaciele” – serial 12.30 „Adam i Ewa” – serial 13.00 „Życiowa szansa” 14.00 „Klub Stasia i Nel” 14.30 „Dziurny satyryk kraju” 15.00 „Pokemon” 15.30 Informacje 15.55 „Słoneczny patrol” – serial 16.45 „Strażnik Teksasu” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.40 „Informacje” 18.45 „Kurier TV” 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 Dwa światy” – reality show 20.40 „Sport” – Liga Mistrzów (ćwierćfinał) (21.30 „Lotto”) 22.35 Nagi patrol” – serial 23.00 „Informacje” 23.15 „Polityczne graffiti” 23.25 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 23.55 „Sport” – Liga Mistrzów (skrót) 1.00 „Dla naszych chłopców” – komedia USA 3.25 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Chińscy mistrzowie kung-fu” 8.00 „Graffiti” 8.15 „Nene Cherry” – koncert 9.00 „Graffiti” 9.15 „The Rolling Stones” – koncert 10.00 „Ch. Aquilera” – koncert 11.15 „B.B. King” – koncert 12.00 „King Crimson” – koncert 13.00 „Sport w Polsacie 2” 15.00 „Carlos Santana” – koncert 15.30 „Informacje” 15.50 „Parkiet on line” 16.00 „Królewskie rody świata” – serial dok. 16.30 „Parkiet on line” 16.35 „Było, minęło” 17.00 „Mick Jagger” – koncert 17.20 „Wojny XX wieku” – serial dok. 17.45 „Dziennik” 18.00 „Temat dnia” 18.15 „Parkiet on line” 18.20 „Yes” 18.35 „Blok informacyjno-publicystyczny” 19.10 „Okna na Chicago” 19.35 „Afficionado – Ch. Cornell” 20.00 „Okna na Chicago” 20.30 „Focus – poznaj świat” 20.55 „Graffiti” 21.05 „Praktyczny przewodnik po Europie” – serial dok. 21.25 „Było, minęło” 21.45 „Graffiti” 22.00 „Dziennik” 22.15 „Okna na Chicago” 22.45 „Parkiet on line” 22.50 „Informacje” 23.10 „Temat dnia” 23.25 „Nancy Gray” – koncert 0.20 „Graffiti”

tvn Telewizja Nova

5.45 „Kropka nad i” 6.00 „Kamila” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Przeklęta miłość” 7.50 „Superświnka” 8.15 „Wesołe smoki” 8.40 „Księżniczka Sissi” 9.05 „Wodnikowe wzgórze” 9.30 „Telesklep” 10.30 „Big Brother” 11.15 „Rozmowy w toku” 12.00 „Na ratunek” – serial dok. 12.30 „Superświnka”

13.00 „Wesołe smoki” 13.25 „Księżniczka Sissi” 13.50 „Wodnikowe wzgórze” 14.15 „Łowcy skarbów” – serial 15.15 „Milionerzy” 16.00 „TVN Fakty” 16.20 „W niewoli uczuć” – serial 17.15 „Big Brother – W cztery oczy” 17.45 „Telegra” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.25 „Kropka nad i” 20.00 „Big Brother” 20.45 „Ścigany” – serial 21.45 „Beverly Hills 90210” – serial 22.45 „TVN Fakty” 22.55 „Nocne rozmowy w toku” 23.40 „Big Brother” 0.20 „Nie do wiary” – serial dok. 0.55 „Supergliny” 1.25 „Urządka mnie Twoja historia” 1.55 „Automaniak” 2.25 „Nic straconego”

TV Puls

7.30 „Pasma dokumentów” 8.15 „Rodzina Straussów” – serial 9.05 „Pytania K. Skowrońskiego” 9.20 „Casper i przyjaciele” 9.45 „Powrót Dogtaniana” 10.10 „Dotyk anioła” 11.00 „Cudowne lata” 11.30 „Humory W. Ogińskiego” 12.10 „Rytm serca” – serial 13.00 „Ulica zakochanych” 13.50 „M kwadrat” 14.30 „Gumitycy” 14.40 „Raport specjalny” 15.10 „Casper i przyjaciele” 15.40 „Powrót Dogtaniana” 16.10 „Życie Jezusa według Mateusza” 16.40 „Ulica zakochanych” – serial 17.35 „Remington Steele” – serial 18.30 „Wydarzenia” 18.35 „Cudowne lata” – serial 19.05 „Dotyk anioła” – serial 20.00 „Gumitycy” 20.15 „Humory W. Ogińskiego” 20.55 „M kwadrat” 21.30 „Życie Jezusa według Mateusza” – serial 22.00 „Wydarzenia” 22.30 „Pytania K. Skowrońskiego” 22.45 „Czarno-biały” 23.10 „Pogotowie lotnicze” – serial 0.00 „Gumitycy” 0.10 „Pasma dokumentalne”

RTL 7

6.00 „Trzy razy Zofia” – serial 6.50 „Odjazdowe kreskówki” 7.50 „Moje drugie ja” – serial 8.15 „Izabella” – serial 9.05 „Gra w przeboje” 9.35 „Śmieję się razem z nami” 10.00 „One West Waikiki” – serial 10.50 „Medicopter 117” – serial 11.45 „Blisko ciebie” – reportaż 12.35 „Teleskopy” 13.35 „Izabella” – serial 14.40 „Trzy razy Zofia” – serial 15.15 „Odjazdowe kreskówki” 16.20 „Moje drugie ja” – serial 16.45 „Medicopter 117” – serial 17.3 „One West Waikiki” – serial 18.30 „Gra w przeboje” 19.00 „W akcji” 19.30 „Śmieję się razem z nami” 20.00 „Grzechy matki” – thriller USA 21.50 „52 minuty” – „Dzieli ich trzydzieści lat, łączy miłość” 22.55 „Dotyk prawdy” – dramat społeczny USA 0.35 „W akcji” 1.00 „Grzechy matki” – thriller USA 2.35 „Dotyk prawdy” – dramat społeczny USA

TV 4

6.00 „Muzyczny VIP” 7.00 „Kinomaniak” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Super Mario Brothers” 9.00 „Saber Rider” 9.30 „Był sobie złodziej” – serial 10.20 „Różowe lata siedemdziesiąte” – serial 10.45 „Świat według Kiepskich” – serial 11.15 „Dwa światy” 11.30 „Simon” – serial 12.00 „Jak dwie kropki czekolady” – serial 12.30 „Diagnoza morderstwo” – serial 13.25 „Kinomaniak” 13.55 „Muzyczny VIP” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Garfield” 16.15 „New Spiderman” – serial 16.45 „Jak dwie kropki czekolady” – serial 17.15 „Dwa światy” 17.45 „Dziennik” 18.00 „Oh, Baby” – serial 18.30 „Pacific Blue” – serial 19.30 „Jak pan może, panie doktorze?” – serial 20.00 „Z archiwum X” – serial 21.00 „Ten drugi” – serial 22.00 „Świat według Kiepskich” – serial 22.30 „Dziennik” 22.45 „Życie jak sen” – serial 23.15 „Dwa światy” 0.00 „Wściekły byk” – dramat USA 2.30 „Spotkajmy się” 3.00 „Muzyczne listy” 4.00 „Strefa P”

HALLMARK

6.00 „Muzyka lasu” – film obyczajowy USA 8.00 „Powrót do domu” – dramat obyczajowy USA 10.00 „Blue Fin” – australijski film przygodowy 12.00 „Córki McLeoda” – western australijski 14.00 „Sto dzieci Leny” – dramat obyczajowy USA 16.00 „Nigdy nie jest za późno” – australijski film obyczajowy 18.00 „Wariatkowo” – dramat obyczajowy USA 20.00 „Emma” – angielski film kostumowy 22.00 „Dzień Eskimosa” – komedia angielska 0.00 „Zabłakane duchy” – film obyczajowy USA 2.00 „Syrenka” – film obyczajowy 4.00 „Długa droga do szczęścia” – angielski film obyczajowy

Prawnik radzi

ILE MOŻE ZAJĄĆ KOMORNIK EMERYTOWI?

– Jestem emerytem. Mam długi orzeczone przez sąd. Nie jestem w stanie spłacić ich w całości. Na moją emeryturę „wszedł” komornik. Ile może zabierać mi miesięcznie? – pyta pan Jerzy W. z os. Słonecznego.

Ze świadczeń określonych w tzw. ustawie emerytalnej – po odliczeniu składki na ubezpieczenia zdrowotne oraz zaliczki i innych należności z tytułu podatku dochodowego od osób fizycznych – potrąca się:

- 1) do 60 proc. – świadczenia alimentacyjne (na mocy tytułów wykonawczych),
- 2) do 50 proc. – należności związane z odpłatnością za pobyt w domach pomocy społecznej, w zakładach opiekuńczo-leczniczych i pielęgnacyjnych,
- 3) do 25 proc. – inne egzekwowane należności.

Potrącenia nie mogą przekraczać:

- 1) 50 proc. miesięcznego świadczenia – jeśli zabiera się z nich: kwoty wypłacone zaliczkowo, kwoty nienależnie pobranych: emerytur, rent i innych świadczeń, zasiłków rodzinnych lub pielęgnacyjnych, wypłat z funduszu alimentacyjnego, zasiłki z pomocy społecznej oraz dla bezrobotnych za okres, za który przyznano bezrobotnemu prawo do emerytury lub renty,
- 2) 60 proc., jeśli potrąca się alimenty na wniosek wierzyciela mającego tytuł wykonawczy, lub odpłatności za pobyt w domach opieki ww.

Wysokość części świadczenia podlegającego egzekucjom oraz wysokość potrąceń ustala się od kwoty świadczenia przed odliczeniem miesięcznej zaliczki na podatek.

Emerytury i renty są wolne od egzekucji i potrąceń w części odpowiadającej:

- 1) 50 proc. najniższej emerytury lub renty – zależnie od rodzaju pobieranego przez emeryta (rencistę) świadczenia – przy potrącaniu: należności alimentacyjnych wraz z kosztami i opłatami egzekucyjnymi, alimentów na wniosek wierzyciela mającego tytuł wykonawczy, sum egzekwowanych na mocy tytułów wykonawczych na pokrycie należności innych niż świadczenia alimentacyjne.
- 2) 60 proc. najniższej emerytury lub renty – przy potrącaniu kwot wypłaconych zaliczkowo oraz kwot nienależnie pobranych (j.w.),
- 3) 20 proc. najniższej emerytury lub renty przy potrącaniu opłat za pobyt w domach pomocy społecznej i zakładach opiekuńczo-leczniczo-pielęgnacyjnych.

Kwoty wolne od potrąceń i egzekucji ustala się dla emerytur i rent wraz ze wszystkimi wzrostami, zwiększeniami, dodatkami oraz innymi świadczeniami wypłacanymi wraz z emeryturą lub rentą na podstawie odrębnych przepisów, z wyłączeniem zasiłku rodzinnego, dodatku dla sierot zupełnych i dodatku (zasiłku) pielęgnacyjnego.

W razie zbiegu uprawnień do dwóch lub więcej świadczeń pieniężnych kwotę wolną od egzekucji i potrąceń ustala się od jednego – wyższego świadczenia.

Podstawa prawna: art. 139-143 ustawy o emerytach i rentach z FUS (Dz. U. z 1998 r nr 162 poz. 1118 ze zm.). (sp)



OKNO-POL

PRODUCENT STOLARKI BUDOWLANEJ



OKNA PCV

w systemie REHAU S730

WYMIENŃ OKNA NA WIOSNĘ

szyba k=1,1 W/m²K
mikrowentylacja w standardzie

Biura Handlowe w Krakowie:
Bierńczycki Plac Targowy 25a,
tel. (012) 641 46 30,
ul. J. Dietla 51, tel. (012) 429 28 18,
ul. Królowej Jadwigi 29,
tel. (012) 427 30 04
Mników gm. Liszki (012) 280 54 90

Przedstawicielstwa Handlowe:
Kraków, tel. (012) 429 34 34,
Kraków, tel. 0600 188 107,
Bochnia, tel. (014) 612 38 22,
Wieliczka, tel. (012) 278 39 53,
Olkusz, tel. (032) 641 40 20,
Skawina, tel. (021) 276 60 78,
Jaworzno, tel. (032) 617 73 83,
Izdebek, tel. (033) 876 34 36,
Jodłownik, tel. (018) 332 10 85,
Proszowice, tel. (012) 386 42 10,
Oświęcim, tel. (033) 842 34 34,
Myślenice, tel. (012) 272 18 70,
Ryczów, tel. (033) 879 04 16

W ofercie okna drewniane oraz aluminiowe

POSZUKUJEMY PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH, OFERUJEMY ATRAKCYJNE WARUNKI WSPÓŁPRACY TEL. 0600 357 553

Zapytaj o wiosenne rabaty

szczegóły w punktach sprzedaży

doradztwo techniczne i pomiar GRATIS

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Giełda”) 7.30 „Teleskopy” 7.45 „Kawa czy herbata?” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Mój przyjaciel Torbek” – serial dla dzieci 9.15 „Bajeczki Jedynecki” 9.25 „Wesoła matematyka” – „Tajemniczy przedmiot” 9.45 „Bajeczka o domku do wynajęcia” 10.05 „Barnaby Jones” – serial USA 10.55 „ZUS radzi” 11.05 „Mamy dziecko” 11.25 „Dzień jak co dzień” 11.35 „Z kamerą wśród zwierząt” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Horyzonty” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Ambulatorium” 13.20 „Chłopiec czy dziewczynka?” – film dok. 13.50 „Ambulatorium” 14.00 „Wyprowadzić chorobę” 14.20 „Ambulatorium” 14.35 „Po pierwsze środowisko” – „Środowisko jakie mamy” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Raport z demokracji” 15.30 „Auto-mix” 15.45 „Babiniec” 16.05 „Rower Błażeja” – magazyn dla młodzieży 16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynecki” 17.30 „Plebani” – serial 18.00 „Dwadzieścia Jeden” 18.35 „Więzy krwi” – serial 19.00 „Wieczorynka” – „Porwanie Baltazara Gąbki” 19.15 „Jutro weekend” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Sekcja specjalna” – serial sensacyjny USA 21.00 „Zawsze po 21” – magazyn reporterów 21.35 „Tygodnik polityczny Jedynecki” 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.50 „Sportowy flesz” 23.00 „Czas na kontrowersyjny dokument” – „Emmanuelle na cenzurowanym” – angielski film dok. 23.50 „Kres długiej drogi” – film obyczajowy USA (1996), reż. Mark Jean, wyk.: Anne Bancroft, Kimberlee Peterson 1.20 „Romantyczne podróże do Polski” – „Tuż za rogatkami”

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Morten Korch – Nad Spokojną Wodą” – duński serial obyczajowy 9.55 „Cena ryzyka” – „Całkowicie zniszczenie” – serial dok. USA 10.20 „Krew myśliwego” – francuski film przygodowy (1994), reż. Gilles Carle, wyk.: Michael Biehn, Alexandra Vandernoot 12.00 „Kabaret a sprawa polska” (1) 13.00 „Ich pięćoro” – serial dla młodzieży USA 13.45 „Zwierzakom na ratunek” – serial 14.05 „Ale para, Felek i Klara” (1) 14.30 „Krzyżówka 13-latków” 15.00 „Śpiewające fortepiany” 16.00 „Panorama” 16.10 „Sukces” – serial 17.10 „Proton” – magazyn sensacji naukowych 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Jeden z dziecięciu” – teleturniej 19.25 „Ikona Bożego Zmartwychwstania” 19.40 „Święta wojna” – polski serial komediowy 20.00 „Czy tak musi być?” – konferencja na temat bezrobocia 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Z archiwum X” – serial sensacyjny USA 22.25 „997” – magazyn kryminalny 23.00 „Wybrańcy” – australijski serial sensacyjny 23.55 „Na mostku i na moście” – angielski serial dok.

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Giełda”) 7.30 „Dziennik Telewizyjny” 7.45 „Kawa czy herbata?” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Złotopolscy” – serial 9.05 „Noddy” – serial anim. 9.35 „Nie było słońca tej wiosny” – polski film obyczajowy 11.00 „O.N.A.” – koncert 11.40 „Forum polonijne” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Gawędy historyczne” – „Sekret hrabiego” 12.30 „Wokanda historii” – „Wielki Książę Konstanty” 13.10 „Złotopolscy” – serial 13.35 „Gość Jedynecki” 13.45 „A to Polska właśnie – Toruń” 14.40 „Chrzęszcz brzmiał w trzcinie...” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Nie tylko o muzyce – Jerzy Maksymiuk” 16.00 „Ojczyzna polszczyzna” 16.15 „Rozmowy Hulaj Duszy” 16.30 „Trzy szalone zera” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynecki” 17.35 „Bajeczki Jedynecki” 17.50 „Babiniec” 18.20 „Teleskopy” 18.35 „Złotopolscy” – serial 19.00 „Jaka jest włoska Polonia?” – reportaż

19.15 „Dobranocka” – „Bajki z za okna” 19.30 „Wiadomości” 20.00 Teatr TV: Adolf Nowaczyński – „Wielki Fryderyk” 22.15 „Rozmowy Hulaj Duszy” 22.30 „Panorama” 23.00 „Tygodnik polityczny Jedynecki” 23.45 „Polski dokument telewizyjny” – „Bazrach, czyli sen o wolnym kamieniu” 0.30 „Monitor Wiadomości” 1.00 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Ferdynand” – serial 7.30 „O czym szumią wierzby” 8.00 „Kronika” 8.10 „Kundel buri i kocury” 8.35 „Królowa serc” – serial 9.25 „Książki z górnej półki” 9.30 „Lekcja języka niemieckiego” 9.45 „To jest temat” 10.00 „W labiryncie” – serial 10.30 „Teleskopy” 10.45 „Telekurier” 11.15 „Detektyw Beck” – serial 12.00 „Skarbiec” 12.30 „Od pucybuta do...” 13.00 „Dwa światy” – serial dok. 13.30 „Zwierzęta mroźnej północy” – serial 13.55 „Bliżej prawa” 14.10 „Projektantki” – serial 14.35 „Klan” – serial 15.00 „Telewizyjny magazyn przyrodniczy” 15.30 „Koncert rozrywkowy” 16.15 „Sztuka patrzenia” 16.30 „Podróże Obiektystyki” 16.50 „Harry i Hendersonowie” – serial 17.15 „Ludzie i wydarzenia” 17.25 „Warto wiedzieć” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „U siebie” 18.00 „Kronika” 18.20 „Impreza na 5-ty” 18.40 „Alma Mater” 18.55 „Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Z potrzeby serca” – włoski serial obyczajowy 20.10 „Spotkania z taaaką rybą” 20.35 „Telekurier” 21.05 „Daj, daj, daj” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Rozmowa dnia” 22.35 „Punkt, set, mecz” 23.05 „Pomocnicy Hitlera” – „Mengele – lekarz śmierci” – serial dok.

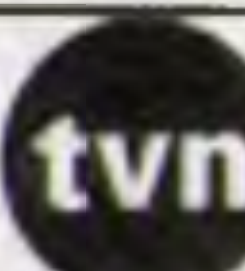


POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Pokemon” 7.25 „Polityczne graffiti” 7.40 „Słoneczny patrol” – serial 8.35 „Strażnik Teksasu” – serial 9.30 „Zbuntowany Anioł” – serial 10.20 „Fiorella” – serial 11.15 „Słodką trucizną” – serial 12.05 „Zakrecony” – serial 12.35 „Dyżurny satyryk kraju” 13.00 „Disco Relax” 14.00 „Idź na całość” 15.00 „Casper” 15.30 „Informacje” 15.55 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial 16.45 „Strażnik Teksasu” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.40 „Informacje” 18.45 „Kurier TV” 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „Dwa światy” – reality show 20.30 „Adam i Ewa” – serial obyczajowy 21.20 „Misja w czasie 2” – serial sf. USA (21.30 „Lotto”) 21.55 „Nikita” – serial sensacyjny USA 22.45 „Informacje” 23.10 „Polityczne graffiti” 23.25 „Przyjaciele” – serial komediowy 23.55 „Miłość-nienawiść” – dramat obyczajowy USA 1.40 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Nancy Gray” – koncert 8.00 „Graffiti” 8.15 „Prodigy” – koncert 9.00 „Graffiti” 9.15 „Iggy Pop” – koncert 10.00 „Eurythmics” – koncert 11.40 „Gdynia Summer Jazz” – koncert 12.00 „Jose Cura” – koncert 13.00 „Sport w Polsce 2” 15.00 „Fiesta...” – koncert 15.30 „Informacje” 15.50 „Parkiet on line” 16.00 „Focus” 16.30 „Parkiet on line” 16.35 „Było, minęło” 17.00 „Chris de Burg” – koncert 17.20 „Praktyczny przewodnik po Europie” 17.45 „Dziennik” 18.00 „Temat dnia” 18.15 „Parkiet on line” 18.20 „Placido Domingo” – koncert 18.35 „Blok informacyjny-publicystyczny” 19.10 „Okna na Chicago” 19.35 „Afficionado – Gershwin” 20.00 „VIP” 20.30 „Planeta Południe” 20.55 „Graffiti” 21.05 Serial dok. 21.25 „Było, minęło” 21.45 „Graffiti” 22.00 „Dziennik” 22.15 „VIP” 22.45 „Parkiet on line” 22.50 „Informacje” 23.10 „Temat dnia” 23.25 „Japończy mistrzowie karate” – film dok. 0.20 „Graffiti”



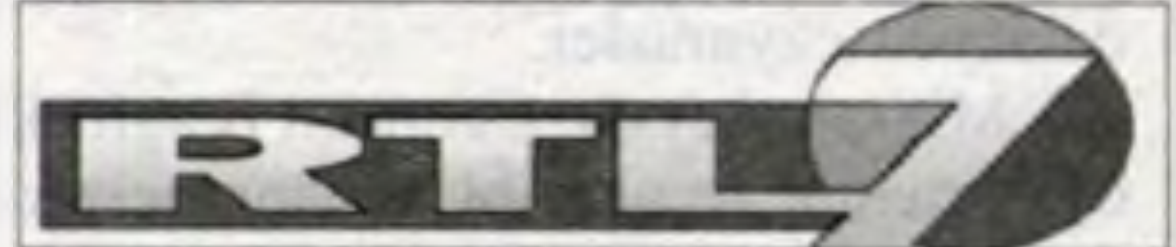
Telewizja Nova

5.45 „Kropka nad i” 6.00 „Kamila” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Przeklęta miłość” – serial 7.50 „Superświnka” 8.15 „Wesołe smoki” 8.40 „Księżniczka Sissi” 9.05 „Wodnikowe wzgórze” 9.30 „Telesklep” 10.30 „Big Brother” 11.15 „Rozmowy w toku” 12.00 „Beverly Hills 90210” 13.00 „Superświnka”

13.30 „Wesołe smoki” 13.55 „Księżniczka Sissi” 14.20 „Wodnikowe wzgórze” 14.45 „Krok za krokiem” – serial 15.15 „Milionerzy” 16.00 „TVN Fakty” 16.20 „W niewoli uczuć” – serial 17.15 „Big Brother – W cztery oczy” 17.45 „Telegra” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.25 „Kropka nad i” 20.00 „Big Brother” 20.45 „Zapomniane grzechy” – dramat obyczajowy USA 22.35 „Centrum nadziei” – serial dok. 23.05 „TVN Fakty” 23.15 „Super Wizjer TVN” 23.45 „Big Brother – Extra” 0.30 „Pani Soffel” – dramat obyczajowy USA 2.30 „Nic straconego”

TV Puls

7.30 „Pasma dokumentów” 8.15 „Pogotowie lotnicze” – serial 9.05 „Pytania K. Skowrońskiego” 9.20 „Casper i przyjaciele” 9.45 „Powrót Dogtaniana” 10.10 „Dotyk anioła” 11.00 „Cudowne lata” 11.30 „Humory W. Ogińskiego” 12.10 „Remington Steele” – serial 13.00 „Ulica zakochanych” 13.50 „M kwadrat” 14.30 „Gumitycy” 14.40 „Czarno-biały” 15.10 „Casper i przyjaciele” 15.40 „Powrót Dogtaniana” 16.10 „Dzieje Apostolskie” – serial 16.40 „Ulica zakochanych” – serial 17.35 „Rytm serca” – serial 18.30 „Wydarzenia” 18.35 „Cudowne lata” – serial 19.05 „Dotyk anioła” – serial 20.00 „Gumitycy” 20.15 „Humory W. Ogińskiego” 20.55 „M kwadrat” 21.30 „Dzieje Apostolskie” – serial historyczny 22.00 „Wydarzenia” 22.30 „Pytania K. Skowrońskiego” 22.45 „Widzialne i niewidzialne” 23.10 „Rodzina Strausów” – serial 0.00 „Gumitycy” 0.10 „Pasma dokumentów”



6.00 „Teledyski” 6.05 „Trzy razy Zofia” 6.55 „Odjazdowe kreskówki” 7.55 „Moje drugie ja” 8.20 „Izabella” 9.10 „Gra w przeboje” 9.40 „Śmieć się razem z nami” 10.05 „One West Waikiki” 10.55 „Medicopter 117” – serial 11.45 „Zwariowana kamera” 12.35 „Teleskopy” 13.40 „Izabella” – serial 14.25 „Trzy razy Zofia” – serial 15.15 „Odjazdowe kreskówki” 16.20 „Moje drugie ja” – serial 16.45 „Medicopter 117” – serial 17.35 „One West Waikiki” – serial 18.30 „Gra w przeboje” 19.00 „W akcji” 19.30 „Śmieć się razem z nami” 20.00 „Columbo” – serial 21.25 „Klaun” – serial 22.25 „Wieczór z reklamą” 23.00 „Cobra – oddział specjalny” – serial 23.50 „W akcji” 0.15 „Columbo” – serial 1.25 „Cobra – oddział specjalny” – serial 2.10 „Szczury nabrzeża” – serial 2.55 „Teleskopy”

TV 4

6.00 „Strefa P” 7.00 „Super VIP” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Garfield” 9.00 „Saber Rider” 9.30 „Pacific Blue” – serial 10.20 „Jak pan może, panie doktorze?” – serial 10.45 „Świat według Kiepskich” – serial 11.15 „Dwa światy” 11.30 „Oh, Baby” – serial 12.00 „Jak dwie krople czekolady” – serial 12.30 „Matlock” – serial 13.25 „Super VIP” 13.55 „Strefa P” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Super Mario Brothers” – serial 16.15 „New Spiderman” – serial 16.45 „Jak dwie krople czekolady” – serial 17.15 „Dwa światy” 17.45 „Dziennik” 18.00 „Simon” – serial 18.30 „Był sobie złodziej” – serial 19.30 „Różowe lata siedemdziesiąte” – serial 20.00 „Wściekły byk” – dramat USA 22.30 „Świat według Kiepskich” – serial 22.30 „Dziennik” 22.45 „Życie jak sen” – serial 23.15 „Dwa światy” 0.00 „Pojedynki w powietrzu” – film sensacyjny USA 1.50 „Spotkajmy się” 2.20 „Muzyczne listy” 3.20 „Muzyczny VIP”



HALLMARK

6.00 „Wariatkowo” – dramat obyczajowy USA 8.00 „Emma” – angielski film kostiumowy 10.00 „Dzień Eskimosa” – komedia angielska 12.00 „Zabłąkane duchy” – film obyczajowy USA 14.00 „Żniwa” – amerykańsko-kanadyjski film obyczajowy 16.00 „Co się zdarzyło w Sleepy Hollow” – horror kanadyjski 18.00 „Skryty w milczeniu” – film obyczajowy USA 20.00 „W pierwszym brasku” – film obyczajowy USA 22.00 „Miejsce dla Annie” – dramat obyczajowy USA 0.00 „Maria, matka Jezusa” – dramat USA 2.00 „Żniwa” – amerykańsko-kanadyjski film obyczajowy 4.00 „Co się zdarzyło w Sleepy Hollow” – horror kanadyjski

Wśród nas

STANISŁAWA LISTWAN

Została uznana za najlepszego kolportera „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” w sieci kolportażu prowadzonego przez spółkę Graf Press za rok 2000. W branży sprzedaży prasy pracuje blisko 15 lat. W os. Piastów, przy pętli autobusowej posiada swój punkt sprzedaży blisko 10 lat. Od 1996 roku jest to estetyczny pawilon handlowy, w którym sprzedawana jest nie tylko prasa, ale kosmetyki, chemia gospodarcza oraz wiele innych drobnych towarów potrzebnych na co dzień.



● Brała Pani udział w poprzednich konkursach na najlepszego kolportera „Głosu” i zawsze głosowało na Panią i punkt, którego jest Pani właścicielką wielu czytelników i klientów. Jak się pozyskuje ich sympatię?

– Nie ma jakiejś cudownej recepty. Trzeba dbać o klientów. Starać się spełniać ich oczekiwania. Znać ich upodobania i potrzeby. Prowadzę sprzedaż wraz z córką Anią i panią Małgosią. Wszystkie znamy swoich stałych klientów. Jak przychodzą na zakupy nie muszą nic mówić na temat zakupów, od razu podajemy ulubioną gazetę, papierosy. Rozmawiamy z nimi o rzeczach codziennych, pogodzie, sprawach domowych etc. Nasi klienci to nasi przyjaciele...

● Jak można mieć tak duże grono przyjaciół?

– Wspominałam już, że trzeba o nich dbać. W moim pawilonie jest nie tylko prasa, ale duży wybór różnych artykułów, które niekoniecznie musi mi się opłacać sprzedawać np. bilety komunikacyjne czy znaczki pocztowe. Ważne jest, aby klient mógł kupić wszystko, co w takim pawilonie wielobranżowym powinno być, są nawet żarówki...

● Faktycznie, oprócz prasy jest tutaj duży wybór kosmetyków i chemii gospodarczej, a przecież ten towar jest obecnie do nabycia w sklepach typu hipermarkety. Czy kupuje się u Pani te rzeczy?

– Oczywiście, że tak. Co prawda nie handluję proszkami do prania i kosmetykami na wielką skalę, ale nie może ich zabraknąć. Komuś braknie czegoś w domu i może sobie szybko to kupić u mnie. Są kosmetyki typu „prezentowego” dla pań i panów. Zestawy te cieszą się sporym zainteresowaniem. Staram się, aby można było u mnie kupić poszukiwane przez klientów kosmetyki. Przykładowo po przeciwniejszym szampon do włosów Mariage, z krakowskiego „Miraculum” przyjeżdżają klienci z odległych miejsc Nowej Huty. Nigdy go nie brakuje, a jest stosunkowo tani i bardzo skuteczny. Na pewno lepszy od wielu reklamowanych tego typu szamponów produkcji zagranicznej.

● Jak się obecnie sprzedaje podstawowy asortyment, czyli prasę?

– To nie to, co dawniej, gdy klienci kupowali po kilka, a nawet kilkanaście tytułów. Jednak staram się mieć bogatą ofertę kilkuset tytułów tak, aby był duży wybór. Sprowadzam wydawnictwa periodyczne takie jak np. Świat wiedzy, Wielkich malarzy, czy Perły Literatury. Ostatnio dużym powodzeniem cieszą się wydawnictwa dla dzieci: Akademia przedszkolna oraz periodyk do nauki języka angielskiego. Ostatnio wprowadziłam nawet losy Totalizatora „Kasyno”. Można wygrać fortunę...

● Dziękuję za rozmowę. Gratuluję stałych klientów, którym życzę uśmiechu fortuny w Pani pawilonie i zawsze udanych zakupów.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

PANELE

Wojcik nr2

• ściennie • podłogowe • PCV • akcesoria
• transport • montaż • raty • upusty cenowe

ul. K. Makuszyńskiego 22a, 31-754 Kraków tel./fax 644 76 37, kom. 0606 327 143

TYDZIEŃ MODY POLSKIEJ – MODY DAMSKIEJ

SPRAWDŹ CENY

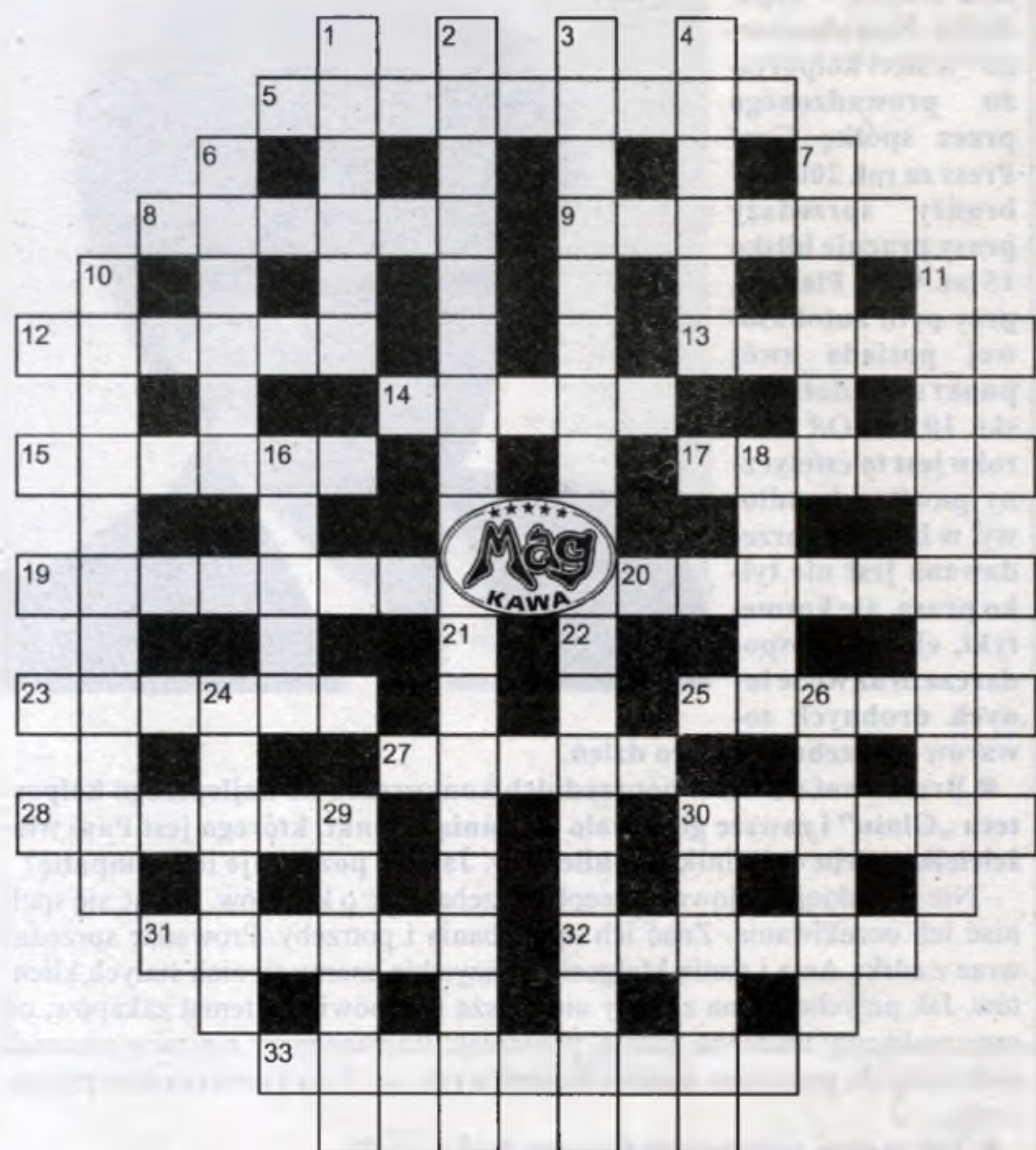
(PLAC CENTRALNY – MODA POLSKA)

KURSY PRZYGOTOWAWCZE DO MATURY DLA DOROSŁYCH I MŁODZIEŻY

SZYBKO! TANIO! DOBRZE!

język polski, matematyka, historia, język angielski, język niemiecki.
Zajęcia po południu dwa razy w tygodniu.
Zapisy: Fundacja Własności Pracowniczej, Kraków, os. Złota Jesień 2, pok. 120, 120b.
Tel. 641-65-14, 641-65-41

z kawą



POZIOMO: 5. strzelił ostatnio dwie bramki Norwegom, 8. jedno z nowohuckich osiedli, 9. przestrzenne dzieło plastyka, 12. przeciwnik Eliota Nessa z czasów prohibicji, 13. filozof religii, 14. nogi zająca, 15. atlasowa bawełna o błyszczącej jednej stronie, 17. włoski port nad Adriatykiem przy granicy z Jugosławią, 19. ryby karpiowate o wrzecionowatym kształcie (obecne u głupiego w głowie), 20. polityk czeski, twórca niepodległości Czechosłowacji (1850–1937), 23. jasnoszare skały osadowe używane do wyrobu cementu, 25. kwota gwarancyjna wpłacana przed przetargiem, 27. czarna w kropki bordo, 28. przybicie do miejsca skąd się wyszło, 30. fantazja, złudzenie, 31. wyznaczony czas, 32. przez długie lata był ambasadorem Polski w Moskwie, 33. duży statek bez silnika.

PIONOWO: 1. miasto na Śląsku nad Białą Przemszą znane z fabryki papieru, 2. nauka o pięknie, 3. złożę węgla występujące na powierzchni ziemi, 4. przedmiot poznania i działalności lub zainteresowania i plotek, 6. bolesne w żołądku i dwunastnicy, 7. małe chmurki do bujania, 10. pojemnik z aerozolem służący do obrony przed napastnikami, 11. ustawa zasadnicza, 16. wynalazca dynamitu, 18. nie chce oddać Japonii Kuryli, 21. cieśnina między Morzem Marmara a Morzem Egejskim, 22. pracuje przy przenoszeniu dużych ciężarów wewnątrz hut i fabryk, 24. szeroki pas z fiszbinami nadający smukłość sylwetce, 26. akt prawny mający moc ustawy wydawany przez rząd, 29. sztuczne złoto, 30. jak alpejski to cyklamen.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 5 kwietnia 2001 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 12:

POZIOMO: 6. konfiskata, 9. libido, 10. Mahler, 12. nandu, 13. Kmicic, 14. rewanż, 18. telemark, 19. ofensywa, 20. tantiema, 22. bramkarz, 25. kaprys, 29. płaska, 30. Aruba, 31. marlin, 32. Rostów, 33. Malczewski.

PIONOWO: 1. kopicie, 2. afront, 3. Ostenda, 4. Kalmuk, 5. bachor, 7. kiście, 8. serwis, 11. śmietana, 15. nuworysz, 16. brama, 17. afera, 21. tarpan, 23. Kraków, 24. glukoza, 26. Salome, 27. hantle, 28. pardwa, 29. pustka.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 11 wylosowała Stanisława Gałązkiewicz, os. Na Stoku 18/21. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 100 interwencji. Pouczono 49 osób. Ukarano mandatami karnymi 12 sprawców wykroczeń na łączną kwotę 1400 zł. Sporządzono 3 wnioski do kolegium ds. wykroczeń. Do izby wytrzeźwień odwieziono 3 nietrzeźwych.

NA STRAŻY MIASTA

• Patrolując ul. Podbiłpięty, funkcjonariusze EKO zauważyli tablicę rejestracyjną leżącą na skarpie rzeki Dłubni. Po ustaleniu właściciela oraz pojazdu, do którego należała, przekazano ją do KP Nowa Huta celem podjęcia dalszych czynności.

• W wyniku kontroli pojazdu parkującego w os. Kalinowym 4, który miał rozbity szybę, funkcjonariusze udali się do właściciela celem poinformowania go o zaistniałym fakcie. W początkowej fazie rozmowy właściciel zachowywał się poprawnie, lecz gdy funkcjonariusze poprosili go o zabezpieczenie pojazdu, wpadł w furję wyzywając strażników i wyrzucając im notatki służbowe. Próbowal uderzyć strażnika w twarz. Strażnicy użyli wobec napastnika chwytów obojętnościowych i zaczęli zakładać kajdanki. W tym momencie z mieszkania wyszło trzech mężczyzn, którzy wciągnęli napastnika do środka. Strażnicy powiadomili KP Bieżanice-Grębałów celem podjęcia dalszych czynności.

• Mieszkańcy os. Centrum B zgłosili dyżurnemu, że przy bl. 4 naprzeciwko delikatesów leży na ławce nietrzeźwy mężczyzna. Interwencja została potwierdzona, nietrzeźwego mężczyznę przewieziono do miejsca zamieszkania.

• Strażnicy podjęli zgłoszoną przez mieszkańców ul. Sapiehy interwencję, która dotyczyła biegającego psa rasy owczarek niemiecki. Pies ten wybiegł przez otwartą bramkę z posesji i biegał po ulicy zaczepiając przechodniów. Strażnicy nie zastali właściciela psa w domu. Po dłuższym czasie udało się zapędzić psa za ogrodzenie posesji i zamknąć furtkę.

• W os. Na Stoku strażnicy ukarali mandatem karnym w wysokości 50 zł niefrasobliwie kierującego samochodem, który dla swojej wygody i z obawy o samochód wjechał nim pod okna swojego mieszkania, niszcząc w ten sposób rozmoknięty zieleniec. (sp)

OKNA NA ZAMOWIENIE
DRZWI SCHODY
Z DREWNA
ul. Szybka 29/3 (nowy pawilon)
685-51-79

SPRZEDAM MIESZKANIE
W CENTRUM NOWEJ HUTY
45,5 m², 2 pokoje z kuchnią,
lub zamienię na mniejsze.
Tel. 0-606-781-909

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 5 kwietnia 2001 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca książkę Pauline Gedge „Królowa Hatszepsut” wydaną przez oficynę „Rachocki”. Jest to fascynująca powieść historyczna, której akcja rozgrywa się w starożytnym Egipcie. Przybliżyła drogę do władzy i okresu jej sprawowania przez jedyną kobietę, która była faraonem. Rządziła potężnym imperium, w okresie jego świetności.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ROZBÓJ

22 marca, ok. godz. 21.00 trzech nieznanych sprawców dokonało rozbój na 16-latkę. Doprowadzili go do stanu bezbronności i skradli mu... legitymację zawodnika KS Hutnik i sportową kartę zdrowia.

KRADNĄ SREBRNE STYKI

W nocy z 19 na 20 marca z otwartego pomieszczenia stycznikowni suwnicy „Madrohut” skradziono 84 sztuki styków srebrnoutwardzalnych na szkodę „Złomexu”. Straty – 7 tys. zł.

APEL DO NAIWNYCH!

Ponownie apelujemy – nie wpuszczajcie do domów obcych! Pamiętajcie o zamykaniu drzwi wejściowych do mieszkań!

20 marca do jednego z mieszkań w os. Hutniczym weszły dwie kobiety narodowości cygańskiej, które oferowały do sprzedaży sparaliżowanemu domownikowi firanki. Wykorzystując jego nieuwagę skradły torebkę. Nie obłowiły się, gdyż w torebce były tylko dokumenty.

21 marca, ok. godz. 14.00 do jednego z mieszkań w os. Ogrodowym zapukali kobieta i mężczyzna. Poprosili o szklankę wody. W momencie gdy uchylono im drzwi, wtargnęli do mieszkania na siłę. Z domu skradli portfel, w którym było 380 zł i kosmetyczkę. Kobieta ma ok. 20 lat, jest niską blondynką. Mężczyzna ma ok. 30 lat, jest wysoki i szczupły.

22 marca, ok. godz. 16.00 do mieszkania w os. Szklane Domy wpuszczono kobietę i mężczyznę, którzy oferowali do sprzedaży po okazyjnej cenie bieliznę pościelową. Wykorzystując nieuwagę domowników skradli 260 zł.

22 marca, między godz. 13.00 a 14.30 złodziej wszedł do jednego z mieszkań w os. Kolorowym. Skorzystał z tego, że domownicy zapomnieli o zamknięciu drzwi wejściowych. Skradł pozostawioną w przedpokoju torebkę, w której było 37 zł i dokumenty.

SKRADZIONO SKARBONKĘ

22 marca, pracownik lokalu „Uboot” (os. Kolorowe) powiadomił policję o tym, że z lokalu skradziono szklaną skarbonkę do której ofiarodawcy wrzucali datki przeznaczone dla Domu Dziecka w os. Szkolnym. W skarbonce znajdowało się co najmniej 600 zł.

OSZUSTWO

Właściciel sklepu z artykułami sanitarno-grzewczymi powiadomił policję o tym, że stał się ofiarą oszustwa. Klient, któremu sprzedał w systemie ratalnym kocioł centralnego ogrzewania i grzejniki (wartości 5 tys. 986 zł) do umowy dołączył podrobione zaświadczenie o zatrudnieniu.

PREZENT OD WŁAMYWACZA

Z reguły piwniczni złodzieje okradają te pomieszczenia. Tym razem zdarzyło się inaczej. 22 marca właściciel jednej z piwnic w os. Centrum B najpierw stwierdził, że włamano się do niej a potem ze zdumieniem ujrzał, że nie tylko go nie okradziono ale doposażono. W jego piwnicy znalazł się silnik FSO 1500 nie znanego mu pochodzenia. Sprawdzono, w bazie rzeczy utraconych silnik nie figuruje jako poszukiwany.

SMAKOSZ

25 marca ujawniono włamanie do pomieszczenia gospodarczego w os. Centrum C z którego skradziono 25 zgrzewek (po 12 butelek każda) soków owocowych. Właściciel straty wycenił na 900 zł. (jdz)

ŻYCZYMY WSZYSTKIM NASZYM KLIENTOM SZCZĘŚLIWYCH I POGODNYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH.



Kraków - Nowa Huta, ul. Kocmyrzowska
(róg Cienistej)
tel. 425-70-08, 643-09-98,
czynne 8⁰⁰-20⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰

4 SZTUKI
- RABAT do 20%
MONTAŻ, WYWAŻENIE,
ZAKRĘCENIE POD SAMOCHÓD
GRATIS!



Największe osiągnięcia trwają

Bankowe Centrum Informatyki
Sp. z o.o.

30-960 Kraków
pl. Matejki 1
tel. 618 52 14, 618 52 52
fax 421 66 60

ISDN
(PIERWSZY W KRAKOWIE)
NAJLEPSZY
INTERNET

BCI

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- ♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
- ♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna codziennie od 12.00 do 16.00. Tel. 648-94-60 po południu.
- ♦ **CITO-TEST. HORMONY TARCZYCY, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁ NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE.** Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17-18, tel. 657-54-40 w godz. 8-13.
- ♦ **ROSA STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ**, os. Młodości 8, tel. (012) 642-11-11. www.rosa.cc.pl
- ♦ **BP DENT – PRYWATNY GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**, lek. stomatolog Bogusław Piórecki. Kraków, ul. Korony Polskiej 42. Tel. 641-00-83.
- ♦ **SOLARIUM „EDEN”**. Kościuszkowskie 1. 649-71-02.
- ♦ **REHABILITACJA**, masaże, akupunktura bezigłowa – niskie ceny, wizyty domowe. (012) 647-67-39, 0502-583-885.
- ♦ **PEDIATRA**, wizyty domowe. 647-34-95, 0602-634-199.

USŁUGI RÓŻNE

- ♦ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA, REMONTY KOMPLEKSOWE.** Tel. 645-99-59. Na rynku od 1965 roku.
- ♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
- ♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
- ♦ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU). Tel./fax 643-63-85 (10-18).
- ♦ **CZYSZCZENIE** dywanów i tapicerki, remonty kompleksowe, flizowanie. Tel. 644-65-41.
- ♦ **KSERO KOLOR, LAMINOWANIE, OPRAWA DOKUMENTÓW, WIZYTÓWKI, ZAPROSZENIA.** Bieńczycki Plac Targowy 10A, I piętro (od strony os. Przy Arce).
- ♦ **PRACOWNIA KRAWIECKA**, przeróbki, szycie na miarę, wszywanie zamków do skór. Pawilon 1 („RADOSKÓR”), os. 2. Pułku Lotniczego. 641-65-12.
- ♦ **KSERO**, laminowanie, bindowanie. Pawilon 1 („RADOSKÓR”), os. 2. Pułku Lotniczego.
- ♦ **FOTO – VIDEO**, reportaże. Profesjonalny sprzęt i materiały. Tel. 0605-674-320.
- ♦ **FLIZOWANIE**, hydraulika, remonty – referencje. 645-41-64.

USŁUGI RTV

- ♦ **NAPRAWY I INSTALACJE** anten. Tel. 425-92-72.
- ♦ **WYLECZYMY** Twój sprzęt RTV. 645-47-65.
- ♦ **NAPRAWA – TELEWIZORY, VIDEO, WIEŻE, ANTENY, MONITORY.** Centrum A5. (012) 644-34-70.

KWACIARNIE

- ♦ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Również zamówienia z dostawą do domu.

SPRZEDAŻ

- ♦ **SOLARIA FIRMY DR.KERN.** Autoryzowany dealer 0501 33-22-82, 642-24-24. www.solarium.cc.pl

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

- ♦ **„PROFIT” S.C.** Bieńczycki Plac Targowy 5A, I piętro, kompleksowa obsługa, PIT-y roczne. 641-67-88, 0602 699-359.
- ♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE.** 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
- ♦ **„IN PLUS” – BIURO PODATKOWO-KSIĘGOWE.** Kraków, os. Złotej Jesieni 15C, p. 6. Telefon 648-20-22 wew. 536, 0602-222-416. Kompleksowa obsługa księgowa, deklaracje podatkowe i ZUS, rozliczenia roczne.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

- ♦ **„STYL” LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI. KUPNO – SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK.** Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, wnioski sądowe. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, tel. 647-15-54.
- ♦ **NIERUCHOMOŚCI – WSCHÓD P.H.U. WAGA**, os. Handlowe 8, tel. (012) 425-78-24, 648-89-47, pośrednictwo, kupno, sprzedaż, wynajmowanie, zamiany, mieszkania, domy, działki.
- ♦ **FIRMA ZAJĄCZKOWSKI** – Nieruchomości – działki, domy, lokale; kupno, sprzedaż, wynajem. Ul. Wielopole 24. Tel. 648-66-44, 267-63-60, 431-21-47, 0-605 514-371.
- ♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** – licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki – obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Osiedle Ogrodowe 14, tel./fax: 644-00-59, 0605-539-951.

KREDYTY, POŻYCZKI

- ♦ **KOMPLEKSOWA OBSŁUGA KREDYTOWA.** Pożyczki bez poręczycieli do 5 000 zł., bez zgody współmałżonka do 3000 zł., do 50 000 z dwoma poręczycielami. * Pożyczki pod zastaw mieszkań, działek, domów – nawet 15-letnie. * Kredyty mieszkaniowe do 25 lat (również w walucie). * Siedmioletnie kredyty samochodowe oprocentowane już od 8,01%. * Kredyty dla firm (inwestycyjne, obrotowe, uproszczone formy). * Factoring (również bez zabezpieczeń majątkowych). * korzystne umowy leasingowe. Posiadamy ofertę 15 banków. Uproszczone procedury, krótkie terminy realizacji. **BE KREDYT** Plac Bieńczycki 5A, I piętro, 641-67-88, 0501-331-976, 0606-895-003.
- ♦ **KREDYTY GOTÓWKOWE.** 681-15-44 (7.15-15.15).

ARTYKUŁY BIUROWE

- ♦ **BIURO-REX**, os. Młodości 8, tel. 425-77-99, 642-24-24. www.biurorex.cc.pl (papier komputerowy, ksero, rolki)

TŁUMACZENIA

- ♦ **TŁUMACZENIA UWIERZYTELNIONE** – Niemiecki, Angielski. Centrum B 6/6. Tel. 644-61-23, 0603-394-329.

AGENCJE TURYSTYCZNE

- ♦ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenia Warta, Polonia, Daewoo, Samopomoc ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe – STENA LINE, SAMOLOTOWE ♦ paszporty, bogata oferta zagraniczna ♦ last minute.

UBEZPIECZENIA

- ♦ **KOMPLEKSOWE UBEZPIECZENIA:** * majątkowe dla firm, * komunikacyjne (w tym atrakcyjne pakiety OC, AC, NW), * inne wg życzeń klienta. PZU S.A., DAEWOO, ENERGOASEKURACJA, ERGO HESTIA, INTER POLSKA, CIGNA STU, SAMOPOMOC, HEROS. **BE KREDYT** Plac Bieńczycki 5A, I piętro. 648-67-23, 641-67-88 (8.00-18.00), soboty 9.00-13.00). Możliwość zawierania polis w domu klienta.
- ♦ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – „WARTA”, PZU, „ERGO HESTIA”, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „POLONIA”, „INTER-POLSKA” – **DALEW s.c.**, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.
- ♦ **KOMUNIKACYJNE, ŻYCIOWE, FUNDUSZE INWESTYCYJNE (SKANDIA) – NAJTANIEJ.** Os. Złotego Wieku, budynek MPK. Tel. 640-13-10 wew. 21.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

- ♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej). TEL. 425-70-08, 643-09-98. Pon. – piątek 8-20, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.
- ♦ **AUTOKOMPUTERS.c.**, A. Bulanda, inż. L. Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą (sprowadzanych w całości), wypadkowych (dowody rej. zatrzymane przez policję). Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06.
- ♦ **MECHANIKA, DIAGNOSTYKA, WULKANIZACJA** – wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.
- ♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI.** Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
- ♦ **AUTO-SERVICE:** autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.
- ♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15, całodobowy parking strzeżony.
- ♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
- ♦ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA, ELEKTROMECHANIKA, POMOC DROGOWA, BEZPŁATNE HOŁOWANIE.** Rozliczenia bezgotówkowe. Kraków, os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44, 0604-991-988.
- ♦ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż, ul. Dolnomłyńska 4, tel. 0-605-674-320.

NAUKA JAZDY

- ♦ **„TEST”** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, w nowej siedzibie. Os. Wysokie 20 E, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.
- ♦ **„AUTOSTART”, NAUKA JAZDY**, Jutrzenka 36 (róg J. Pawła i Dąbrowskiej), Na Stoku 34 (SP 99). 648-99-51, 0501-424-662.

OGŁOSZENIA DROBNE

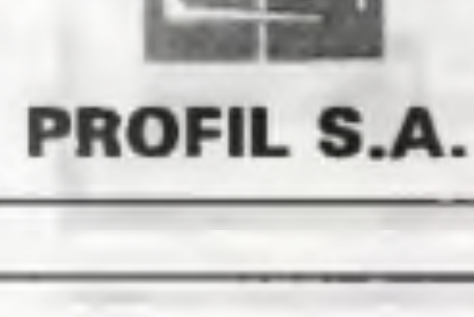
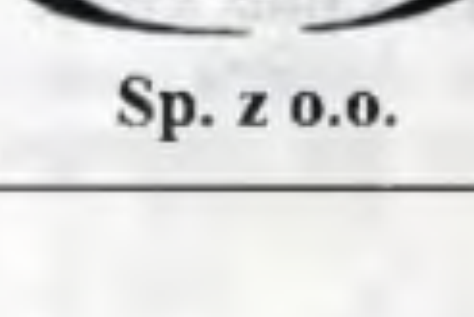
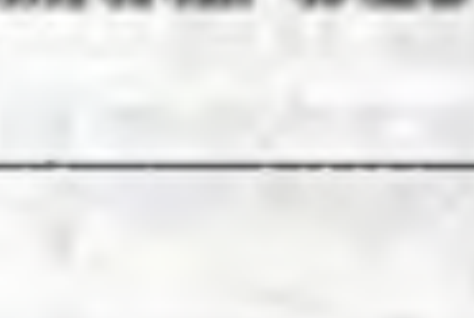
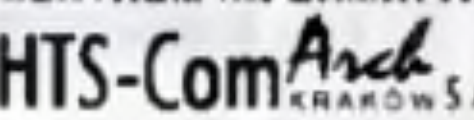
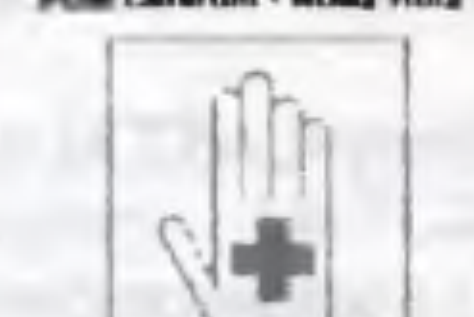
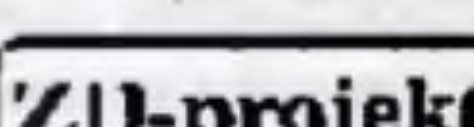
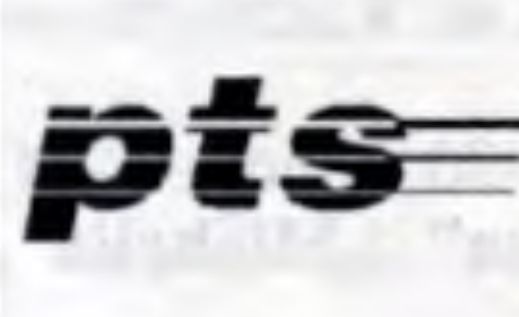
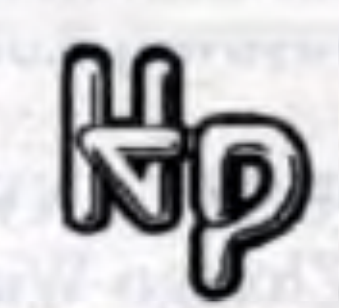
- ♦ **AKWARIUM**, 600 litrów, z rybami i wyposażeniem sprzedam. Cena do uzgodnienia. Tel. 641-58-33.
- ♦ **ANTENY.** (012) 648-30-42.
- ♦ **CHAŁUPNICTWO**, wycinanie wizytówek. Odbiór. 0600-535-617.
- ♦ **CINQUECENTO** 1995 rok, sprzedam. 643-48-98.
- ♦ **CYKLINOWANIE**, parkiet, panele, zabudowy, meble, itp. 0605-666-488.
- ♦ **DO** sprzedaży obwarzanków reńskich lub emeryta. 0501-192-452 lub 232-51-81.
- ♦ **DO** wynajęcia garaż murowany i blaszak. 644-38-29.
- ♦ **DO** wynajęcia mieszkanie samodzielne z telefonem, 40 m kw. w Hucie. 641-45-41.
- ♦ **DO** wynajęcia 1-pokojowe bez pośredników. 647-54-41, 647-54-22.
- ♦ **DWUPOKOJOWE** do wynajęcia. (012) 647-70-38.
- ♦ **DWUPOKOJOWE** 46 m kw., Piastów, tanio sprzedamy. 0600-23-23-78.
- ♦ **DWUPOKOJOWE** 47 m kw., Bohaterów Września, odnowione, 90.000 zł. 0600-23-23-78.
- ♦ **FRYZJERKĘ.** (012) 641-65-42.

- ♦ **GAZ** awarie, całodobowo. 641-54-20.
- ♦ **HUTA**, 1-pokojowe, 38 m kw. zamienię na 3,4-pokojowe, 60-70 m kw. lub sprzedam. (012) 643-11-67.
- ♦ **HYDRAULIKA** – miedź, montaż wodomierzy, usługi spawalnicze. 649-03-91, 0502-398-381.
- ♦ **JEDNOKOJOWE**, Szkłane Domy, 36 m kw., niedrogo sprzedamy. 0600-23-23-78.
- ♦ **KIEROWCA ABCE**, znajomość montażu instalacji wod-kan oraz wentylacji, szuka pracy. 425-79-84.
- ♦ **KOMIS**, komputery – RTV, Kalinowe 4. (012) 648-25-88.
- ♦ **KRAWCOWĄ** do handlu z okolic D.H.WANDA. 0501-420-653.
- ♦ **LODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.
- ♦ **LODÓWKI**, zamrażarki u klienta. Gwarancja. (012) 644-23-15.
- ♦ **LOMBARD**, os. Centrum D2. (012) 643-76-59.
- ♦ **MALOWANIE**, tapetowanie. (012) 643-20-30.
- ♦ **NAPRAWA** lodówek, pralek, os. Złota Jesień 13. (012) 647-39-73.
- ♦ **NAPRAWA** piecyków, przeróbki hydrauliczne. (012) 641-44-18, 0602-65-11-62.
- ♦ **NAPRAWA** piecyków, przeróbki, hydraulika, wodomierze. 648-48-32.
- ♦ **NAUKA** jazdy, cena 590 zł. 413-64-41.

- ♦ **ODNAWIANIE** wanień, okien, drzwi, solidne tapetowanie, malowanie, gładź. 644-45-73.
- ♦ **PANELE**, meble kuchenne, instalacje elektryczne. Tel. 645-25-83.
- ♦ **PANELE**, podłogi, boazeria. (012) 647-82-82.
- ♦ **PARKIET**, hurtownia. (012) 285-84-73.
- ♦ **PIĘKNE** dwa pokoje z garderobą, balkon, IV piętro, 50 m kw., Centrum A (Jana Pawła II), parkiety, flizy, okna PCV, meble na wymiar, z wyposażeniem, sprzedaż właścicieli. 643-57-44, 0601-44-45-53.
- ♦ **PIT-y** fachowo, tanio. 645-89-13.
- ♦ **PODZIEMNY**, ogrzewany garaż samochodowy, oferuje miejsca parkingowe. 642-01-45.
- ♦ **POSZUKUJĘ** osób do regeneracji kaset termopresingu, umowy, zbyt gwarantowany. Chałupnictwo. 606-929-026, 604-253-264.
- ♦ **POTENCJA USA.** 0603-221-532.
- ♦ **POŻYCZKI** bankowe do 5000, bez poręczycieli i współmałżonka, os. Centrum B7. Tel. 642-15-09.
- ♦ **PRACOWNIA** krawiecka „IRE-NA”, szycie na miarę, przeróbki. 645-33-36 po 17.00.
- ♦ **PRZESTRAJANIE** starych radioodbiorników na nowy zakres, 20 zł. 648-76-95, Piastów 41/58.

- ♦ **REMONTY** mieszkań od A-Z. 648-77-89.
- ♦ **SKUTEKNE** odchudzanie. 386-93-43.
- ♦ **SOLARIUM SUNAL 65/12**, Kościuszkowskie 1. 649-71-02.
- ♦ **SPRZEDAM** działkę rekreacyjną. Kujawy. 604-253-264.
- ♦ **SPRZEDAM** działkę w Grodkowicach. 649-53-39.
- ♦ **SPRZEDAM** garaż, Dywizjonu 303. 641-24-23.
- ♦ **SPRZEDAM** garaż murowany przy Centrum Administracyjnym HTS. 645-37-42, 0603-381-241.
- ♦ **SPRZEDAM** garsonierę, os. Kazimierzowskie. Tel. 641-31-79.
- ♦ **SPRZEDAM** grobowiec. 389-26-77.
- ♦ **SPRZEDAM** kiosk typu „Trafica”, bez lokalizacji. 644-93-61.
- ♦ **SPRZEDAM** pokój z jasną kuchnią, 37,8 m kw., os. Zielone, 85 000 zł (do negocjacji). 653-19-15 po 20.00, 0601-48-50-60.
- ♦ **SPRZEDAM** 2-pokojowe, 55 m kw. na os. Boh. Września. (012) 641-66-89, 605-222-551.
- ♦ **SZKLARSKIE** pogotowie. 649-15-94.
- ♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30, 644-27-07.
- ♦ **SZKOLENIA** żeglarskie, motorowodne. Obozy. (012) 422-91-62, 0605-914-440.

- ♦ **SZUKASZ** pracy – zadzwoni. 386-93-43.
- ♦ **TANIO** PIT-y. 645-86-82, 641-11-38.
- ♦ **TANIO** sprzedam 3-pokojowe, własnościowe, Boh. Września, raty. 648-39-85.
- ♦ **TANIO**, szybko rozliczamy PIT-y. 644-82-37, 644-52-45.
- ♦ **USŁUGI** tapicerskie, regeneracja wersalek, krzesel, itp. 0503-79-89-17.
- ♦ **WIDEOFILMOWANIE.** 645-05-68.
- ♦ **WYNAJMĘ** mieszkanie 2-pokojowe,umeblowane z telefonem w Nowej Hucie. Tel. 645-34-43 po godz. 18.00.
- ♦ **WYNAJMĘ** plac z domem do zamieszkania. Róg Kocmyrzowskiej-Fatimskiej. 421-53-43.
- ♦ **ZAMIENIĘ** mieszkanie dwupokojowe na większe. Może być zadłużone. Tel. 641-55-48.
- ♦ **ZAMIENIĘ** mieszkanie kwaterekowe, 26,20 m kw., dwupokojowe na trzypokojowe (może być zadłużone) w Hucie. (012) 647-63-27.
- ♦ **ZAMIENIĘ** 2 pokoje z kuchnią, Prokocim na mniejsze w Nowej Hucie. 658-50-05 wieczorem.
- ♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? dzwoni 645-47-65.
- ♦ **ŻALUZJE** przeciwsłoneczne. 647-64-46.



GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH

Nr 196

Wczasy, także lecznicze i obozy dla młodzieży nad Morzem Czarnym!

HITY LATA 2001

Olbrzymie zainteresowanie pobytem podczas wakacji w tej części świata, zobligowało Związkowe Biuro Turystyczne „UNI HUT” do zorganizowania ponownie letniego wypoczynku właśnie tam. Jest jednak w tym roku jeszcze lepszy ośrodek, piękniejsza okolica i wspólniejsze możliwości wypoczynku, a także zabiegów leczniczych.

Na spragnionych dobrego wypoczynku czeka:

Odessa – znane ze swej wyjątkowej urody, ale i burzliwej przeszłości miasto – port nad brzegiem Morza Czarnego. Odessa, to słynne Piatomkinowskie schody, XVIII – wieczny Teatr Opery i Baletu, Nadmorski Bulwar i urok ulicy Dieriebasowskiej. To przede wszystkim niepowtarzalna atmosfera miasta, po którym niegdyś przechadzali się Puszkina, Mickiewicz czy Gogol. Odessa, to także łagodny klimat, czyste błękitne morze, piękne piaszczyste plaże i wiele innych atrakcji, których nie doświadczysz w innych rejonach Europy.

Tu w różnych ośrodkach przygotowano turnusy.

WCZASY

W Sanatorium „Moldowa” – Jest ono położone w najlepszej, rekreacyjnej części Odessy – Arkadii nad morzem. Obiekt dysponuje komfortowymi 2 – pokojowymi apartamentami z balkonami, z których rozciąga się zachwycający widok na morze. Pokoje z łazienkami są wyposażone w TV, telefon oraz lodówkę. Ponadto na terenie obiektu znajduje się kryty basen (12 m x 24 m) z oczyszczoną wodą morską, podgrzewaną do 30 st. C, sauna, solarium, siłownia, korty tenisowe, bilard, sala gimnastyczna, cafe-bar, własna baza zabiegowa. Wokół obiektu liczne dyskoteki i restauracje.

Leczenie – układu naczyniowo-sercowego, układu ruchowo-sprawnościowego, systemu nerwowego. **Zabiegi** – kąpiele morskie, kąpiele błotne (borowina), kąpiele mineralne, perleńkowe, z dodatkiem szyszek kąpielowych, kąpiele siarkowodorowe, bromowe, bieżące szkodkie, masaże, laseroterapia.

Zakwaterowanie – w Sanatorium „Moldowa”, apartamenty 2-pokojowe z łazienką, TV, telefonem, lodówką i balkonem (dla max. 4 os.).

Wyżywienie – 4 posiłki dziennie: (śniadanie, obiad, podwieczorek, kolacja + kefir).

Program pobytu – wycieczka autokarowa po Odessie z przewodnikiem, rejs po Morzu Czarnym oraz „Wieczór pod gwiazdami” (tradycyjna herbata przy samowarze i rosyjskie bliny z kawiozem + program folklorystyczny).

Terminy: I. 30.06–14.07.01; II. 12.07–26.07.01; III. 24.07.– 07.08.01; IV. 05.08–19.08.01; V. 17.08–31.08.01.

Istnieją na Ziemi tak piękne zakątki, że samo przebywanie tam powoduje uczucie szczęścia i pełni życia. Taki właśnie jest Krym.

(Fiodor Dostojewski)

DLATEGO MOŻESZ JE ZOBACZYĆ, POJECHAĆ I WYPOCZAĆ NA KRYMIE

Krym – przyciąga turystów błękitnym i czystym morzem, malowniczymi górami, nieprzebytymi lasami, bajkowymi grotami i wodospadami. Nie brak tu również ruin dawnych miast i skalnych klasztorów czy pałaców chanów i rosyjskich carów. Półwysep Krymski oferuje Państwu słońce, czyste powietrze, ciepłe morze, lecznicze borowiny, a także ogromną ilość mineralnych źródeł. Znajdziecie tu Państwo również piaszczyste plaże, ogrody i parki pełne egzotycznych roślin, a jest to jedynie namiastka czekających na Was atrakcji.

Jałta – to najświeższy kurort południowego wybrzeża Krymu. Miasto rozpościera się na stokach schodzących wprost do morza Gór Krymskich. Dzisiejsza Jałta to więcej się uliczki, zielone parki, białe statki u nabrzeża oraz tradycyjne, pamiętające jeszcze czasy carów, wille, a także lokalny bazar, na którym znajdziecie Państwo różne rodzaje egzotycznych owoców. Jałta to również znakomite hotele i pensjonaty i bardzo dobrze rozwinięta baza turystyczna.

Hotel Jałta – najlepszy hotel na Półwyspie Krymskim, dysponuje: 18 nowoczesnymi restauracjami i barami serwującymi potrawy kuchni europejskiej i regionalnej, kortami tenisowymi, basenem z morską wodą, własną plażą z restauracjami i kawiarniami, wypożyczalnią sprzętu wodnego, punktem medycznym w hotelu i na plaży, nowoczesną windą łączącą hotel z przejściem na plażę. Do Państwa dyspozycji przeznaczone są również: sklepy, salon fryzjerski, sauna i solarium.

Wyżywienie – HB – śniadania i obiadowe kolacje (obiadowa kolacja w hotelowej restauracji nad samym morzem).

Ceny dla dorosłych: Czerwiec – cena: 1500 zł; Lipiec – cena: 1900 zł; Sierpień – cena: 1900 zł; Wrzesień – cena: 1850 zł. **Ceny dla dzieci:** Czerwiec – 1300 zł – dzieci od 2 do 15 lat; Lipiec, Sierpień, Wrzesień – 1300 zł – dzieci do lat 7; Lipiec, Sierpień, Wrzesień – 1550 zł – dzieci od 7 do 15 lat.

Pamiętać też należy o tym, że hutnicy wysyłając swoje pociechy na wypoczynek zorganizowany nad Morzem Czarnym, na Krymie zapłacą tylko od 308 do 580 zł.

OBOZY MŁODZIEŻOWE W ODESSIE NAD MORZEM CZARNYM!!!

Ośrodek „Młoda Gwardia” – to Międzynarodowe Dziecięce Lecznicze Centrum zajmujące powierzchnię 42 ha. Ośrodek położony jest nad samym morzem i posiada własną strzeżoną plażę (odcinek 810 m). Młoda Gwardia to

tonące w zieleni budynki, nowoczesne obiekty sportowe oraz cudowna piaszczysta plaża.

Wyżywienie – 4 posiłki dziennie + podwieczorek, oraz obiad na czas przejazdu w obie strony.

Program pobytu – plażowanie, kąpiele w morzu, gry i zabawy na świeżym powietrzu, dyskoteki oraz wycieczka autokarowa po Odessie, rejs po Morzu Czarnym, **CAŁODZIENNY PROGRAM REKREACYJNO-KULTURALNY** dla wszystkich grup wypoczywających w Ośrodku (grupy międzynarodowe)! – konkursy, zawody, dyskoteki i zabawy, święta, np. Dzień Neptuna, Dzień Obozowicza, Dzień Teatru, Dzień Humoru, Dzień Solenizanta, powitalne i pożegnalne ognisko.

Terminy: I. 01.07–17.07.01; II. 15.07–31.07.01; III. 29.07– 14.08.01; IV. 12.08–28.08.

Cena: 1090 zł.

Bardzo atrakcyjny i tani wypoczynek proponowany jest na obozie dla młodzieży tydzień na Węgrzech, tydzień na Słowacji w Koszycach i w Egerze.

KOSZYCE – miasto we wschodniej Słowacji, położone nad rzeką Hornad, z ogromnym średniowiecznym rynkiem, gotycką Katedrą św. Elżbiety, Teatrem Narodowym oraz oryginalną fontanną, przy której można posłuchać muzyki Mozarta, Brahmsa, czy Ravela.

Program pobytu – kąpiel w basenach, gry i zabawy zespołowe na boiskach i sali gimnastycznej, wycieczka do Jaskini Domica, zwiedzanie Koszyc, ognisko z pieczeniem kiełbasek, dyskoteki.

EGER – położone na wzgórzach miasto o historycznej atmosferze, z licznymi zabytkami z dawnych czasów: zamek, bazylika, kościoły, masywne żelazne bramy, freski, Minaret (z czasów panowania tureckiego) oraz cmentarz izraelski.

Zakwaterowanie – w Domu Młodzieży położonym na obrzeżach miasta w dzielnicy sportowo-rekreacyjnej.

Program pobytu – główną atrakcją jest kompleks basenów (niektóre z wodą mineralną i ze zjeżdżalnią wodną) usytuowanych w pięknie urządzonej parku z fontannami, sadzawkami i „użyczającymi cienia” ogromnymi drzewami, co w połączeniu z „pewnym” słońcem jest świetnym miejscem zarówno na relaks jak i na zabawę. Ponadto organizowane będą zajęcia rekreacyjno-sportowe na hali i boisku, gry, dyskoteki oraz zwiedzanie Egeru.

Transport – autokar turystyczny, w drodze z Koszyc do Egeru – dodatkowa atrakcja – postój w Miskolc Tapolca (baseny termalne ze zjeżdżalnią, sztucznymi falami i kąpieliskiem jaskiniowym).

Cena: 945 zł (Jeżeli hutnik zdecyduje się wysłać swoją pociechę na ten oboz, pobyt może kosztować tylko od 261 do 485 zł.)

Terminy: 3–16.07.2001 (14 dni); 15–28.07.2001 (14 dni)

SPECJALNA PROMOCJA!

Przy wpłacie do 15 maja zapłacisz 905 zł.

ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE

Centrum Administracji HTS SA, Bud. „S”, Klatka D, pok. 125 A. Tel.: 644-46-66 wew. 41-22, tel./fax 644-68-16.

Propozycja „Galeonu”

LATO DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

Lato coraz bliżej i niedługo będziemy musieli zdecydować w jaki sposób spędzą wakacje nasi najmłodsi. „Galeon” ma już w sprzedaży także propozycje zagranicznego wypoczynku dla dzieci i młodzieży:

NORWEGIA – obóz 13 dni w cenie 1790 zł, w programie m. in. wycieczka autokarowa do stolicy Norwegii Oslo – zwiedzanie z przewodnikiem (m.in. Park Gustava Vigeland), zwiedzanie Muzeum porcelany w Porsgrunn, zajęcia plażowo – rekreacyjne, zawody i rozgrywki sportowe z nagrodami, dyskoteki itd.

FRANCJA – obóz 13 dni w cenie od 1200 zł w programie m. in.: wycieczka do Beziers i Carcassonne, wieczór wiedzy o Francji z pieczeniem małż, wycieczki rowerowe (posiadamy własne rowery), korzystanie z zaplecza sportowo – rekreacyjnego campingu „Belle Vue” (2 baseny kąpielowe – korzystanie bez ograniczeń, tory luzniczne/kort tenisowy /mini golf – 1 godzina dziennie – zamiennie, boiska sportowe: siatkówka, koszykówka, piłka nożna – korzystanie wg harmonogramu), itp.

WŁOCHY – SAN REMO – obóz 12 dni w cenie 1650 zł w programie m. in. wycieczka autokarowa do parku wodnego – Aquapark w Ceriale, wycieczka autokarowa do Monako i Cannes, zajęcia plażowo – rekreacyjne, zawody sportowe, konkursy, dyskoteki w klubach (odpłatnie), dydaktyczno – wychowawczy program biura dostosowany do wieku uczestników itp.

HISZPANIA – LLOTET DE MAR – obóz 13 dni w cenie od 1630 zł w programie m. in.: wycieczka autokarowa do Barcelony – m.in. Fontanny, wstęp na stadion FC Barcelona (ok. 500 ESP), rejs statkiem, zajęcia plażowo-rekreacyjne, zawody sportowe, konkursy, dyskoteki w klubach (odpłatnie – karnet ok. 1500 ESP) itd.

KORSYKA – obóz 11 dni w cenie od 1380 zł w programie m. in. wycieczka autokarowa do Ajaccio, rejs statkiem na tzw. „krwawe wyspy”, piesza wycieczka do słynnej wieży Capitello, wieczór wiedzy o Korsyce, zajęcia plażowo – rekreacyjne, zawody sportowe, konkursy na plaży, itp.

WŁOCHY – OBÓZ MŁODZIEŻOWY 13-18 lat z je-

zykiem włoskim (dla zainteresowanych). W cenie 5 wycieczek m. in.: ATLANTICA – kompleks basenów ze zjeżdżalnią, WENECA – miasto na wodzie, AQUARIA – „wodne szaleństwo”, NOCNY REJS STATKIEM Z DYSKOTEKĄ, REPUBLIKA SAN MARINO – miasto trzech zamków 12 dni za 1195,00 zł

CHORWACJA – OBÓZ MŁODZIEŻOWY DALMACJA – WYSPA IŻ 13 – 18 lat

W cenie obozu zwiedzanie: PLITVICKIE JEZIORA – jeden z najpiękniejszych Parków Narodowych, ZADAR – malownicze miasto z zabytkami z czasów Rzymskich, 11 dni za 1.220,00 zł.

CHORWACJA – OBÓZ MŁODZIEŻOWY Kasztelańska Riwiera 13–18 lat

W cenie obozu zwiedzanie: TROGIR – antyczne miasto nazywane „żywym muzeum”, SPLIT – dawna stolica Rzymskiej Prowincji Dalmacji, PARK NARODOWY KRKA – wodospady rzeki Krka, 12 dni za 1465,00 zł.

GRECJA – RIVIERA OLIMPIJSKA – PARALIA OBÓZ MŁODZIEŻOWY 13-18 lat. W cenie obozu zwiedzanie: SALONIKI – mieszanina kultur: bałkańskiej i islamskiej, WATERLAND – wodne miasteczko, ŁÓDŹ PIRACKA I FISH PICNIC – morska przygoda 14 dni za 1410,00 zł

GRECJA – OBÓZ MŁODZIEŻOWY CHALKIDIKI – Nea Skioni 13 – 18 lat. W cenie obozu zwiedzanie: SALONIKI – mieszanina kultur: bałkańskiej i islamskiej, WATERLAND – wodne miasteczko, PÓŁWYSEP KASSANDRA – zwiedzamy m.in. miasteczko Kalithea i Polichrono, turnusy 14-dniowe w rewelacyjnej cenie 1.370,00 zł.

Oprócz tego: Francja i Słowacja oraz kolonie letnie w kraju!!!

Informacje i zapisy w Biurze Podróży „Galeon” od poniedziałku do piątku w godz. od 10.30 do 17.00. Kraków os. Góralski 5 (budynek Ośrodka Kultury C. K. Norwida i kina „Sfinks”. Tel./fax (012) 42-26-20 lub kom. 0606-394-103, tel. HTS: 57-60.

W „Centrum Medycznym–Nowa Huta”

ZIELONA SOBOTA 7 KWIETNIA!

7 kwietnia br., już po raz kolejny, Centrum Medyczne Nowa Huta organizuje ZIELONĄ SOBOTĘ. Wybrano 7 kwietnia na pamiątkę dwóch istotnych dla działalności służby zdrowia dat: Dnia Służby Zdrowia i Światowego Dnia Zdrowia.

Tym razem „zielona sobota” odbędzie się pod hasłem „Profilaktyka Chorób Cywilizacyjnych XXI wieku – domeną działalności „Centrum Medycznego–Nowa Huta”. Działalność profilaktyczna obejmuje nadciśnienie i choroby niedokrwienne serca, nadwagę i choroby metaboliczne, choroby układu oddechowego, choroby układu ruchu, a także choroby wrzodowe, żołądka i dwunastnicy oraz stres, nerwice, depresje.

Sposoby zapobiegania tym chorobom będą tematem miniwykładów, których będą mogli wysłuchać ci, którzy zdecydują się na odwiedzenie siedziby Centrum w sobotę – 7 kwietnia. Mieszkańcy Nowej Huty będą mogli także wykonać badania spirometryczne i analizę poziomu CO dla palaczy, badania na oznaczenie cholesterolu i glukozy we krwi. W cenie promocyjnej prowadzone będą również badania densytometryczne. Kto zechce – będzie mógł wykonać oznaczenie bakterioqramu w moczu oraz zbadać sobie ciśnienie i wykonać EKG serca.

W tym samym czasie w Centrum odbywać się będzie kiermasz farmaceutyczny dla lekarzy.

Wiemy, że poprzednie imprezy tego typu cieszyły się dużym zainteresowaniem wśród mieszkańców dzielnicy i nie tylko. Wszystkich, dla których własne zdrowie jest ważne zapraszamy do siedziby Centrum Medycznego – Nowa Huta, ul. Ujastek, od godziny 9.00 do 13.00.

AKTUALNE STAWKI

Otrzymałem od Czytelników kilka pytań dotyczących nowych stawek zarobków, dodatków i zasiłków. Aby uniknąć pojedynczych odpowiedzi w rubryce „Prawnik radzi” przytoczę poniżej aktualne stawki, z których znaczna część obowiązuje od 1 marca br. Czynie to tym bardziej, że jeden ze stałych Czytelników Piotr S. napisał: „przyzwyczaiłem się już do tego, że w „Głosie” są publikowane cyklicznie nowelizowane stawki zarobków, zasiłków, dodatków etc. Mija już pierwszy kwartał, a do tej pory nie znalazłem w mojej gazecie tych informacji, które zawsze sobie zostawiam i trzymam pod ręką w razie potrzeby...” Zatem wychodząc naprzeciw oczekiwaniom Czytelników podaję cały zestaw danych zarówno tych, co pozostały bez zmian i tych które zmieniły się od 1 marca br.

ZAROBKI

- przeciętne, miesięczne, ubruttowane wynagrodzenie w IV kwartale 2000 r. – 2.051,74 zł,
- najniższe wynagrodzenie od 1 stycznia br. – 760 zł.

EMERYTURY I RENTY

- kwota bazowa od 1 czerwca 2000 r. – 1540,20 zł (średnia netto),
- najniższa emerytura, renta rodzinna i renta dla osoby całkowicie niezdolnej do pracy oraz do samodzielnej egzystencji lub dla osoby całkowicie niezdolnej do pracy (dawna I i II grupa) – 470,51 zł,
- najniższa renta dla osoby częściowo niezdolnej do pracy (dawna III grupa) – 361,92 zł,
- w razie wypadku renta odpowiednio – 564,61 zł i 434,30 zł.

DODATKI

DO EMERYTUR I RENT

- pielęgnacyjny, za tajne nauczanie, kombatancki – 120,64 zł,
- dla sieroty zupełnej – 226,75 zł,
- pielęgnacyjny dla inwalidy wojennego z tytułu niezdolności do samodzielnej egzystencji – 180,96 zł,
- dla żołnierzy zastępczej służby wojskowej przymusowo zatrudnio-

nych w kopalniach węgla, kamieniołomach i zakładach wydobywania rud uranu oraz świadczenie pieniężne dla osób deportowanych do pracy przymusowej lub osadzonych w obozach pracy w III Rzeszy i ZSRR – miesięcznie 6,05 zł do 120,64 – w zależności od liczby pełnych miesięcy trwania pracy.

LIMITY ZAROBKÓW

Kwota przychodu równa:

- 1) 70 proc. kwoty przeciętnego wynagrodzenia miesięcznie wynosi od 1 marca do 31 maja 2001 r. – 1436,30 zł;
 - 2) 130 proc. kwoty przeciętnego wynagrodzenia miesięcznie wynosi od 1 marca do 31 maja 2001 r. – 2667,30 zł;
- Kwoty maksymalnego zmniejszenia świadczenia w przypadku osiągnięcia przychodu między 70 a 130 proc.:
- 325,55 zł – dla emerytur lub rent dawnej I i II grupy,
 - 244,17 zł – dla renty dawnej III grupy,
 - 276,72 zł – przy rencie rodzinnej dla jednej osoby,
 - limity nie dotyczą emerytek powyżej 60 lat i emerytów powyżej 65 lat.

ZASIŁKI

Od 1 marca do 31 maja 2001 r.

- porodowy – 410,35 zł,
- pogrzebowy – 4103,48 zł,
- pielęgnacyjny – od 1 czerwca 2000 r. do 31 maja 2001 – 120,64 zł;
- rodzinny od 1 czerwca 2000 r. do 31 maja 2001 r.:
 - na małżonka oraz pierwsze i drugie dziecko – 36,90 zł;
 - na trzecie dziecko – 45,70 zł;
 - na każde kolejne dziecko – 57,10 zł;
 - osobie samotnej wychowującej dziecko, na które przysługuje zasiłek pielęgnacyjny – zasiłek rodzinny wypłaca się w podwójnej wysokości.

- wychowawczy od 1 czerwca 2000 r. do 31 maja 2001 r.:
 - 276,90 zł miesięcznie, a dla osób samotnie wychowujących dzieci i osób wychowujących trzecie i każde następne dziecko – 440,30 zł.

- chorobowy – wskaźnik waloryzacji podstawy jego wymiaru, jeśli wypłata po 6 miesiącach pobierania będzie przedłużona w II kwartale 2001 r. – 109,7 proc.

- dla bezrobotnych od 1 marca do 31 sierpnia 2001 r.
 - zasiłek podstawowy – 461,90 zł
 - zasiłek dla bezrobotnego ze stażem pracy do 5 lat – 369,52 zł,
 - zasiłek dla bezrobotnego ze stażem co najmniej 20 lat – 554,28 zł,
 - zasiłek przedemerytalny – 554,28 zł lub 739,04 zł w rejonach szczególnie zagrożonych bezrobociem.

Z POMOCY SPOŁECZNEJ

Od 1 czerwca 2000 r.:

- wysokość dochodu uprawniająca do świadczeń nie przekracza:
 - a) na osobę samotnie gospodarującą – 401 zł,
 - b) na pierwszą osobę w rodzinie – 364 zł,

- c) na drugą i dalsze osoby powyżej 15 lat – 256 zł,
- d) na każdą osobę poniżej 15 lat – 183 zł,
 - zasiłek stały – 364 zł,
 - renta socjalna – 364 zł,
 - dodatek do zasiłku stałego lub renty socjalnej – 95 zł,
 - minimalna wysokość zasiłku okresowego i stałego wyrównawczego – 16 zł.
 - dla kobiet w ciąży lub wychowujących dziecko:
 - a) kwota dochodu nie przekracza – 401 zł,
 - b) zasiłek pieniężny miesięczny – 364 zł,
 - c) jednorazowy zasiłek na każde dziecko z ostatniego porodu 175 zł,
 - wartość dochodu odpowiadająca dochodowi miesięcznemu z I ha przeliczeniowego – 183 zł,
 - podstawa ustalania pomocy dla rodziny zastępczej oraz na usamodzielnienie lub kontynuowanie nauki dla osób opuszczających rodziny zastępcze, placówki opiekuńczo-wychowawcze, resocjalizacyjne, dla nieletnich, specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze – 1,387 zł.

SKŁADKI

- nie płaci się emerytalno-rentowych po osiągnięciu przychodu w 2001 r. – 62 940 zł,
- dla prowadzących pozarolniczą działalność gospodarczą i osób z nimi współpracujących (w tym artystów, twórców, ludzi wolnych zawodów) podstawą wymiaru składek jest zadeklarowana kwota – nie niższa niż 60 proc. średniej krajowej z poprzedniego kwartału (od 1.03 do 31.05 br. nie mniej niż 1231,04 zł), w tej sytuacji najniższe składki wynoszą:
 - 240,30 zł – na ubezpieczenie emerytalne (19,52 proc. podstawy),

- 160,04 zł – na ubezpieczenia rentowe (13 proc. podstawy),
- 30,16 zł na ubezpieczenie chorobowe (2,45 proc. podstawy),
- 19,94 zł – na ubezpieczenie wypadkowe (1,62 proc. podstawy),
- 95,41 zł – na ubezpieczenie zdrowotne (7,75 proc. podstawy),
- składka na Fundusz Pracy – 2,45 proc., czyli od 1 marca br. – 30,16 zł,
- składka na FGŚP – 0,08 proc. – 98 gr.

DIETY I RYCZAŁTY

W delegacji krajowej:

- dieta za dobę – 16 zł,
- ryczałt za nocleg – 24 zł,
- używanie służbowego samochodu prywatnych od 1 lutego do 30 kwietnia br.
 - a) o pojemności do 900 ccm – 0,4352 zł za 1 km,
 - b) o pojemności powyżej 900 ccm, 0,6977 zł za 1 km,



ODSETKI

- 44 proc. w stosunku rocznym za zwłokę od zaległości podatkowych (od 1.03.2001 r.),
- 30 proc. w stosunku rocznym – ustawowe (od 1.11. 2000 r.).

Jak z tego wynika najistotniejsze zmiany nastąpiły tych stawek, które są zależne od przeciętnego miesięcznego ubruttowanego wynagrodzenia w poprzednim kwartale tj. IV ub. roku. Szczególnie istotne są zmiany dla emerytów i rencistów w kontekście dodatków i limitów zarobków. Zmieniły się także zasiłki, poza tymi z pomocy społecznej. Biorąc przykład z naszego stałego czytelnika Piotra S. polecam nie tylko lekturę tekstu, ale i pozostawienie go w podręcznej szufladzie, bo nigdy nie wiadomo kiedy będą nam przydatne.

(SP)

B
A
Z
A
R





UL. BIEŃCZYCKA 168, 31-831 KRAKÓW
DYREKCJA: TEL. (0-12) 644-14-30, FAX 643-67-55
CENTRUM HANDLOWE: TEL. (0-12) 425-76-66

*Wszystkim Klientom składamy
najserdeczniejsze życzenia
radosnych Świąt Wielkanocnych*

Zarząd

Zapraszamy na największy obiekt targowy w południowej Polsce.
Życzymy udanych zakupów w ponad 700 punktach handlowych na naszym placu targowym.
Zapraszamy również w niedzielę 8.04.
GWARANTUJEMY ZAWSZE WOLNE MIEJSCA NA PARKINGU





B
A
Z
A
R

TARGOWISKO

30 marca 2001 r., nr 13 (521)

13

NOWE MIEJSCA PARKINGOWE

Szanowni Państwo!

Od początku tej kadencji zapowiadaliśmy, że infrastruktura komunalna będzie naszym priorytetem. Tak więc z impetem zajęliśmy się budową i naprawą dróg, chodników oraz oświetlenia. Wspominaliśmy też wielokrotnie o całoci pracy związanych z zabezpieczeniami przeciwpowodziowymi. Jednak w ostatnim okresie, w naszej pracy dominujące miejsce odgrywa rozwiązywanie problemów komunikacyjnych w naszej dzielnicy.

Jeszcze w deklaracjach wyborczych zapowiadaliśmy budowę nowych miejsc parkingowych. Dziś możemy już mówić o sporych dokonaniach w tej dziedzinie. Pierwsze parkingi już służą mieszkańcom, do połowy tego roku powstaną następne, a do grudnia tego roku ich liczba jeszcze wzrośnie. Bardzo często nowe parkingi powstają na wniosek mieszkańców.

Priorytetem przy tworzeniu nowych miejsc będzie udrożnienie przejazdu na drogach wewnątrzosiedlowych. Chcemy je lokalizować tam, gdzie parkujące samochody uniemożliwiają nie tylko przejazd, ale przede wszystkim zagrażają bezpieczeństwu pieszych. Zakorkowane uliczki i chodniki stanowią bardzo często przeszkodę dla spieszącego z pomocą Pogotowia Ratunkowego czy Straży Pożarnej.

Budowa nowych miejsc parkingowych jest w obecnej chwili naszym największym zadaniem.

Tomasz Urynowicz
Przewodniczący
Rady Dzielnicy XVIII

Problem braku miejsc parkingowych opisany został przez nas w pierwszym wydaniu „Naszej Nowej Huty”, jednak każdy mieszkaniec naszej dzielnicy doskonale zdaje sobie sprawę, że tych miejsc jest po prostu za mało, a ścisk na prawie każdym parkingu wygląda jak na zdjęciu obok, albo jeszcze gorzej. Tym bardziej słowa Przewodniczącego mogą napawać optymizmem, że idzie lepsze, a dla radnych ta kwestia jest i przez najbliższy czas będzie priorytetowym zajęciem.

Niedawno na łamach naszego magazynu informowaliśmy mieszkańców, że mogą oni zgłaszać do dzielnicy projekty miejsc parkingowych. Na ostatniej sesji Rady Dzielnicy ustalony został zakres zadań priorytetowych i powierzonych w ramach budowy parkingów i remontów chodników na rok 2001. Wiadomo już, że nowe parkingi powstaną na os. Ogrodowym (bl. 1, 12, 13, 14), Góralskim (wzdłuż bloków 11, 12, 13, 14, 3, 6, 9, 10, 23), Teatralnym (4a, 1, 14, 8, 11, 13), Centrum B (blok



fot. Mariusz Wilk

2), Hutniczym (1, 3, 8), Krakowia-ków (39, 40, 20, 21), Szklane Domy (blok 1 od klatki I do IX), Zielonym (bl. 4) i Słonecznym (bl. 13).

W tej samej uchwale radni uchwalili opracowanie modernizacji istniejących parkingów na osiedlu Szkolnym 33 i Wandy 3. Jednocześnie wyremontowane zostaną chodniki na osiedlu Szkolnym (bl. 13 i 14), Uroczym (między bl. 4 a przychodnią), Handlowym (między bl. 6 i 8), Teatralnym (wzdłuż bl. 29), Wandy (bl. 9) oraz osiedlu Kolorowym (wzdłuż bl. 18 wraz z remontem ulicy dojazdowej).

Wszystko to jednak za mało w sto-

sunku do potrzeb. Stan chodników w naszej dzielnicy jest zły, a środki, jakimi dysponuje Rada Dzielnicy są niestety niewystarczające. Mimo, że Rada przeznaczyła wszystkie środki na najpilniejsze potrzeby, to obszar Dzielnicy jest rozległy. W związku z tym radni zawnieśli do Zarządu Dróg i Komunikacji o wykonanie remontów chodników m.in. na ulicy Andersa, Orkana, Mościckiego i Alei Jana Pawła II, od strony Centrum E. Pomoc ze strony ZDiK wydanie przyczyniłaby się więc do poprawy stanu chodników w Nowej Hucie.

(greg)

W dzielnicy

STRAŻACKIE WIADOMOŚCI

● Rada Dzielnicy zawnioskowała o nieodpłatne przekazanie budynku świetlicy w osiedlu Wróżeń-nice Ochotniczej Straży Pożarnej. Według radnych, OSP we Wróżeń-nicach jest jedyną organizacją, która może utrzymać zaniedbany obecnie budynek w należytym stanie technicznym i użytkować go w interesie całej społeczności osiedla.

● Radni pamiętali także o strażakach z Przylasku Rusieckiego i Wolicy. W myśl zadań priorytetowych na 2001 rok, remiza w Przylasku zostanie ocieplona, a w Wolicy wyremontowana zostanie posiadka garażu OSP.

● Wróżeńnicy druhowie wybrali nowego zarząd, którego prezesem ponownie został Edward Klamra. Działacze miejscowej OSP pozytywnie ocenili poprzednią kadencję, podczas której przede wszystkim szkolili swoje umiejętności podczas zawodów, gdyż na szczęście dla mieszkańców tego osiedla, tylko raz strażacy musieli wyjeżdżać do akcji gaśniczej.

O zmianę szczegółowego planu zagospodarowania przestrzennego osiedla Mogiła zawnioskowała Rada Dzielnicy do Zarządu Miasta Krakowa. Już od dłuższego czasu właściciele działek położonych w rejonie pomiędzy ulicami Klasztor-ną i Stare Wiślicko starali się, by zmienić przeznaczenie gruntu z terenu rolnego na teren zabudowy jednorodzinnej z dopuszczeniem usług nieuciążliwych, co pozwoli mieszkańcom na rozwój gospodarczy i rozwiąże problem braku mieszkań w tym rejonie.

Aktywnie rozpoczęli marzec mieszkańcy Wolicy. 8 marca miejscowe gospodynie z Klubu Kobiet „Woliczanka” spotkały się z okazji swojego święta i otrzymały upominki od Klubu „Jedność”, przy którym działają. Klub „Jedność” nie zapomniał także o starszych osobach zrzeszonych w Klubie Seniora przy Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów, które również obdarowane zostały drobnymi upominkami. 12 marca odbyło się także spotkanie rodziców i uczniów SP nr 142 z przedstawicielami Rady Dzielnicy i Wydziału Edukacji Rady Miasta Krakowa w sprawie utworzenia w Wolicy gimnazjum. Już wkrótce problem ten zostanie szerzej poruszony na łamach „Naszej Nowej Huty”.

zarówno na szczeblu miejskim, jak i dzielnicowym. Wszędzie tam, gdzie realizowano skuteczne programy poprawy bezpieczeństwa, ilość popełnianych przestępstw spadała radykalnie, a dodatkowo tej tendencji towarzyszył wzrost wykrywalności. Przykłady można mnożyć, od Nowego Jorku aż po Kielce. Czemu miałyby się nie udać także u nas, w Nowej Hucie? Sądzę, iż konkretne efekty działania zespołu wdrażającego w życie program „Bezpieczny Kraków” będziemy mogli zobaczyć już w tym roku.

– Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał: (greg)

Sylwetki radnych

PRACA PRZED WSZYSTKIM

W dzisiejszych „Sylwetkach” chcielibyśmy przedstawić osobę Stanisława Głowacza, radnego z osiedla Młodości. Pan Stanisław Głowacz ma 35 lat, jest wiceprzewodniczącym Komisji Rewizyjnej oraz Komisji Oświaty, a ponieważ najwyższym dobrem jest dla niego praca, tak więc, jak sam mówi, stara się używać tego dobra, dzieląc swój czas na pracę zawodową, domową i społeczną. Oprócz prac na rzecz przewodniczącym Komisji jest także współzałożycielem Stowarzyszenia Młodych Internautów, dzięki któremu dzieci i młodzież mogą w różny sposób spędzić wolny czas. Sporo czasu poświęca na różne formy podnoszenia własnych kwalifikacji i umiejętności, a w wypoczynkiem dla niego jest fizyczny wysiłek. Swoją wolny czas najchętniej spędza z rodziną, czyli żoną Marią i 8-letnim synem Jakubem.

Stanisław Głowacz posiada wykształcenie średnie i zatrudniony jest w Hucie im. T. Sendzimira, gdzie pracuje na stanowisku Kierownika Działu w Zakładzie Transportu. Jest członkiem Komisji Zakładowej KRH NSZZ Solidarność, a w 1998 roku został wybrany przez pracowników Huty jako członek Rady Nadzorczej HTS S.A.

PRZECIWSTAWIĆ SIĘ PRZESTĘPCZOŚCI

Rozmowa z Marianem Paciorkiem, Przewodniczącym Komisji Praworządności Rady Dzielnicy XVIII

– Panie Przewodniczący, niedawno stanął Pan na czele Zespołu Koordynacyjnego ds. Programu „Bezpieczny Kraków”. Czym ów zespół jest i jakie ma zadania?

● Zespół ten powołany został w pierwszych dniach marca na mocy postanowień Zarządu Miasta Krakowa. Jest on ważnym elementem struktury organizacyjnej programu poprawy bezpieczeństwa pod nazwą „Bezpieczny Kraków”. W skład zespołu weszło 11 osób, w tym przedstawiciele Rady Dzielnicy zajmujący się na co dzień sprawami bezpieczeństwa w Nowej Hucie, tzn. Stanisław Moryc i moja skromna osoba; przedstawiciele Policji w osobach Marka Woźniczki, Komendanta Komisariatu Kraków-Nowa Huta oraz kierowników rewirów dzielnicowych: Bogusława Juskiewicza i Mariusza Czajki; Strażnicy Miejscy Krzysztof Jawień i Marcin Sobolewski; przedstawiciel Ochotniczej Straży Pożarnej z Wróżeń-nice Tadeusz Maj oraz Stefan Suliński, reprezentant środowisk nauczycielskich z osiedla Szkolnego. Szeroka formuła programowa pozwoliła również włączyć się w pracę

zespołu przedstawicielom parafii nowohuckich i znakomitym pedagogom, w osobach Ojca Przeora Norberta Paciory i Księdza Proboszcza Józefa Gwozdowskiego.

– Jakże konkretne działania zostały podjęte przez Zespół, a jakie zostaną podjęte w najbliższym czasie?

● Zespół popiera dążenia Rady Dzielnicy XVIII do wykonania systemu monitoringu wizyjnego Placu Centralnego oraz objęcia tego Placu tzw. strefą podwyższonego bezpieczeństwa. Zamontowanie kamer przekazujących obraz do komisariatu wedle wszystkich badań powinno przynieść realny spadek przestępczości w centrum Nowej Huty.

Zaproszono do współpracy nowohuckie parafie, księża z ambony mieliby za zadanie uzmysławiać społeczności lokalnej sens współdziałania z Policją. Jeżeli istotnie Nowa Huta ma być bezpieczna, mieszkańcy muszą się zaangażować w walkę z przestępczością. W każdej klatce schodowej w dzielnicy znajduje się numer telefonu do dzielnicowego, pod który mieszkańcy mogą dzwonić z określonymi problemami, nawet nie

ujawniając swych danych personalnych. Niestety, do tej pory sygnały z tych źródeł są sporadyczne. Mam nadzieję, że działania Zespołu to zmienią. Zespół przewiduje też cykl spotkań o tematyce poprawy bezpieczeństwa z mieszkańcami Nowej Huty. Ponadto będziemy realizować szereg działań o charakterze prewencyjno-propagandowym, przewidzianych programem „Bezpieczny Kraków” oraz będziemy lobbować na rzecz zwiększenia etatów policyjnych i radykalnego unowocześnienia i doposażenia sprzętu policyjnego.

– Czy według Pana Zespół ten jest potrzebny i czy jego powołanie przyniesie konkretne efekty w postaci poprawy bezpieczeństwa mieszkańców Nowej Huty?

● Sądzę, że Zespół jest potrzebny. Wreszcie ktoś próbuje połączyć wysiłki mieszkańców, policji, środowisk lokalnych i samorządowców, w kwestii zapobiegania i stanowczego przeciwstawiania się przestępczości. Jest to możliwe poprzez realizację przemysłanych i dobrze skoordynowanych programów poprawy bezpieczeństwa,

RESTRUKTURYZACJA MAGISTRÓW

Każdy, kto ukończy porządną wyższą uczelnię otrzymuje tytuł magistra i prawo do umieszczania przed nazwiskiem trzech literek mgr, z ewentualnym dodatkiem inż., jeżeli była to renomowana uczelnia techniczna. Przez całe lata zwykło się uważać, że ktoś, kto jest mgr nie powinien parzyć się zajęciami uwłaczającymi powadze tego tytułu.

Przypomnijmy zatem, że przed laty, w mrocznych czasach PRL, władze handlowe Krakowa zażądały, by kupiec prowadzący sklep z obuwiem przy ul. Bohaterów Stalingradu (dawniej i obecnie: Starowiślna) w Krakowie zechciał zamalować na szyldzie przed nazwiskiem tylko trzy litery: mgr. Pomny tych doświadczeń jeden z przedstawicieli starego kupieckiego rodu Łódzkiego nie chwalił się na szyldzie ukończeniem wyższej uczelni, choć przeciw pracy magisterskiej bronił w Wyższej Szkole Ekonomicznej w Krakowie, zwanej dzisiaj Akademią Ekonomiczną. Z drugiej jednak strony brak owego mgr przed nazwiskiem wcale nie przeszkadza, by sięgać po najwyższe godności państwowe, co wiemy od czasu kampanii prezydenckiej w 1995 roku. Także w obecnym rządzie minister spraw zagranicznych Władysław Bartoszewski tytułowany jest nierzadko profesorem z racji wykładów na krajowych i zagranicznych uczelniach, lecz wiadomo, iż pracy magisterskiej ani nie pisał, ani nie bronił. Mimo to pęd do uwieńczenia studiów wyższych tytułem magisterskim, co traktowane bywa jako przejaw współczesnej nobilitacji, jest obecnie przeogromny. Do tego stopnia, że niektórzy – nawet ci z państwowego świecznika – porywają się na dokonywanie plagiatów prac magisterskich, za co nie grozi im wszakże ni odebranie nieprawnie uzyskanego tytułu, ni społeczna infamia.

Jednak – jak dowiaduje się z kręgów parlamentarnych Agencja WAM - PA – problemy polskich magistrów zostaną wkrótce rozwiązane ustawą. Jak zwykle asumpt do tego dała konieczność dostosowania polskiego prawa do prawa Unii Europejskiej. W krajach UE nie do pomyślenia jest wysokie bezrobocie wśród osób z wyższym wykształceniem. Tylko nieliczni, legitymujący się dyplomem wyższej uczelni, nie znajdują pracy w swoim zawodzie. W Polsce inaczej – powstające ostatnimi laty jak grzyby po deszczu tzw. wyższe uczelnie masowo wręcz „produkują” absolwentów, którzy wkrótce po ukończeniu studiów ustawiają się w kolejce po zasiłek dla bezrobotnych. Po to zatem, by statystyki bezrobocia w Polsce nie zaciemniały przypadków absolwentów wyższych uczelni stawianych na równi z absolwentami po ósmej klasie postanowiono przygotować ustawę o tytule magistra i tytułach pokrewnych. W myśl tych przepisów każdy absolwent wyższej uczelni – bez różnicy: państwowej czy prywatnej – który przez 5 lat nie będzie pracował w swoim wyuczonym na studiach zawodzie zostanie pozbawiony prawa do używania tytułu

magister. Chyba, że ponownie napisze pracę i zda egzamin magisterski. Swoją drogą nie jest to żadna nowość, lecz komasacja w jednym akcie prawnym istniejących już przepisów. Do tej pory jedynie nie praktykującego przez kilka lat lekarza można było pozbawić prawa wykonywania zawodu. W tym miejscu warto wspomnieć, że wykształceniem medycznym legitymuje się Władysław Jamroz, usunięty w ubiegłym tygodniu prezes „Totalizatora Sportowego”. W Krakowie zaś w latach osiemdziesiątych znany był przypadek ginekologa ze szpitala im. Żeromskiego, który porzucił szereg Eskulapów, zszedł do kanału warsztatowego i zaczął gmerać w podwoziach samochodów, notabene z naczej marki „mercedes”.

Po to, by zlikwidować takie przypadki rozmiłowania się zainteresowań i osobistych preferencji z kierunkiem ukończonych – nierzadko wyłącznie za namową rodziny – studiów wyższych powstaje owa ustawa o tytule magistra i tytułach pokrewnych. Zgodnie z nią aktor sprzedający w sklepie, po 5 latach już nie będzie magistrem sztuki, podobnie jak lekarz uprawiający działalność handlową, nawet jako tzw. przedstawiciel medyczny, nie będzie mógł dysponować tytułem lek. med. czy lek. wet., a magister prawa czy magister psychologii zatrudniony w redakcji prasowej, radiowej czy telewizyjnej będzie się musiał wyżyć literką mgr przed nazwiskiem. Wyjątek stanowić będą m.in. poloniści na etatach redakcyjnych oraz – bez względu na kierunek wykształcenia – szeroko rozumiani politycy, a więc np. posłowie, senatorowie, radni wszelkich szczebli, ale także etatowi funkcjonariusze partii politycznych. Jednak pod warunkiem, że nie są zatrudnieni na innych stanowiskach niezgodnych z uzyskanym wykształceniem. Przypuszczając zatem można, że powstanie szereg nowych kilkusobowych partii politycznych złożonych z samych magistrów, zaś walka wyborcza w najbliższej kampanii parlamentarnej nie będzie tylko starciem o parlamentarne diety, lecz i o chęć zachowania przed nazwiskiem trzech literek. Natomiast ustawa przewiduje, zachowanie tytułów dr, dr hab. oraz doc. bez względu na to, jaką profesję para się ich posiadacz. Jak się dowiadujemy ustawa o tytule magistra i tytułach pokrewnych ma być uchwalona niebawem i po dość długim vacatio legis wejdzie w życie w pierwszym dniu drugiego kwartału przyszłego roku.

WOJCIECH MACHNICKI
(AGENCJA WAM-PA)



Fundacja Promocji Gospodarczej Regionu Krakowskiego ZATRUDNI

- Głównego księgowego
Wymagania:
 - wykształcenie wyższe ekonomiczne
 - świadectwo kwalifikacyjne
 - staż pracy co najmniej 5 lat w niepublicznych jednostkach, na podobnym stanowisku
 - znajomość programów „Symfonia” i „Płatnik”.
- Pracowników do działu księgowego
Wymagania:
 - wykształcenie minimum średnie ekonomiczne
 - staż pracy co najmniej 3 lata w dziale księgowym
 - znajomość programów „Symfonia” i „Płatnik”.

Oferty zawierające CV oraz list motywacyjny należy przesłać na adres Fundacji: 30-969 Kraków, ul. Mroźowa 20A, w terminie do 29 marca 2001 r.

**Urząd Skarbowy
Kraków-Nowa Huta,**
os. Bohaterów Września
80 zawiadamia P.T. Podatników, iż udostępnia swój Punkt Obsługi Podatnika w dodatkowe dni wolne od pracy. Tak więc będą mogli Państwo pobrać formularze zeznań rocznych oraz złożyć zeznania bezpośrednio w Urzędzie, również w dniach 7, 21, 28 kwietnia br., w godz. 8.00–12.00. Jednocześnie przedłuża się w poniedziałki czas pracy urzędu do godz. 17.00. Wpłaty osoby fizyczne mogą dokonywać na konto NBP O/O Kraków 10101270-433-222-3.

**NOWOŚĆ!
MAGIEL NA TELEFON!**
Tel. 648-01-95
Tel. 648-50-10 (10–18)
0501-477-807 (całodobowo)
Nie chodź do magla,
my przyjedziemy do Ciebie!

FIRMA **ALUMARK** tel. 0501 248-975
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8,
tel. 276-16-62, tel./fax. 275-34-73
• PRZESUWNE
ZABUDOWY
BALKONÓW
• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA
Z ALUMINIUM
EKSPOZYCJA: STAŁA WYST. BUD.
Kraków, ul. Klimckiego 14
przed pawilonem „C”

**TKANINY,
RESZTKI.
„FEMINA”
os. Zgody 3
Tel. 644-22-87**

INFORMATYKA
• KOMPLEKSOWA
OBSŁUGA
KOMPUTERÓW
• OBSŁUGA SIECI
KOMPUTEROWYCH
• ARCHIWIZACJA
I ODZYSKIWANIE
DANYCH
Tel. 0606-696-589
0606-801-163

Koleżance
TERESIE SADY
wyraży głębokiego współczucia z powodu śmierci
MAMY
składają
Radni i Zarząd Dzielnicy XV
MK Mistrzejowice

**Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury
i „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”**

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz

- miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
- nauczyć się piosenek, których teksty będziemy drukować w Głosie?
- zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?

Zapraszamy (bez względu na wiek) na *Spotkania z piosenką* do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki, który organizujemy przy Nowohuckim Centrum Kultury. Przyjdź koniecznie!

Pierwsze *Spotkanie z piosenką* odbędzie się w niedzielę, 8 kwietnia o godzinie 16 w NCK, bud. B, „Galeria”.

Spotkanie z piosenką poprowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej Szansy na sukces (od roku prowadzi Klub Miłośników Polskiej Piosenki przy Natolińskim Ośrodku Kultury w Warszawie).

Jednocześnie kontynuujemy druk *Antologii polskiej piosenki XX wieku*. W każdym numerze Głosu będą się ukazywać teksty popularnych przebojów z różnych okresów, poczynając od lat międzywojennych, aż po najnowsze hity, oraz felieton z piosenką, zawierający informacje o autorach tekstów, kompozytorach i wykonawcach.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 2)

Cała jesteś w skowronkach

(z repertuaru zespołu „Skaldowie”)

Muzyka: Andrzej Zieliński

Słowa: Leszek A. Moczulski

1. Mówiłaś: Kocham skowronki,
Na polach, nad polami,
To wszystko, co nam śpiewa
Za nami i nad nami.
One stoją w powietrzu,
Wysoko nad chmurami,
One spadają z nieba
Z wiatrami, z obłokami.

2. Mówiłaś: Kocham skowronki,
Na polach, nad polami,
To wszystko, co nam śpiewa
Za nami i nad nami.
One pilnują nieba
I pola tuż nad miedzą,
O resztę się nie pytaj,
Bo one ci powiedzą.

Refren:

Cała jesteś w skowronkach,
Śpiewają twoje włosy,
Śpiewa twoja sukienka
I pantofelek biały.

Od tygodnia mamy już wiosnę!

Na jej powitanie, rozpoczynamy nasze wiosenne *Spotkania z piosenką*, pięknym utworem Andrzeja Zielińskiego *Cała jesteś w skowronkach* z repertuaru krakowskiego (bo jakże by inaczej!) zespołu Skaldowie. Zespół, założony przez braci Andrzeja i Jacka Zielińskich, zadebiutował w październiku 1965 roku na Krakowskiej Giełdzie Piosenki, gdzie zdobył dwa pierwsze miejsca, triumfował na I Wiosennym Festiwalu Muzyki Nastolatków i IV Krajowym Festiwalu Polskiej Piosenki w Opolu w roku 1966. Łączy w swoich utworach elementy muzyki barokowej i klasycystycznej z folklorem (zwłaszcza góralskim) i rockiem. Występuje w różnych składach osobowych do dziś, z przerwą w latach 1981–1986.

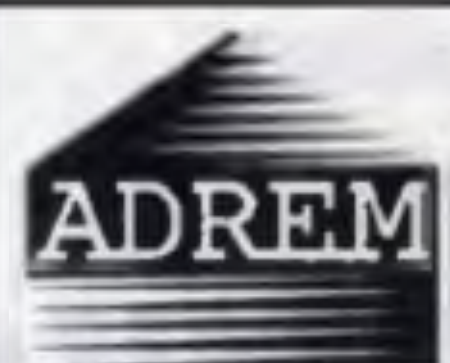
Pierwszy skład zespołu stanowili: Andrzej Zieliński (urodzony w roku 1945, kierownik artystyczny, kompozytor i aranżer, grający na fortepianie i organach Hammonda), Jacek Zieliński (urodzony w roku 1947, trąbka, skrzypce, śpiew), Zygmund Kaczmarek (urodzony w roku 1944, gitara prowadząca, śpiew), Janusz Kaczmarek (urodzony w roku 1944, gitara rytmiczna), Feliks Naglicki (urodzony w roku 1944, gitara basowa, śpiew), Jerzy Fasiński (urodzony w roku 1945, perkusja). Od roku 1969 występują: Jerzy Tarsiński (gitara), Konrad Ratyński (gitara basowa) i Jan Budziaszek (perkuszja).

Kierownikiem literackim i autorem tekstów wielu przebojów był poeta Leszek A. Moczulski (nie mylić z przewodniczącym Konfederacji Polski Niepodległej!), absolwent polonistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego, współzałożyciel studenckiego kabaretu *Hefajstos* i grupy artystycznej *Sowizdrzał*, autor tomiku poezji *Próba porównania*.

Zespół wykonywał głównie utwory Andrzeja Zielińskiego z tekstami Leszka A. Moczulskiego: *Dwudzieste szóste marzenie*, *Mateusz IV*, *Od wschodu do zachodu słońca*, *Uciekaj, uciekaj* (nagroda specjalna na V Krajowym Festiwalu Polskiej Piosenki w Opolu w roku 1967), *Medytacje wiejskiego listonosza* (jedna z trzech głównych nagród na VII Krajowym Festiwalu Polskiej Piosenki w Opolu w roku 1969) a także Wojciecha Młynarskiego: *Wszystko mi mówi, że mnie ktoś pokochał*, *Prześlizgnij się wiołoncełstka* i Agnieszki Osieckiej: *Króliczek* (radiowa piosenka stycznia 1969), *Okrutna ochota*, *Wieczór na dworcu w Kansas City*, *Nie całuj mnie pierwsza*, *Piosenka o Zielińskim*. Nagrał kilkanaście płyt, brał udział w kilkunastu festiwalach, koncertował za granicą, wystąpił w filmach *Cierpkie głogi*, *Mocne uderzenie* (komedia muzyczna w reżyserii Jerzego Passendorfera, 1966), *Kulig* (film telewizyjny Andrzeja Wajdy, 1968).

Piosenki Andrzeja Zielińskiego z tekstami Agnieszki Osieckiej włączali chętnie do swojego repertuaru inni wykonawcy: Maryla Rodowicz (*Dziś prawdziwych Cyganów już nie ma*), Łucja Prus (*W żółtych płomieniach liści*).

Andrzej Zieliński komponował również muzykę filmową (*Mocne uderzenie*), teatralną (widowisko muzyczne *Dziś straszy*, śpiewogra *Po górach, po chmurach*) i telewizyjną (poetycko-muzyczne widowiska *Listy śpiewające* do tekstów Agnieszki Osieckiej). W roku 1981 wyjechał do Stanów Zjednoczonych, ale nadal często koncertuje w kraju.



os. Słoneczne 3,
Kraków 31-956, skr. poczt. 11
tel. 644-24-12, fax 644-10-62
e-mail: adremppu-zarz@pro.onet.pl

P.P-U „ADREM” S.A. oferuje

wspólnotom mieszkaniowym
oraz właścicielom nieruchomości
usługi w zakresie

zarządzania i administrowania budynkami oraz innymi nieruchomościami

- zatrudniamy zarządców i administratorów legitymujących się państwową licencją zarządcy;
- posiadamy bazę z zapleczem technicznym;
- współpracujemy ze sprawdzonymi firmami wykonującymi usługi bieżącego utrzymania technicznego budynków.

F.H.U. „SPINNING” S.C.

SKLEP WĘDKARSKI

CENTRUM B7 (obok PZU)

F.H.U.P. „LEGAR”

NAJWIĘKSZY WYBÓR PANELI ŚCIENNYCH I PODŁOGOWYCH

CENY POŁHURTOWE

OS. TYSIĄCLECIA 42

oferuje największy w Krakowie wybór:

- paneli ściennych i podłogowych • boazerii PCV (zewnątrznej i wewnętrznej). Ponadto: • okna PCV i drewniane • parapety • blaty kuchenne • cięcie płyt meblowych • oświetlenia halogenowe • akcesoria wykończeniowe.

ZAPEWNIAMY MIŁĄ OBSŁUGĘ,

FACHOWE DORADZTWO, PROFESJONALNY MONTAŻ.

Zapraszamy: pon.-pt. 9-18, sob. 9-14. Tel. 0600-188-107, 636-27-15.



Rok założenia 1992

SCOMPUTERS SOFTMAN

31-831 Kraków, os. Złotej Jesieni 13E
tel: (012) 640-10-50, fax: (012) 648-53-90
e-mail: biuro@sft.com.pl http://www.sft.com.pl

DRUKARKA GRATIS !*

SFT Premium CL 700

W skład zestawu wchodzi:
• Procesor Intel Celeron FCPGA 700
• Płyta główna Via133 ATX
• Pamięć 64MB
• Dysk twardy 10GB UA100
• Stacja dysków FDD 1,44MB
• Karta graficzna Vanta 16MB AGP
• Obudowa MidiTower ATX
• Klawiatura BTC Win95 PS/2
• Mysz + pad
• Odtwarzacz CD 50x
• Karta muzyczna AC'97
• Monitor 15" Samtron 55E – cyfrowy

2 429.00

Cena z Windows ME PL 295.00

SFT Premium Duron 750

W skład zestawu wchodzi:
• Procesor AMD Duron 750
• Płyta główna ViaKT133 ATX UA100
• Pamięć 128MB
• Dysk twardy 20GB UA100
• Stacja dysków FDD 1,44MB
• Karta graficzna TNT2 M64
• Obudowa MidiTower ATX
• Klawiatura BTC WIN95 PS/2
• Mysz + pad
• Odtwarzacz CD 50x
• Karta muzyczna AC'97
• Monitor 15" Samtron 55E – cyfrowy

2 629.00

Cena z Windows ME PL 315.00

*kupując dowolny komputer o wartości:

- powyżej 6 000.00 zł Drukarka Lexmark Z12 GRATIS
- od 5 500.00 do 6 000.00 zł Drukarka Lexmark Z12 w cenie 45.00 zł
- od 5 000.00 do 5 499.00 zł Drukarka Lexmark Z12 w cenie 95.00 zł
- od 4 000.00 do 4 999.00 zł Drukarka Lexmark Z12 w cenie 145.00 zł
- od 3 000.00 do 3 999.00 zł Drukarka Lexmark Z12 w cenie 195.00 zł

OFERTA TYGODNIA!

DVD LiteOn 12/40	295 zł
Drukarka HPDeskJet 640C	355 zł
HiVision 17" BT1781	835 zł
Kierownica LogiTech ForceGP	399 zł
Mysz A4 bezprzewodowa IR	65 zł

Serdecznie zapraszamy

pon.-pt.: od 10 do 18

sobota: od 10 do 14

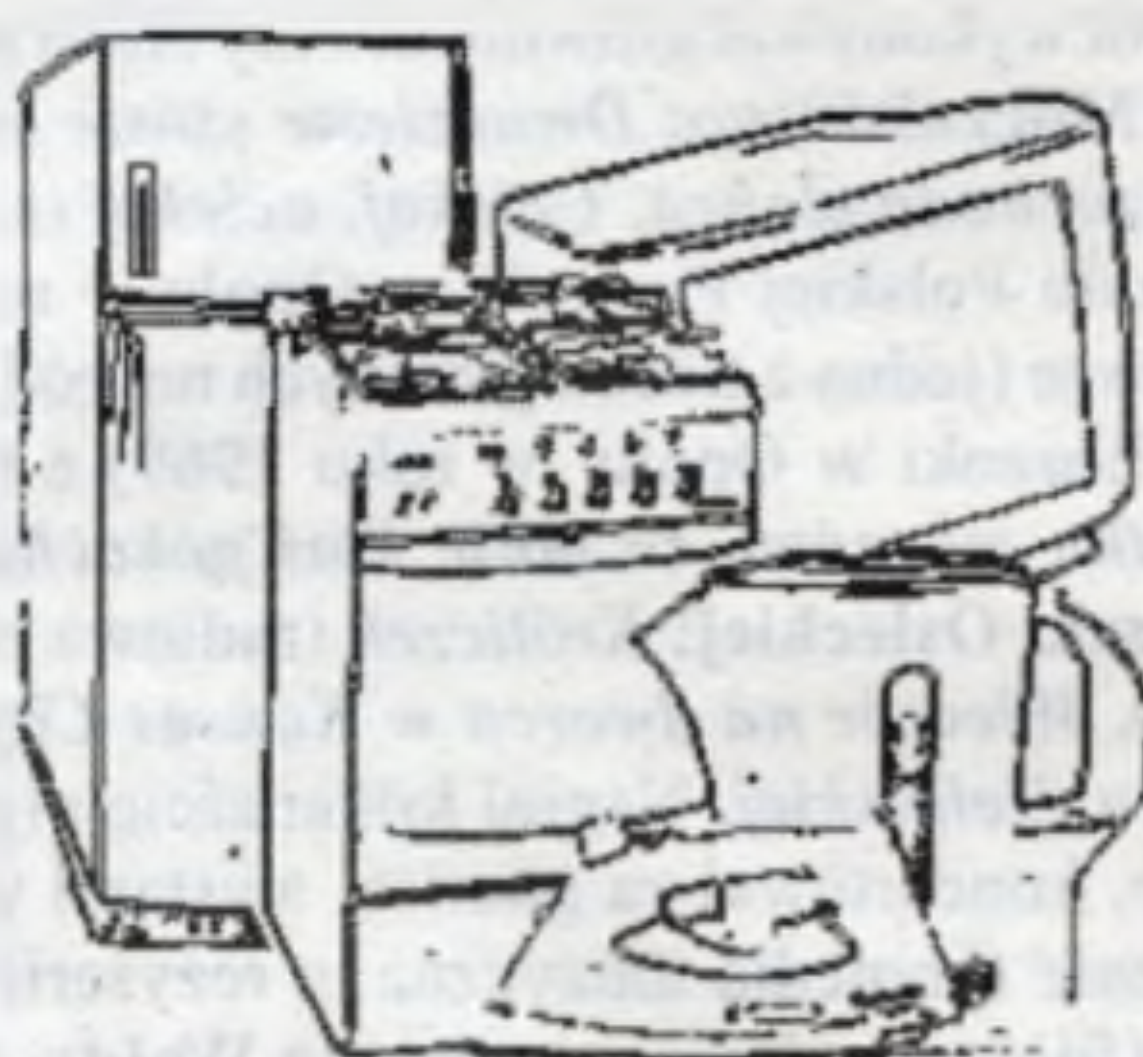


Wszystkie ceny zawierają
22% podatku VAT



DOMAX
NOWOHUCKIE CENTRUM AGD i RTV

ZA STARE GRATY – RABATY* CENY IMPORTERÓW I PRODUCENTÓW



Liczne promocje!
Prezenty.

*Oddając stary, zużyty (nawet niesprawny)
sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego,
podobnego otrzymujesz rabat.

NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW,
SAMI ODBIERZEMY STAREGO GRATA
I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.

JEŻELI BĘDZIE TO KUCHNIA GAZOWA,
ZAMONTUJEMY JĄ BEZPŁATNIE.

PRALKI,
ŁODÓWKI,

KUCHNIE, ZMYWARKI,
SPRZĘT DO ZABUDOWY,
TANIE MEBLE KUCHENNE,

TELEWIZORY, MAGNETOWIDY, WIEŻE...

Os. Albetynskie 37a, tel. 647 40 87, 649 66 60; DH „WANDA”, tel. 648-50-48 wew. 35; DH „Galeria” Ilp. (Krakchemia), tel. 417 22 00; ul. Centralna 41a, tel. 644 81 65; ul. Wielicka 76, tel. 655 04 75; ul. Zwierzyniecka 25, tel. 422 04 03, ul. Dietla 97, tel. 429 18 78; ul. Mogilska 40 (DOMAR), tel. 411 65 19, ul. Wybickiego (DH „GIGANT”), tel. 634 36 64



Hurtownia Napojów

„U Jakuba”

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

RESTAURACJA „PIASTOWSKA”

OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 10⁰⁰-21⁰⁰

- ★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji lub w miejscu wyznaczonym przez klienta;
- ★ oferujemy wyroby garmazeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ★ tanie obiady po 6,00 zł.

OŚRODEK

SZKOLENIA KIEROWCÓW „TEST”

NOWA
SIEDZIBA

→ os. Wysokie 20e, tel. 641-51-30

0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe
na prawo jazdy B, T, C, E → **RATY**

Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w
godz. 12-18 (telefonicznie lub osobiście)

Ośrodek Usprawniania Leczniczego „REHABILITACJA”

os. Piastów 40, pok. 216, tel. 641-23-28

- laser • masaż • fizykoterapia • gimnastyka lecznicza
- ODCHUDZANIE KOMPUTEROWE • AKUPUNKTURA**
- drenaż limfatyczny - likwidacja cellulitu - pielęgnacja poporodowa
- Zabiegi i badania pod kontrolą lekarzy**

PANELE Wojcik nr2

- ściennie • podłogowe • PCV • akcesoria
- transport • montaż • raty • upusty cenowe

ul. K. Makuszyńskiego 22a, 31-754 Kraków tel./fax 644 76 37, kom. 0606 327 143



Dealer: TŁUMIKI alu

bosal

Ulter top sport

Auto-Wydech

ASMET

Bieńczycka 2a (012) 648-27-62
Gdyńska 28 (012) 638-03-81

przegląd gratis, gwarancja
hurt-detal, wszystkie marki
wymiana tylko 30 minut
Sondy Amortyzatory Katalizatory
Akumulatory Haki holownicze



**WYGRAŁ!
TANIEJ KUPIŁ!**

PRALKI ♦ KUCHNIE ♦ LODÓWKI

SPRZEDAJEMY

TANIEJ

„WOLTEL”

TEL. 649-90-20

os. NIEPODLEGŁOŚCI 3

Zamienię mieszkanie

kwaterekowe,
superkomfortowe,

48 m kw.,

na 3- lub 4-pokojowe.

Tel. 649-81-06.

STRACIŁEŚ ?

MY ODZYSKAMY !

- * długi - odzysk - windykacja
- usługi:
- * detektywistyczno - inwigilacyjne
- * wywiadownia gospodarcza

GRUPA INKASO SYSTEM

rewindykacja należności

Kraków ul. Szlak 65/912
tel/fax 632-17-31
0608-22-46-82



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH

Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO

Tel.

94-77



**KOMUNIJNE
SUKIENKI,
UBRANKA
I DODATKI.**

**„FEMINA”
os. Zgody 3
Tel. 644-22-87**

OPAKOWANIE

to tara
JEST RÓŻNICĄ

WAGI

brutto i netto towaru.



**MY SPRZEDAJEMY
NAJLEPSZE WAGI i METKOWNICE**

Prowadzimy też serwis gwarancyjny i pogwarancyjny

PAPAK

os. Kolorowe 16A

Tel. 642-15-59

Tel. 644-06-79

Tel./fax 6-433-433

**BARDZO SZEROKI ASORTYMENT OPAKOWAŃ
PAPIEROWYCH, FOLIOWYCH, JEDNORAZOWYCH, OZDOBNYCH**
Najszybsze dostawy na zamówienia telefoniczne
• Najlepsza jakość na rynku • Fachowa obsługa, porady

OKNA

★ **PCV**

PROFILE: BRÜGMANN, SCHÜCO, THYSSEN
OKUCIA: WINKHAUS, MACO

★ **DREWNIANE** ★ **ALUMINIOWE**

- DEMONTAŻ I MONTAŻ • POMIARY, WYCENA, TRANSPORT GRATIS
- SZYBKIE TERMINY REALIZACJI • SZYBKI I FACHOWY MONTAŻ

NIETYPOWE MEBLE NA INDYWIDUALNE ZAMÓWIENIA

- ZABUDOWY WNĘK • SZAFY
- MEBLE BIUROWE • KUCHNIE

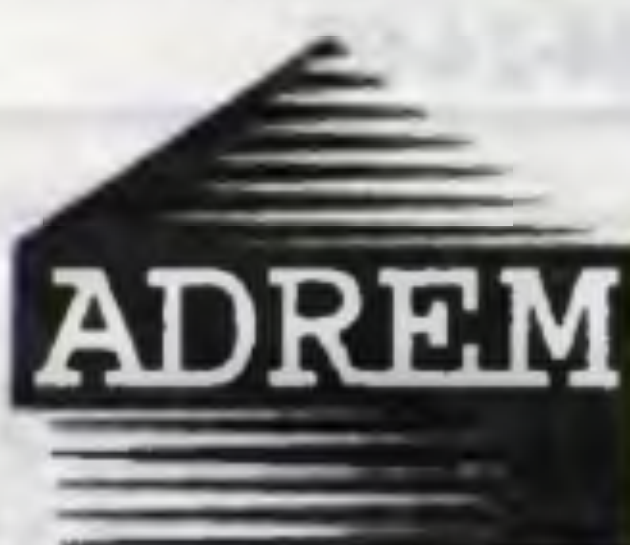
WYSTAWA
I SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE
„OK-BUD” s.c.,
os. Zielone 1
Tel./fax (012) 644-30-16

UBEZPIECZENIA!!!

- komunikacja AC, OC, NNW
Zielona Karta – Gratis!
- budynki i mieszkania
- majątek firm i duży przemysł
- OC prywatne NNW
- turystyczne
- polisy na życie, emerytalne

Przy zawarciu ubezpieczenia – mycie samochodu gratis!

ul. Bulwarowa 33a, I piętro
tel./fax 644-00-20 tel. kom. 0 604 16-24-89



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe

„ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA

31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 11

tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

- ★ Zarządzania budynkami
- ★ Administrowania budynkami
- ★ Konserwacji budynków mieszkalnych

Hurtownia materiałów budowlanych, ul. Makuszyńskiego 19, tel. (012) 644-76-15,
prowadzi sprzedaż wszystkich podstawowych materiałów
branży ogólnobudowlanej i specjalistycznej, w tym okien PCV.

- ★ budowlano-murarskie
- ★ stolarskie
- ★ ślusarskie
- ★ malarskie
- ★ dekarskie
- ★ posadzkarskie
- ★ drogowe
- ★ wod.-kan.-gaz-co
- ★ elektryczne
- ★ konserwacji terenów zielonych
- ★ wymiana i montaż okien
- ★ suche tynki i ocieplenia
- ★ transportowe, łącznie z wywozem nieczystości

Zakład Remontowy i Transportu
ul. Makuszyńskiego 19

tel. (012) 644-12-37
(012) 644-83-71

oferuje usługi:

GDZIE SZUKAĆ WITAMIN I SKŁADNIKÓW MINERALNYCH

Wiosna, to czas zwiększonego zapotrzebowania naszego organizmu na witaminy i składniki mineralne. Zapotrzebowanie to wynika z osłabienia systemu odpornościowego spowodowanego mało urozmaiconą zimową dietą, brakiem ruchu, krótkimi dniami i małą ilością słońca.

Co zatem robić, by naszą dietę wzbogacić o niezbędne składniki? Fachowcy żywieniowi radzą by:

♦ wykorzystywać w codziennym pożywieniu wszystkie dostępne na wiosnę źródła warzyw i owoców: nowaliki, kielki, mrożonki oraz surowe warzywa i owoce dostępne w handlu;

♦ w każdym posiłku uwzględniać porcje warzyw i owoców w postaci surówek, sałatek oraz spożywać w całości marchewkę, kawałki białej rzodkwi, liście cykorii (jest dostępna w sklepach warzywniczych), jabłka, a także kiszzone ogórki;

♦ między posiłkami zamiast snickersów czy innych reklamowanych w telewizji słodczy, jeść owoce, pestki dyni, nasiona słonecznika,

rodzynki, orzechy, owoce czy np. ugotowane ziarna dużej fasoli;

♦ zadbać, by każdego dnia owoce i warzywa znalazły się w jadłospisie 4-5 razy;

♦ białe pieczywo zastąpić ciemnym;

♦ do drugich dań zamiast ziemniaków, które od jesieni straciły wiele ze swej wartości odżywczej (jak oceniają fachowcy, z 12 mg witaminy C obecnych w ziemniakach na jesień, dziś pozostaje jej tam ok. 3 mg, a ponadto w kielkujących ziemniakach wzrasta zawartość szkodliwej dla zdrowia solaniny), częściej wprowadzać kaszę gryczaną, jęczmienną czy jaglaną;

♦ pić dużo wody – najlepiej mineralnej niegazowanej. (f)

KIELKI – TO JEST TO!

Wczesną wiosną doskonałym źródłem wszelkich witamin i minerałów są kielki zbóż i warzyw. Zawierają one również dużo błonnika pokarmowego oraz łatwo przyswajalne białka i tłuszcze gdyż podczas kiełkowania nasion uwalniane są enzymy rozkładające duże cząsteczki tych składników na mniejsze. W domach najczęściej na wilgotnej ligninie hoduje się rżęchę, ale do kiełkowania nadają się również nasiona soi, rzodkiewki, soczewicy, fasoli mung, lucerny, gorczycy, kozieradki, kukurydzy, prosa, pszenicy, żyta i słonecznika. (f)

URAZY I STŁUCZENIA

Zwinięcia, przeciążenia stawów, naciągnięcia ścięgien... tak często kończą się próby nadrabiania całorocznych zaniedbań. O kondycję trzeba dbać systematycznie i rozsądnie. Nie poddawaj więc ciała zbyt dużym obciążeniom bez przygotowania. Dziesięćminutowa rozgrzewka zmniejszy ryzyko urazu, a ćwiczenia rozciągające po treningu zapobiegają bólowi mięśni. Pomyśl też o basenie. Pływanie doskonale wzmacnia mięśnie, pomaga kręgosłupowi, uelastycznia ścięgna i stawy.

● **Bańki.** Gumowe bańki akupresurowe możesz postawić w każdym kontuzjowanym miejscu (nawet na stawie) lub w tzw. miejscach akupunktury wskazanych w ulotce.

● **Masaż szwedzki.** Masaż szwedzki jest jedną z odmian masażu klasycznego. Terapeuci stosujący tę technikę zajmują się głównie narządami ruchu. Starają się przede wszystkim uelastycznić mięśnie, więzadła, ścięgna, przywrócić sprawność stawów. Głaskanie, rozcieranie, ugniatanie, oklepywanie i uciskanie ciała poprawia ukrwienie tkanek. ma-

sażyści stosują przy tym olejki, m.in. sandałowy (odpręża), lawendowy (rozluźnia).

● **Maści i zioła.** Najlepszym środkiem na lekkie stłuczenia jest arnika, na poważniejsze – preparat z dziurawca. Leki ziołowe bywają w postaci maści, którą smarujemy stłuczone miejsca (po zastosowaniu zimnego okładu i osuszeniu skóry). Zamiast preparatów z arniki można użyć żelu aloesowego, kremu żywokostowego, nalewki żywokostowej. ★★

Okład z lodu zmniejszy siniaki, obrzęk po uderzeniu lub skręceniu stawu, zmniejszy ból.

Ciepły okład złagodzi bóle mięśni po intensywnym wysiłku i zapobiegne skurczom.

Jeśli mimo stosowanych zabiegów powiększa się obrzęk, zaczerwienienie kontuzjowanego miejsca, narasta ból, konieczna jest konsultacja lekarska. Takie objawy mogą wskazywać na poważny uraz: zwinięcie, pęknięcie kości, uszkodzenie ścięgna czy stawu. (sp)

PRODENT®

tel. 681-33-22,
681-31-20, 681-34-80,
0601-50-28-35

- RATY -

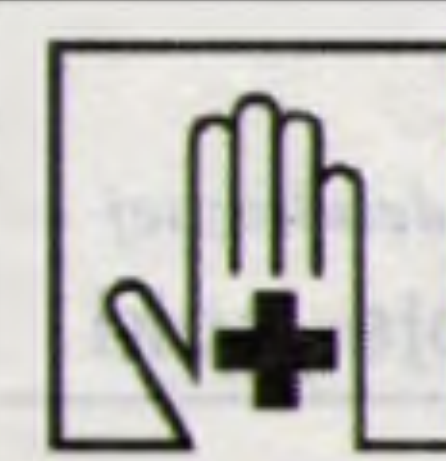
os. Niepodległości 3 A
czynne codziennie 9-19, soboty 9-14

- stomatologia zachowawcza, chirurgia
- protetyka (protezy, mosty, korony,
ekspresowe naprawy protez)

RENCIŚCI I EMERYCI - 30% ZNIŻKI

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-15.00



**ZAKŁAD
OPIEKI ZDROWOTNEJ**
„CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

PORADA MEDYCZNA Z INTERNETU

Właśnie wróciłem ze Szwecji, gdzie przez 5 dni badałem na własnej skórze interesujące lekarza aspekty globalizacji. Pisałem już o tym Państwu kilkakrotnie, proponując zwrócić uwagę na korzyści wynikające z globalizacji dla nas, biednych szaraczków. Pisałem i powtórzę: obecnie byle kto, nawet zwykły lekarz pierwszego kontaktu, może za kilka chwil, dzięki Internetowi, posiadać wiedzę jaką nie tak dawno miał po długim i szczęśliwym życiu sam profesor uniwersytetu. W medycynie taki zwrot ma niezwykle znaczenie i dla przeciętnego pacjenta jest wartością bezcenną.

Tak więc siedziałem przy komputerze mojego młodego przyjaciela, do późnej nocy zbierając wiadomości medyczne z zasobów liczących sobie skromne 11 milionów artykułów naukowych. Zbierałem w Szwecji, bo powiedzmy sobie uczciwie, na tak długie połączenie z Internetem w Polsce ani nie stać mojej Uczelni, ani mnie osobiście. Mojego młodego przyjaciela z łatwością stać, ale przyczyn tej różnicy na tych łamach nie będę rozwijał, bo o medycynie chcę mówić, a nie o polityce.

Mijały jednostajnie długie godziny wieczora i nocy znaczone prawie jednostajnym szumem drukarki laserowej przelewającej na papier wyniki badań naukowych uzyskanych w ostatnich 10 latach na całym świecie, gdy pocztą elektroniczną przyszedł komunikat, że komitet naukowy zjazdu medycyny pracy w Norrköping z aprobatą przyjął nasz komunikat zjazdu dotyczący szkodliwego wpływu ozonu i tlenu azotu na spawaczy w Hucie Sendzimira (pisałem już o tym Państwu w jednym z felietonów). Okazało się ponadto, że nasze wrześnie wystąpienie nie będzie jednym z setek prezentacji, jak to zwykle na kongresach bywa, ale zakwalifikowano go do wygłoszenia w ramach wykładów plenarnych. Tak więc Drodzy Państwo, nie tylko musimy nasłuchiwać, co do nas przemawia Europa, ale i nas słuchają.

Inna sprawa, jakie korzyści przeciętny obywatel odnosi z „globalizacji” zależy od niego samego. Jeśli szuka wiedzy na temat własnych problemów (o ile to konieczne), to może z Internetu odnieść istotną korzyść. Jeżeli zasklepia się w dotychczas znanych mu faktach znanych tradycyjnej medycynie – nic mu globalizacja nie pomoże.

Globalizacja. Zasypany różnic regionalnych. Wyrównanie poziomów wiedzy na całym świecie. Leczenie chorych według tych samych, światowych standardów. Kilka wieczorów spędzonych przy komputerze i już wiadomo, co ludzkość wie na dany temat. Trzeba oczywiście umieć przepytować Internet. Gdy poda się przeglądacz zbytnie ogólne hasło, na przykład „układ antyoksydacyjny” po minucie już wiemy, że w ostatnich 10 latach ukazało się ponad 38 tysięcy prac zawierających te słowa. Gdy znacznie zawężymy krąg naszych poszukiwań okaże się że mamy do przeglądnięcia 1709 prac, których same tytuły zajmują 86 „ekranów”, czy jak kto woli stron komputerowych. Ich jednostronicowe streszczenia to dalszych 1709 stron.

Przepraszam, że zamiast prostej porady medycznej nudzę Państwa tematami komputerowymi, ale tak trzeba. Gdy ponad 150 lat temu wykonano w szpitalu lwowskim pierwszą operację nocną, bo akurat Ignacy Łukasiewicz wynalazł, a blacharz Bratkowski wykonał lampę naftową, też było w świecie o tym osiągnięciu głośno. Dzisiaj Amerykanie wyceniają koszt oświetlenia sali operacyjnej w czasie jednego zabiegu na około 5 dolarów. Nikogo to już nie dziwi. A lekarz sięgający do Internetu jest jeszcze kimś niezwykłym. Jeszcze tylko przez kilka lat, Drodzy Państwo, kilka zaledwie lat.

doc. dr hab. med. MAREK STĘPNIEWSKI



**ZAKŁAD
OPIEKI ZDROWOTNEJ**
„CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

GABINET LASEROTERAPII I MASAŻU LECZNICZEGO

PRZYCHODNIA, OS. UROCZE 2, POK. 229. TEL. 643-55-13

Zapraszamy na zabiegi: • laseroterapia • medycyna fizykalna
• dermatologia • masaż leczniczy - segmentarny, limfatyczny

Stomatologia „TRIODENT”

os. Na Skarpie 64, tel. 644-84-89
lub tel. do gabinetu: 644-74-58

♦ lek. stom. Bożena Dymek
♦ lek. stom. Aleksandra Nazim-Bartoszewicz

Zapraszamy codziennie
w godz. 9.00-13.00 i 15.00-19.00

Promocja na leczenie stomatologiczne i protetyczne!

Zdrowie i uroda



SOCZEWKI firmy „ZEISS”
szklane za 47 zł
plastikowe za 66 zł

oprawa za 1 zł !!!

(z kolekcji 100 wybranych modeli)
oferta ważna do wyczerpania zapasów

LEKARZE OKULIŚCI

MISTRZOWIE Koczorowski
OPTYCY OPTYK
PROFESJONALIZM I TRADYCJE RODZINNE

os. Niepodległości 3 tel. 649 66 66
os. Wysockie 22/B tel. 648 55 46
ul. Długa 64 tel. 632 78 64
ul. Pilotów 6 KrakChemia tel. 413 54 42

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
tel. 643-76-03, fax 644-61-07
REJESTRACJA: 644-98-99

• **BADANIA PRACOWNICZE**

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-
-okresowe

♦ **LEKARZE**

- internista
- neurolog
- chirurg
- laryngolog
- okulista
- dermatolog
- ginekolog
- reumatolog
- stomatolog
- psycholog

♦ **PRACOWNIA**

ANALITYCZNA
- wszystkie badania
♦ **EKG**
♦ **USG** (ciężowe,
jama brzuszna)
♦ **RENTGEN** zę-
bów, kręgosłupa,
klatki piersiowej -
małobrazkowy)
♦ **REHABILITACJA**
LECZNICZA
♦ **ZABIEGI**
PIELEGNIARSKIE

BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!
ZAPRASZAMY

RentgenMed

Pracownia Radiologiczna
os. Krakowiaków 43
tel. 644-19-06 I piętro
pon.-piątek 8.00-18.00

Rejestracja i pełna informacja - telefonicznie

USG
→ 64-222-19

Sport

Z NOTESU KIBICA

30.03 (piątek) – godz. 16, towarzyskie zawody żużlowe: Wanda – Stal Rzeszów

31.03 (sobota) – godz. 11, III liga piłki nożnej: Hutnik – Proszowianka

31.03 (s) – godz. 14, piłkarska małopolska liga juniorów: Hutnik – Okocimski Brzesko

31.03 (s) – godz. 15, piłkarska klasa A – grupa I: Grębalowianka – Dziewiarz Tyniec

1.04 (niedziela) – godz. 8.30 turniej mini piłki ręcznej dzieci o Puchar Rektora AWF z udziałem 18 drużyn; godz. 12.30 – finały (hala AWF, al. Jana Pawła II 78)

1.04 (n) – piłkarska klasa C – grupa IV, godz. 11: Rogowianka Wolica – Orzel Iwanowice; godz. 11.30: Błyskawica II Wyciąże – Galicja Raciborowice

1.04 (n) – godz. 12, piłkarska klasa okręgowa: Wiśłanka Grabie – Gdovia; godz. 15: Puszcza Niepolomice – Pogoń Skotniki

1.04 (n) – godz. 14, piłkarska klasa A – grupa II: Wisła Niepolomice – Piłkarz Podłęże; godz. 15: Zryw Szarów – Dąb Zabierzów Bocheński, Wolni Klaj – Partyzant Dojazdów, Złomex Branice – Nadwiśłanka Nowe Brzesko, Szreniawa Koszyce – Podgórze

1.04 (n) – piłkarska klasa B – grupa III, godz. 14: Wawrzynianka – Błyskawica Wyciąże, Wiarusy Igołomia – Bibiczanka, Sokół Kocmyrzów – Polanowice

1.04 (n) – godz. 15, piłkarska klasa A – grupa I: Liszczanka – Wanda

1.04 (n) – godz. 16, towarzyskie zawody żużlowe: Wanda – NSRA (Stany Zjednoczone)

3.04 (wtorek) – godz. 17, ekstraklasa tenisa stołowego kobiet: Wanda – Stal Zawadzkie.

OGRANICZENIE

Od bramki ze spalonego dla gości rozpoczął się mecz drugiej drużyny Hutnika z liderem klasy okręgowej Skalaną. Hutnicy po czterech minutach wyrównali (Iwanowski), ale więcej nie zdziałali, po przerwie ograniczając się do obrony. Wykorzystali to piłkarze Skalanek, zdobywając jeszcze jednego gola i wygrywając 2-1 (1-1).

Po dobrym spotkaniu Puszcza Niepolomice wywalczyła remis 1-1 (0-1) na boisku Pogoni Miechów. Bramkę strzelił Górski w 88 min. Niewiele do powiedzenia miała Wiśłanka Grabie na Ludwinowie, przegrywając z Garbarnią II 1-3 (0-1). Gola zdobył Zaleski.

Prowadzi Skalanek – 37 pkt, 4. Puszcza – 33, 8. Hutnik II – 26, 14. Wiśłanka – 9. (dan)

NIE DOTRZYMALI KROKU

POGOŃ STASZÓW – HUTNIK 2-1 (0-0)
1-0 Iwanicki (61), 2-0 Dudajek (86), 2-1 Przytuła (90, z rzutu karnego).

HUTNIK: Kwedyczenko – Kostera, Maciejowski, Przytuła, Łatka – Powroźnik, Jasiak (84, Kępa), Bernas (80, Kołodziej), Makuch – Chmiest, Bialek (66, Szablowski).

Sędziował Andrzej Majcher z Katowic. Czerwona kartka: Chmiest; żółte kartki: Kostera, Powroźnik, Przytuła, Łatka oraz Kot, Kasiak, Brytan, Dudajek, Iwanicki. Widzów 2,5 tys.

Przed tym spotkaniem dosyć powszechnie mówiono, że może ono zadecydować o awansie do drugiej ligi, chociaż do końca sezonu pozostawało jeszcze siedemnaście kolejek. Warunek był tylko jeden – zwycięstwo Hutnika. Wtedy krakowianie mieli sześć punktów przewagi nad Pogonią i zdaniem optymistów nie zmarnowaliby takiej szansy (ich zwolennicy pamiętają zapewne podobną sytuację sprzed trzech lat, kiedy jednak nie wykorzystali okazji awansu). Nie dziwi więc, że na staszowskim stadionie pojawiło się wielu miejscowych kibiców, a z Krakowa przybyła liczna grupa sympatyków Hutnika. Ich przyjazd wywołał jednak w świętokrzyskim małym panic. Zmobilizowano spore siły policyjne (stróżę porządku stali już od granicy województwa), ale sama ich obecność jednak wystarczyła przede wszystkim do poskromienia agresji wyjątkowo szowinistycznych zwolenników Pogoni.

Bardzo agresywni byli też miejscowi piłkarze. Od początku ruszyli do ataku i gra przeważnie toczyła się na

połowie hutników. Ale spokojni goście rozbijali ich ataki, chociaż nie ustrzegli się dwóch błędów. W 27 min po kiksie Tomasza Bernasa Krzysztof Treła trafił w słupek, a w 41 min to samo zrobił Grzegorz Włoch. Gospodarze jednak nie tylko zajmowali się atakowaniem (Hutnik rzadko ruszał się do przodu). Niektórzy z nich z równą ochotą szukali okazji do awantur z krakowskimi graczami, a swoim skandalicznym zachowaniem (np. ciągle negowali sędziowskie decyzje) podburzali kibiców. Wyróżniali się zwłaszcza Sławomir Adamus i Krzysztof Stoecki. Ten drugi szczególnie sobie upodobał Marcina Chmiesta. – Nie dotrwa Chmiest do końca – mówił po kwadransie spotkania jeden z sympatyków Hutnika (sprawdziła się jego przepowiednia w końcówce, gdy krakowski napastnik nie zdzierzył i kopnął jednego z miejscowych graczy).

Po pauzie Pogoń z jeszcze większym animuszem rzuciła się do szturmowania i gdyby nie Tomasz Kwedyczenko, to goście mogli już wcześniej stracić bramkę. Stało się to dopiero

w 61 min. Jacek Iwanicki wyżej wyskoczył do piłki – obok byli rośślejsi hutnicy – uzyskując prowadzenie (podobnie padł drugi gol).

Krakowianie próbowali odpowiedzieć w 69 min. Tomasz Szablowski huknął pod poprzeczkę, lecz Tomasz Wietecha odbił piłkę na rzut rożny. Za chwilę groźnie uderzył Piotr Powroźnik, a w 75 min okazję miał Bernas, ale oddał piłkę bramkarzowi. Gola w końcu goście zdobyli – w przedłużonym o siedem minut czasie gry. Stało się to jednak przy stanie 2-0 dla Pogoni. Adamus przewrócił uciekającego mu w polu karnym Pawła Kępę, a „jedenastkę” skutecznie wykonał Krzysztof Przytuła.

1. Hutnik	21	43	30-13
2. Pogoń	21	43	35-19
3. Wisłoka	21	36	25-15
4. Cracovia	20	35	31-13
5. Łada	21	34	36-27
6. Polonia	21	33	33-26
7. Siarka	21	31	21-20
8. Górnik	20	29	15-16
9. Unia	21	28	24-23
10. Proszowianka	21	26	19-20
11. Stal Rz.	21	26	19-22
12. Korona	21	25	19-25
13. Resovia	21	25	20-29
14. Niedźwiedź	20	24	16-20
15. Sandecja	20	20	15-23
16. Stal S.	21	20	25-36
17. Lublinianka	21	19	21-32
18. Lewart	21	19	21-35
19. Dalin	21	18	22-33

Coś jest w stwierdzeniu, że derby rządzą się swoimi prawami. Tak było w inaugurującym wiosenny sezon ligi juniorów spotkaniu dwóch nowohuc-

CENNA „GŁÓWKA”

kich zespołów Krakus – Hutnik 1-1 (0-0). Faworytami byli wyżej lokujący się w tabeli piłkarze z Suchych Stawów, ale niewiele brakowało, by ze zwycięstwa cieszyli się gospodarze (do Świtu Krzeszowice odszedł najlepszy strzelec Wasilewski). W 62 min Sidelko zdobył dla nich prowadzenie, a hutnicy wyrównali dopiero w 87 min po „główce” Majkuta. Za chwilę doskonałą szansę na wygraną dla Krakusa zaprzepaścił Apostolik.

Prowadzi Wisła – 36 pkt, 2. Hutnik – 28, 12. Krakus – 14. (dan)

WCIAŻ BEZ PUNKTU

WANDA – LUKS STAWIGUDA 1-4.

Punkt dla zespołu nowohuckiego zdobyła Ewa Jarkowska. Grały też Anna Rączka, Tatiana Dolgonosowa, Dominika Piotrowska.

Krakowskie pingpongistki doznały szesnastej porażki w tych mistrzostwach z zespołem, z którym być może spotkają się w meczach decydujących o utrzymaniu. Po sobotnim meczu nie wydaje się jednak, aby mogły sprostać warszawskiej drużynie. Tylko Jarkowska bowiem zdobyła pokonać jedną z rywelek, a Dolgonosowa urwała swej przeciwniczce seta. Ale żeby Wanda jeszcze zagrała ze Stawigudą, to w najbliższy wtorek musi wygrać przynajmniej 4-2 ze Stalą Zawadzkie. Nie wydaje się jednak, aby krakowianki sprostały Stali. Tym bardziej, że na pewno nie wystąpi Jolanta Szatko-Nowak, która zażądała skreślenia z listy zawodniczek. Na czele ekstraklasy znajduje się Siarka Tarnobrzeg – 30 pkt. Wanda zajmuje ostatnie miejsce – 0 pkt. (dan)

NIE STRASZNY KMITA

Od cennego zwycięstwa 3-0 (1-0) nad Kmitą Zabierzów rozpoczęła sezon Wanda: Marszałek 2, Groń. Podobnie się zwłaszcza mógł początek spotkania w wykonaniu nowohuckich piłkarzy, zakończony pierwszym trafieniem Marszałka. Po tym голу części atakowali goście, lecz zawodnicy Wandy umiejętnie się bronili.

Dwie minuty brakowało do ostatniego gwizdka arbitra, kiedy gracze Grębalowianki stracili bramkę na boisku w Kobierzynie, przegrywając w ten sposób 0-1 (0-0) z Victorią/Krak Gama. Na czele grupy I klasy A wciąż znajduje się Kmita – 30 pkt, szósta jest Grębalowianka – 17, a zaraz za nią plasuje się Wanda mająca punkt mniej.

W drugiej grupie A klasy: Piłkarz Podłęże – Szreniawa Koszyce 2-0 (1-0); Partyzant Dojazdów – Wisła Niepolomice 2-0 (1-0); Kocwa, Suder; Nadwiśłanka Nowe Brzesko – Wolni Klaj 3-0 (2-0); Gadawski, Podstawa, R. Micuda; Dąb Zabierzów Bocheński – Złomex Branice 2-2 (1-1); Lis, Poselkiewicz – Dudek 2. Liderem tej grupy jest Biezanowianka – 38 pkt, 2. Nadwiśłanka – 34, 7. Złomex – 23, 8. Dąb – 21, 9. Partyzant – 20, 12. Wisła – 15, 14. Szreniawa 7. (dan)

KTO PIERWSZY

Wszystkie krakowskie dzienniki (kieleckie również) zamieściły tabelę trzeciej ligi piłkarskiej – grupa małopolska, na czele której znajduje się Pogoń, a Hutnik zajmuje drugą lokatę, mając tyle samo punktów, co zespół ze Staszowa. Chociaż krakowianie mają korzystniejszą różnicę bramek.

O takiej kolejności zadecydował według krakowskich dziennikarzy punkt regulaminu rozgrywek, mówiący o – przy takiej samej ilości punktów – bilansie bezpośrednich spotkań. A ten lepszy mają piłkarze Pogoni, którzy zbierali cztery punkty (remis na Suchych Stawach, wygrana u siebie), natomiast hutnicy zyskali w tych spotkaniach jeden punkt. Dodatkowym argumentem za taką kolejnością, była opinia związkowych działaczy. Po rundzie jesiennej ekstraklasy na pierwszym miejscu umieścili oni Pogoń Szczecin, która wygrała z Wisłą, a nie krakowski zespół, mimo tego, że miał on lepszą różnicę bramek.

Nie ulega jednak wątpliwości, że była to niewłaściwa decyzja. W regulaminie występuje bowiem liczba mnoga (bezpośrednie mecze), a nie liczba pojedyncza (bezpośredni mecz). Toteż taka interpretacja, zdaniem prawników, stosowana może być dopiero po zakończeniu sezonu, kiedy wszystkie zespoły rozegrają pomiędzy sobą po dwa spotkania. Dlatego też umieściliśmy na pierwszym miejscu w grupie małopolskiej trzeciej ligi zespół Hutnika (+17 bramek), a nie Pogoni Staszów (+16).

Gdyby jednak po ostatniej kolejce tych mistrzostw obydwa zespoły miały po tyle samo punktów, to na pierwszym miejscu uplasują się i do drugiej ligi awansują piłkarze ze Staszowa. Hutnik musi więc zdobyć przynajmniej punkt więcej niż konkurent. (dan)

UWAGA! NABÓR CHŁOPCÓW DO SEKCJI PIŁKI SIATKOWEJ!

Klub sportowy „Wanda” organizuje nabór chłopców w wieku 9 lat do sekcji piłki siatkowej. Zapisy odbywają się w każdy wtorek i czwartek w godz. 16.30–18.00, w Nowej Hucie, ul. Odmogile 1B.

Zapewniamy profesjonalną kadrę trenerską, napoje w czasie treningu oraz bezpłatne obozy letnie.

F.H. AUTO GAMA
KRAKÓW, NOWA HUTA, OS. KOMBATANTÓW 9
TEL: 647-48-98 TEL/FAX: 649-85-75
e-mail: AutoGama@sponsor.com.pl ZAPRASZA: PN-PT. 8 -18 SOB. 9 -14

OPEL SEAT CITROËN FIAT VW PEUGEOT

ARKADY PZIUK "PKZ-ARKADY"
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2
tel/fax: (012) 643-12-64

Sklep instalacyjny poleca:

- ✓ sprzedaż i montaż wodomierzy i liczników ciepła
- ✓ materiały instalacyjne
- ✓ grzejniki, piece CO, podgrzewacze
- ✓ armatura sanitarna (baterie, zawory)
- ✓ wyposażenie łazienek (porcelana, kabiny, hydromasaż itp.)

Godziny otwarcia: pn - pt 8⁰⁰ - 17⁰⁰, sobota 8³⁰ - 13⁰⁰

TRAS OKNA SA OKNA PCV, DREWNIANE, ALU
SZYBA k=1,1, mikrowentylacja
Parapety zewnętrzne - GRATIS!

10 lat gwarancji!
RATY, RABATY!

Rolety, zabudowy balkonów
Tel. 643-67-05
Pl. Targowy Bieńczyce, ul. Szybka 7

SKORZYSTAJ Z PRZECENY
sukienki, płaszcze, bluzki, spódnice, żakiety, kostiumy, spodnie, kurtki

Sklep „CORA” os. Centrum D 7
Tel. 644-83-22

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III - 19 IV). Nie wykorzystujesz w pełni swoich możliwości. Nie chowaj głowy w piasek gdy jest szansa na podbój świata, a przynajmniej na zdobycie tego o czym od dawna marzysz. Więcej wiary we własne siły.

BYK (20 IV - 20 V). Skorzystaj z pomocy jaką proponuje Ci osoba przyjazna i wielce wpływowa w Twoim środowisku. Wyciągniętej dłoni nie odrzucaj, bo sam w pojedynkę świata nie zwojujesz.

BLIŹNIĘTA (21 V - 21 VI). Narobiłeś wiele głupstw. Na szczęście czuwa nad Tobą Opatrzność i wyjdiesz z opresji. Nie wracaj do przeszłości, ale bądź ostrożniejszy,

zwłaszcza przy zawieraniu nowych znajomości.

RAK (22 VI - 22 VII). Potrzebujesz porozmawiać sam na sam ze sobą, co nie znaczy by na dłużej warto było zrywać kontakty towarzyskie. W końcu łaskawym okiem popatrzysz na grzeszki, których dopuszczono się wobec Ciebie.

LEW (23 VII - 22 VIII). Najlepiej będzie gdy zmienisz na jakiś czas środowisko, w którym żyjesz i pracujesz. Może sugestia dłuższego pobytu sanatoryjnego, wyjazdu, byłaby tu panaceum na Twoje nadszarpnięte nerwy.

PANNA (23 VIII - 22 IX). Jeśli masz jakąś nieudaną próbę egzaminu, kursu, zbieraj siły i jeszcze raz walczyć o swoje. Drobne niepowodzenia nie mogą Cię załamywać. Powinny być impulsem do działania.

WAGA (23 IX - 22 X). Dobrze robisz traktując poważnie naukę, nawet jeśli już dawno wyrosłeś ze szkolnej ławy. Tutaj, słusznie upatrujesz szansy na sukces. Masz więcej atutów by wygrać z konkurencją.

SKORPION (23 X - 21 XI). Dobrze wiesz, że niewiele można osiągnąć w sposób łatwy i przyjemny. Nie przesadzaj jednak i nie stań się typowym pracoholikiem. Nie zaniedbuj rodziny i nie zaprzeczaj starych przyjaciół.

STRZELEC (22 XI - 21 XII). Masz wiele powodów do radości i satysfakcji z pracy zawodowej. Teraz możesz z powodzeniem za-

jąć się sprawami rodzinnymi i przygotowaniami świątecznymi przed najazdem gości.

KOZIOROŻEC (22 XII - 19 I). Najbliższe dni nie zwiastują nadzwyczajnych wydarzeń. To dobrze, bo potrzeba Ci trochę spokoju na przemyślenie, jak dalej się zachować, by utrzymać się w zawodowej czołówce.

WODNIK (20 I - 18 II). Powinieneś znaleźć trochę czasu na regenerację sił. Żadna okoliczność nie usprawiedliwia braku Twojego zainteresowania dla własnego zdrowia. Przypomnij sobie na ten temat fraszkę Kochanowskiego.

RYBY (19 II - 20 III). Skorzystaj z zaproszenia na święta od dalszych krewnych. Unikniesz krzątania, zakupów i kucharzenia. Znajdziesz natomiast czas na relaks i pieniądze na zmianę fryzury.

SAMANTA



CHRUPIĄCE KROKIECIKI

Składniki: 6 jajek, 5 pieczarek, 2 łyżki mąki, 5 łyżek tartej bułki, łyżka zielonej posiekanej pietruszki, olej, sól, pieprz.

Pokrojone pieczarki przysmażyć na oleju, 4 jajka ugotować na twardo, obrać i pokroić w kostkę. Grzyby wymieszać z pietruszką i jajkami. Wbić jajka, przyprawić do smaku. Uformować porcje wielkości jajka, obtaczać w mące, roztrzepanym jajku i bułce tartej. Smażyć w gorącym oleju aż się zarumienią.

SMACZNEGO!

Sentencja tygodnia

Mała jest pszczoła wśród latających stworzeń, lecz jej owoc ma pierwszeństwo pośród słodczy.

Z Mądrości Syracha

§ Akta sprawy... Szantaż na każdą okazję

Zróznicowanie społeczeństwa polskiego staje się coraz bardziej wyraźne. Ten kto ma dom i lepszy samochód, a jego dzieci uczą się w prywatnej szkole, jest potencjalną ofiarą dla tych, którym tak dobrze się nie powodzi. Ostatnie dwa przypadki wyludzenia pieniędzy od tych lepiej sytuowanych pokazują, że do czynu zdolni są i bezrobotni bez perspektyw, jak i ci, którym niezbyt powiodło się w interesach.

W ręce Grzegorza H. pewnego dnia wpadła gazeta, w której opisano, jak jeden z mieszkańców białostockiej wsi wyludził od miejscowego przedsiębiorcy 50 tys. złotych. Nie byłaby to zaskakująca informacja, bo od kilku lat takich przypadków jest coraz więcej, gdyby nie to, że szantażystą, który groził podpaleniem firmy ofiary był pracujący w niej palacz. Dostał od szantażowanego pieniądze, a wpadł, gdy urządził trzydniową popijawę dla koleżków i wykupił sobie bilet lotniczy do Niemiec, gdzie mieszkała jego rodzina.

Grzegorz H. postanowił nie popełnić błędów palacza, a ponieważ bardzo potrzebował gotówki, postanowił zrobić tak samo. Jak potem stwierdził podczas przesłuchania ten bezrobotny od trzech lat mechanik, „bogaty nie zbiednieje od tego, a jeszcze jedna osoba może być szczęśliwa”. Niestety, obecnie pan H. zbyt szczęśliwy nie jest, bowiem został zatrzymany i aresztowany.

A było to tak. Kiedy po lekturze stwierdził, że może tego także dokonać – problemem stał się wybór ofiary. I padło na mieszkającego w pobliskim bloku, w dwupoziomowym mieszkaniu właściciela jednej z firm komputerowych. Pan Grzegorz wyliczył, że pieniądze ofiara ma sporo – świadczyć o tym miały dwa samochody: bmw i ford, oraz plotki rozsiewane przez sąsiadów. Ponieważ bezrobotny mechanik nie należał do takich, którzy idą na całość, wysłał najpierw pocztą anonim z żądaniem 40 tys. złotych, w którym zagroził, że jeżeli ich nie dostanie, podpali mieszkanie i porwie dzieci biznesmena.

Ten jednak pierwszy list wrzucił do kosza, ale gdy po kilku dniach zadzwonił do niego jakiś osobnik i powtórzył groźby, zgłosił o wszystkim policji. Kiedy zatem nasz mechanik zjawił się w umówionym miejscu, czyli pod śmietnikiem bloku gdzie mieszkała ofiara, aby odebrać pakiet z pieniędzmi, zaskoczony spotkał policjantów. Ci zatrzymali go gdy próbował spod jednego z kontenerów wydobyć paczkę z okupem.

Nie jest to jak się okazuje odosobniony przypadek – w ostatnią niedzielę krakowski sąd aresztował 40-letniego mieszkańca jednej z miejscowości pod Wieliczką, zatrzymanego w nocy z piątku na sobotę podczas próby wymuszenia 150 tys. złotych w zamian za odstąpienie od porwania i skrzywdzenia dzieci właścicielki tamtejszej hurtowni. Szantażystą okazał się daleki krewny ofiary, który w ten sposób postanowił znaleźć pieniądze na spłatę bankowych kredytów. Wpadł, bo działał zbyt pośpiesznie i w prosty sposób policji udało się zlokalizować miejsce z którego dzwonił – czyli telefon na jednej ze stacji benzynowych pod Krakowem. Będzie tak jak Grzegorz H. odpowiadał za wymuszenie rozbójnicze, za co grozi kara pozbawienia wolności od roku do 10 lat.

(mar)

ZOSTAW SWÓJ SAMOCHÓD W ROZLICZENIU I KUP NOWEGO

Lanos-a TANIEJ z pakietem nawet o 3 x 3 = 0 12 000 zł

Ilość samochodów w promocji ograniczona

POLMOZBYT KRAKÓW S.A.
KRAKÓW Aleja Pokoju 81.
648 17 72
425 78 20
648 30 22 wew. 311

Salon i Stanowisko PRZEGŁĄDÓW REJESTRACYJNYCH czynne również w niedziele
salon serwis przeglądów rejestracyjne

F.H.U.P. „LEGAR”
NAJWIĘKSZY WYBÓR PANELI ŚCIENNYCH I PODŁOGOWYCH - CENY PÓŁHURTOWE
OKNA PCV - PROFESJONALNY MONTAŻ, KAPITAŁNE REMONTY MIESZKAŃ
OS. TYSIĄCLECIA 42
tel. 0126-362-715, 0600-188-107

BIURO RACHUNKOWE ROZLICZENIA ROCZNE
OBSŁUGA FIRM, DEKLARACJE: PIT-7, VAT, ZUS
os. Teatralne 10 (budynek Kina Świt), tel: 68 55 680, 0501 617 371

KREDYTY GOTÓWKOWE
681-15-44
os. Boh. Września 80, pok. 108 (budynek Urzędu Skarbowego)